

SIEMENS

Emhætte
Liesituuletin
Fläkt
Avtrekkshette

[da] Brugs- og monteringsvejledning
[fi] Käyttö- ja asennusohje
[sv] Bruks- och monteringsanvisning
[no] Bruks- og monteringsveiledning



Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

Siemens Home Appliances

Innholdsfortegnelse

BRUKSVEILEDNING.....	3
 Forskriftsmessig bruk	3
 Viktige sikkerhetsanvisninger	4
 Miljøvern	6
 Driftstype	6
 Betjening av apparatet.....	7
 Tilkobling til koketopp.....	10
 Home Connect.....	11

 Rengjøring og vedlikehold	13
 Hva kan du gjøre ved feil?.....	16
 Kundeservice.....	16
MONTERINGSVEILEDNING.....	17
 Viktige sikkerhetsanvisninger	18
 Generelle veiledninger.....	19
 Installasjon	19

BRUKSVEILEDNING

Nærmere informasjon om produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester finner du på Internett: www.siemens-home.bsh-group.com og nettbutikk: www.siemens-home.bsh-group.com/eshops

Forskriftsmessig bruk

Les denne bruksanvisningen nøye. Det er en forutsetning for at du skal kunne bruke apparatet på en sikker og riktig måte. Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen slik at du kan bruke den igjen senere eller gi den videre til eventuelle kommende eiere av apparatet.

Sikkerheten under bruken er kun garantert dersom monteringen foretas forskriftsmessig i henhold til monteringsveiledningen. Installatøren er ansvarlig for at apparatet fungerer som det skal på oppstillingsstedet.

Dette apparatet er bare ment for bruk i private husholdninger. Apparatet er ikke beregnet for bruk utendørs. Hold apparatet under oppsyn når det er i bruk. Produsenten er ikke ansvarlig for skader på grunn av ikke sakkyndig bruk eller feil betjening.

Dette apparatet er laget for bruk i en høyde over havet på maks. 2000 meter.

Dette apparatet skal kun brukes av barn over åtte år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaringer eller kunnskap, dersom de holdes under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller de har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farer som kan oppstå ved bruk.

Barn må ikke få leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjennomføres av barn med mindre de er minst 15 år gamle og er under oppsyn.

Barn under åtte år må holdes unna apparatet og tilkoblingsledningen.

Kontroller apparatet etter at du har pakket det ut. Ikke koble til apparatet hvis det er skadet under transport.

Dette apparatet er ikke ment for bruk med et eksternt tidsur eller fjernstyring.

⚠ Viktige sikkerhetsanvisninger

⚠ Advarsel – Fare for kvelning!

Emballasjematerialet er farlig for barn. Barn må aldri få leke med emballasjen.

⚠ Advarsel – Fare for brann!

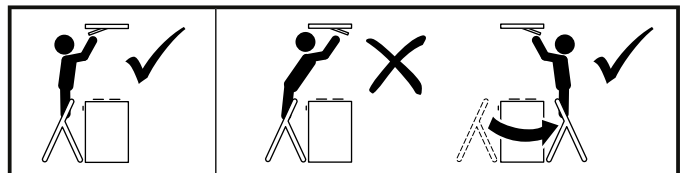
- Fettavleiringene i fettfilteret kan antennes. Rengjør regelmessig fettfilteret. Bruk aldri apparatet uten fettfilter.
- Fettavleiringer i fettfilteret kan antennes. Arbeid aldri i nærheten av apparatet med åpen flamme (f.eks. flambering). Apparatet må kun installeres over en komfyr for faste fyringsmidler (f. eks. tre eller kull), dersom det finnes et lukket deksel som ikke kan tas av. Det må ikke forekomme gnistsprang.
- Varm olje og varmt fett antennes raskt. La aldri varm olje eller varmt fett være uten oppsyn. Slukk aldri en brann med vann. Slå av kokeplaten. Slukk flammene forsiktig med et lokk, brannteppe eller lignende.
- Gass-kokesoner som ikke har kokekar oppå seg, utvikler sterk varme når de er slått på. En ventilator som er montert over disse, kan bli skadet eller ta fyr. Gass-kokesoner må bare brukes med kokekar.
- Ved drift av flere gasskokesoner samtidig, utvikles høy varme. En ventilator som er montert over disse, kan bli skadet eller ta fyr. To gasskokeplater må aldri brukes samtidig på høyeste innstilling lenger enn 15 minutter. En stor brenner med mer enn 5 kW (wok) tilsvarer ytelsen på to gassbrennere.

⚠ Advarsel – Fare for forbrenning!

De tilgjengelige stedene blir svært varme under drift. Ta aldri på de varme delene. Hold barn på avstand.

⚠ Advarsel – Fare for personskader!

- Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.
- Hvis apparatet ikke er forsvarlig festet, kan det falle ned. Alle festelementer må være fast og sikkert montert.
- Apparatet er tungt. Det kreves 2 personer når apparatet skal flyttes. Bruk bare egnede hjelpemidler.
- Apparatet er svært tungt. Apparatet skal ikke monteres rett på gipsplater eller lignende lette bygningsmaterialer. Bruk et materiale som er stabilt nok, tilpasset bygningskonstruksjonen og apparatvekten for å sikre en forskriftsmessig montering.
- Endringer på elektriske eller mekaniske komponenter er farlige og kan føre til feilfunksjon. Gjennomfør ingen endringer på elektriske eller mekaniske komponenter.
- Filterdekselet kan svinge. Åpne og lukk alltid filterdekselet langsomt. Pass på at ikke filterdekselet svinger etter at du har sluppet den opp.
- Fare for innklemming under åpning og lukking av filterdekselet. Ikke ta på området bak filterdekselet, og ikke i området rundt hengslene.
- Batterier kan svelges av barn. Batterier må oppbevares utenfor barns rekkevidde. Barn må ikke bytte batterier uten tilsyn.
- Batterier kan eksplodere. Batterier må ikke lades opp eller kortsluttes. Ikke kast batteriene i ild.
- Klemmene må ikke kortsluttes.
- Det er kun tillatt å bruke batterier av den spesifiserte typen. Forskjellige batterityper samt nye og brukte batterier må ikke blandes.
- Det er ikke tillatt å bruke oppladbare batterier.
- Bruk en stabil stige og pass på at den står sikkert. Ikke len deg over platetoppen, og ikke trå på benkeplaten eller platetoppen.



- Fallfare ved arbeid på apparatet. Bruk en stabil gardintrapp.
- Koble apparatet fra Home Connect-appen før rengjøring slik at det ikke er mulig å betjene det via Home Connect-appen.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk støt!

- Et defekt apparat kan forårsake elektrisk støt. Slå aldri på et defekt apparat. Trekk ut støpselet eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.
- Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.
- Fuktighet som trenger inn, kan føre til elektrisk støt. Apparatet skal bare rengjøres med en fuktig klut. Før rengjøring må nettstøpselet trekkes ut, eller sikringen tas ut i sikringsskapet.
- Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt. Bruk ikke høytrykksspyler eller dampstråle til rengjøringen.

Årsaker til skader**Obs!**

Fare for skader på grunn av korrosjon. Koble alltid inn apparatet når du lager mat for å unngå dannelse av kondensvann. Kondensvann kan føre til korrosjonsskader.

Fare for skader på grunn av fuktighet som trenger inn i elektronikken. Rengjør aldri betjeningselementer med en våt klut.

Overflateskader ved feil rengjøring. Rengjør rustfrie stålfater bare i sliperetningen. Bruk ikke stålpudd for betjeningselementene.

Overflateskader på grunn av skarpe og skurende rengjøringsmidler. Bruk aldri skarpe og skurende rengjøringsmidler.

Fare for skader på grunn av feil bruk av designelementer. Ikke dra i designelementene. Ikke plasser eller heng gjenstander på designelementene.

Obs!

Skader på fjernkontrollen på grunn av batterier som lekker. Fjern batteriene fra fjernkontrollen dersom fjernkontrollen ikke brukes over lengre tidsperioder.

Obs!

Fjern tomme eller defekte batterier fra fjernkontrollen og avfallshåndter dem sikkert i tråd med lokale forskrifter. Kast ikke batterier i husholdningsavfallet.

Obs!

Dersom beskyttelsesfilmen ikke er dratt av, kan det oppstå overflateskader. Før første gangs bruk må beskyttelsesfilmen fjernes fra deler av apparatet.

Miljøvern

Det nye apparatet ditt er særlig energieffektivt. Her får du tips om hvordan du kan spare energi ved bruk av apparatet, og hvordan du kasserer apparatet på riktig måte.

Energisparing

- Ventilasjonstrinnet må tilpasses stekeosens intensitet. Intensivtrinnet skal kun brukes når det er nødvendig. Lavere ventilasjonstrinn betyr lavere strømforbruk.
- Ved intensiv stekeos velger du et høyere ventilasjonstrinn i god tid. Dersom stekeosen allerede har spredd seg i kjøkkenet, må du la apparatet gå litt lenger.
- Slå av apparatet når det ikke trengs lenger.
- Slå av lyset når det ikke trengs lenger.
- For å øke effekten av ventilasjonen og unngå brannfare må fettfiltrene og luftfiltrene rengjøres og skiftes i samsvar med angitte intervaller.
- Kok under lokk for å redusere dunst og kondensat.

Miljøvennlig håndtering

Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.



Dette apparatet er klassifisert i henhold til det europeiske direktivet 2012/19/EF om avhending av elektrisk- og elektronisk utstyr (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktivet angir rammene for innlevering og gjenvinning av innbytteprodukter.

Kassere batterier

Kast brukte batterier på miljøvennlig måte.



Batterier må ikke kastes i husholdningsavfallet etter bruk. Forbrukere er forpliktet ved lov til å returnere alle brukte batterier til forhandlere eller andre innsamlingspunkter.

Forhandleren er forpliktet til ta imot brukte batterier uten kompensasjon.

Driftstype

Dette apparatet kan brukes med sirkulasjon.

Sirkulasjon



Den innsugde luften rengjøres av fettfiltrene og et luftfilter og føres deretter tilbake til kjøkkenet.

Merk: For å binde lukten ved sirkulasjon må du montere luftfilter. Du kan lese mer om de forskjellige mulighetene for å bruke apparatet med sirkulasjon i katalogen vår. Ellers kan du også henvende deg til forhandleren. Det nødvendige tilbehøret fås i faghandelen, hos kundeservice eller i vår nettbutikk.

Betjening av apparatet

Denne anvisningen gjelder for flere modeller av apparatet. Det er mulig at enkelte utstyrskjenne tegn beskrives her som ikke passer for ditt apparat.

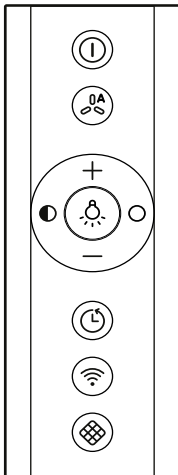
Hvis apparatet har Home Connect, vil flere funksjoner være tilgjengelig utelukkende i Home Connect-appen.










Merk: Slå på damheten ved begynnelsen av kokingen og slå den av først noen minutter etter at du er ferdig å koke. Kjøkkendampen blir så bekjempet på mest virkningsfull måte.

Fjernkontroll

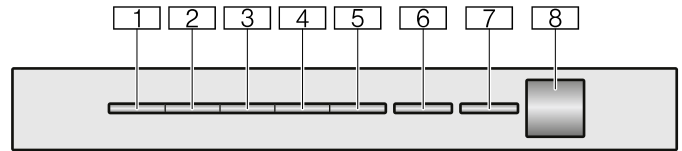
Via fjernkontrollen stiller du inn de forskjellige funksjonene på apparatet ditt.

Merk: Hold fjernkontrollen mest mulig rett mot den infrarøde mottakeren til LED-indikatoren på apparatet.



Symbol	Forklaring
①	På/av
	Automatisk modus / luftkvalitetssensor
	Lys på/av
	Redusere lysstyrken
	Øke lysstyrken
	Velge høyere viftetrinn
	Velge lavere viftetrinn
	Vifteetterløp
	Home Connect
	Tilbakestille filtermetning

LED-indikator



LED-lampe	Forklaring
1	Viftetrinn 1
2	Viftetrinn 2
3	Viftetrinn 3
4	Intensivtrinn 1
5	Intensivtrinn 2
6	Automatisk modus / vifteetterløp / intervallventilasjon
7	Home Connect
8	Infrarødmottaker

Slå av og på apparatet

Innkobling

Trykk på knappen ①.

Viften begynner å gå på trinn 2. LED 2 på apparatet lyser.

Utkobling

- Trykk på knappen ①.
Vifteetterløp aktiveres, LED 6 på apparatet blinker. Etter ca. 10 minutter slås viften av automatisk.
- Trykk en gang til på knappen ①.
Apparatet slås av.

Innstilling av viften

Innkobling

- Trykk på knappen ①.
Viften starter på viftetrinn 2.
- Trykk på knappen **+** eller knappen **-** for å stille inn et annet viftetrinn.
De tilsvarende LED-lampene på apparatet lyser.

Utkobling

Trykk på knappen ①.

Vifteetterløp aktiveres, LED 6 på apparatet blinker. Etter ca. 10 minutter slås viften av automatisk.

Intensivtrinn

Bruk intensivtrinnet ved spesielt sterk lukt- og damputvikling.

Innkobling

1. Trykk på knappen ①.
Viften starter på viftetrinn 2.
2. Trykk to ganger på knappen + for å stille inn intensivtrinn 1.
3. Trykk enda en gang på knappen + for å stille inn intensivtrinn 2.

De tilsvarende LED-lampene på apparatet lyser.

Merk: Etter ca. 6 minutter tilbakestilles ventilatoren automatisk til effekttrinn 3.

Viftens etterløp

Innkobling

Trykk på tasten ☺.

Viften går på viftetrinn 1. LED 1 lyser på apparatet, LED 6 blinker.

Etter ca. 10 minutter kobler viften seg automatisk ut.

Utkobling

Trykk på tasten ☺.

Vifteetterløpet avsluttes.

Intervallventilasjon

Denne funksjonen er tilgjengelig utelukkende i Home Connect-appen.

Ved intervallventilasjon slås viften på og av i ønsket trinn for ønsket tid.

LED 6 blinker kontinuerlig, LED-lampen for valgt viftetrinn lyser på apparatet.

Så snart ventilasjonstiden er avsluttet, slukker LED-lampen for valgt trinn. LED 6 fortsetter å blinke.

Automatisk drift

Innkobling

1. Trykk på tasten ①.
Viften starter på viftetrinn 2. Den gjeldende LED-lampen lyser.
2. Trykk på tasten ②.
LED 6 lyser på apparatet, og det optimale viftetrinnet stilles inn automatisk via en sensor.

Utkobling

Avslutt automatisk modus med knappen ②.

Apparatet kobles tilbake til det viftetrinnet som var innstilt sist.

Viften kobles automatisk ut når sensoren ikke lenger registrerer noen forandringer i luftkvaliteten i rommet.

Automatisk modus pågår i maks. 4 timer.

Sensorstyring

I automatisk modus registreres intensiteten av koke- og stekeosen. Alt etter sensorinnstilling slår viften seg automatisk over i et annet viftetrinn.

Mulige innstillinger på sensoren:

Innstilling av følsomhet fra fabrikken: LED 3

Laveste innstilling av følsomhet: LED 1

Høyeste innstilling av følsomhet: LED 5

Hvis sensorstyringen reagerer for forsiktig eller for kraftig, kan den endres tilsvarende:

1. Hold knappene ① og ② inne i ca. 3 sekunder mens apparatet er slått av.
2. Trykk på knappen + eller – for å endre innstillingen for sensorstyringen.
3. Hold inne knappene ① og ② i ca. 3 sekunder for å lagre innstillingen, eller vent ca. 10 sekunder til innstillingen lagres automatisk.
Du hører et lydsignal.


Merk: Trykk på knappen ① for å avbryte innstillingen.

Indikasjon for mettetthet





Når fettfiltrene eller luftfilteret er mettet, blinker de tilsvarende LED-lampene etter at viften er slått av og et lydsignal lyder gjentatte ganger:

- **Fettfilter:** LED 1 blinker
- **Luftfilter:** LED 2 blinker
- **Fettfilter og luftfilter:** LED 1 og 2 blinker

Senest nå bør fettfiltrene rengjøres eller luftfilteret skiftes ut. → "Rengjøring og vedlikehold" på side 13

Mens metningsindikatorene blinker, kan de stilles tilbake. Trykk på knappen .

Innstillinger for bruk av luftfiltrene

1. Hold knappene  og  inne i ca. 3 sekunder mens apparatet er slått av.
LED-lampen til den gjeldende aktive filterinnstillingen lyser på apparatet.
2. Trykk på knappen **+** / knappen **-** til LED 2 for sirkulasjon (filter som ikke kan regenereres) lyser på apparatet.
3. Trykk på knappen **+** / knappen **-** til LED 3 for sirkulasjonsdrift (filter som kan regenereres) lyser på apparatet.
4. Trykk på knappen **+** / knappen **-** til LED 1 for den elektroniske styringen er tilbakestillt til drift uten sirkulasjonsfilter.
5. Hold inne knappene  og  i ca. 3 sekunder for å lagre innstillingen, eller vent ca. 10 sekunder til innstillingen lagres automatisk.
Du hører et lydsignal.



Merk: Trykk på knappen  for å avbryte innstillingen.

Belysning

Belysningen kan slås av og på uavhengig av viften.

Trykk på tasten .

Stille inn lysstyrke



Hold tasten  eller  inne inntil ønsket lysstyrke er nådd.

Merk: Innstillinger av fargetemperatur er tilgjengelig i Home Connect-appen hvis apparatet har denne funksjonen.

Tastelyd

Slå på eller av

Merk: Kun knappelyder kan slås på eller av. Apparatets lydsignaler kan ikke slås av.

1. Hold knappene  og **-** inne i ca. 3 sekunder mens apparatet er slått av.
LED-lampen for gjeldende valgte innstilling lyser.
2. Trykk på knappen **+** eller **-** for å endre innstillingen.
Tastelydene er slått på hvis LED 1 lyser på apparatet.
Tastelydene er slått av hvis LED 2 lyser på apparatet.
3. Hold inne knappene  og **-** i ca. 3 sekunder for å lagre innstillingen, eller vent ca. 10 sekunder til innstillingen lagres automatisk.
Du hører et lydsignal.

Merk: Trykk på knappen  for å avbryte innstillingen.

Tilkobling til koketopp

Dette apparatet kan kobles sammen med en koketopp, som må være kompatibel med dette, slik at du kan styre ventilatorens funksjoner via koketoppen.

Apparatene kan kobles sammen på flere måter:

Home Connect

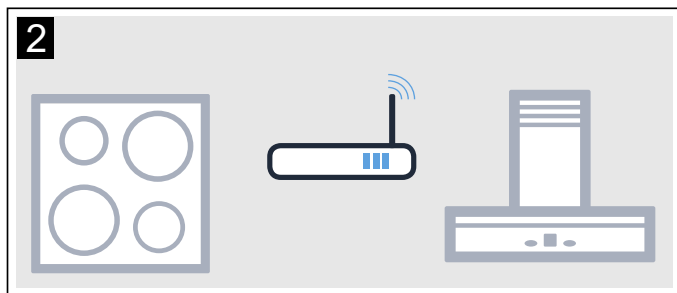
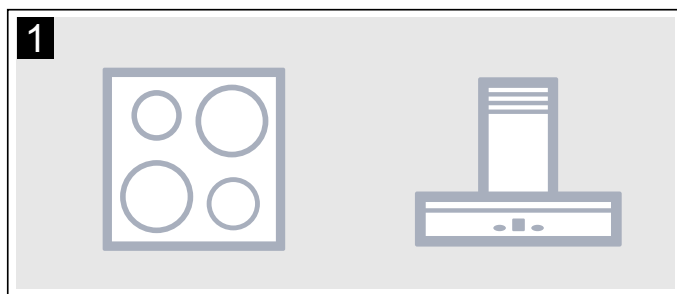
Hvis begge apparatene kan kobles til Home-Connect, kan det opprettes forbindelse via Home Connect-appen.

Da må du lese informasjonen som følger med Home Connect.



Direkte tilkobling

Hvis du kobler apparatet direkte til en koketopp, kan det ikke opprettes forbindelse til hjemmenettverket lenger. Apparatet fungerer som en ventilator uten nettverkstilkobling og kan fortsatt styres med fjernkontrollen.



Tilkobling via hjemmenettverket

Dersom apparatene kobles til hverandre via hjemmenettverket, kan både den koketoppbaserte ventilatorstyringen og Home Connect brukes på apparatet.

Merknader

- Les gjennom sikkerhetsinstruksjonene i bruksanvisningen til ventilatoren, og sørg for at disse også følges dersom du betjener apparatet via den koketoppbaserte ventilatorstyringen.
- Betjeningen på ventilatoren har alltid forrang. Mens apparatet betjenes direkte, kan ikke den koketoppbaserte ventilatorstyringen brukes.

Installere

For å kunne opprette forbindelse mellom koketopp og ventilator må ventilatoren være slått av.


Direkte forbindelse

Se etter at koketoppen er slått på og er i søkemode.

Se kapittelet "Tilkobling av ventilator" i bruksanvisningen for koketoppen.

Merknader

- Før tilkobling av apparatene må alle eksisterende tilkoblinger til hjemmenettverket eller andre apparater tilbakestilles.
- Hvis du kobler ventilatoren direkte til koketoppen, kan det ikke opprettes forbindelse til hjemmenettverket, og Home Connect kan ikke brukes lenger.

Hold tasten  inne til LED-lampen for Home Connect begynner å blinke.

Ventilatoren er koblet til koketoppen når LED-lampen for Home Connect ikke lenger blinker, men lyser konstant.

Forbindelse via hjemmenettverk

Følg anvisningene i avsnittet "Automatisk registrering på hjemmenettverket" eller "Manuell registrering på hjemmenettverket" → "Home Connect" på side 11

Så snart ventilatoren er tilkoblet hjemmenettverket, kan du opprette forbindelse med koketoppen via Home Connect-appen. Følg da anvisningene på den mobile enheten.

Home Connect

Dette apparatet kan kobles til Wi-Fi og styres med en mobil enhet.

Når apparatet ikke er koblet til hjemmenettverket, fungerer det som en ventilator uten nettverkstilkobling og betjenes med fjernkontrollen.

Home Connect-funksjonen avhenger av om Home Connect-tjenestene er tilgjengelige i ditt land. Home Connect-tjenestene er ikke tilgjengelige i alle land. Du finner mer informasjon om dette på www.home-connect.com.

Merknader

- Les gjennom sikkerhetsinstruksjonene i bruksanvisningen og sørg for at disse også følges dersom du betjener apparatet via Home Connect-appen mens du er ute av huset. Les også informasjonen i Home Connect-appen.
- Betjening direkte på apparatet har alltid forrang. Når apparatet betjenes direkte, kan det ikke samtidig styres med Home Connect-appen.

Installere

For at du skal kunne foreta innstillinger via Home Connect, må Home Connect-appen være installert og konfigurert på din mobile enhet.

Da må du lese informasjonen som følger med Home Connect.

Appen veileder deg gjennom hele registreringsprosessen. Utfør innstillingene ved å følge trinnene som vises i appen.

Appen må åpnes når du skal foreta konfigureringen.


Merknader

- I nettverkstilkoblet standby-modus trenger apparatet maks. 2 W.
- Hvis du trenger apparatets MAC-adresse for å koble det til hjemmenettverket, finner du den ved siden av typeskiltet inne i apparatet (du må ta ut filteret).

Automatisk registrering på hjemmenettverket

Merknader

- Du trenger en ruter med WPS-funksjon.
- Du trenger tilgang til ruterens. Hvis du ikke har det, må du følge anvisningene under "Manuell registrering på hjemmenettverket".
- Ventilatoren kan ikke slås på under tilkoblingsprosessen. Du kan avbryte prosessen når som helst ved å trykke på ①.
- Når ventilatoren skal kobles til hjemmenettverket, må ventilatoren og lyset være slått av.

1. Hold tasten  inne helt til LED 7 begynner å blinke på apparatet.
2. Trykk på tasten **+**. LED 1 og LED 7 blinker.

3. Trykk på WPS-knappen på ruterens innen 2 minutter. Når det opprettes forbindelse, kobles ventilatoren automatisk til Home Connect-appen. LED 3 og LED 7 blinker.

Merk: Hvis det ikke kan opprettes forbindelse, bytter ventilatoren automatisk til manuell tilkobling til hjemmenettverket. LED-lampen for viftetrinn 2 og LED-lampen for Home Connect blinker. Registrer apparatet på hjemmenettverket manuelt, eller trykk på tasten **-** for å starte den automatiske registreringen på nytt.


4. Følg anvisningene for automatisk nettverkstilkobling på den mobile enheten.

Registreringen er fullført når LED 7 ikke lenger blinker, men lyser konstant på apparatet.

Manuell registrering på hjemmenettverket

Merknader

- Ventilatoren kan ikke slås på under tilkoblingsprosessen. Du kan avbryte prosessen når som helst ved å trykke på ①.
- Når ventilatoren skal kobles til hjemmenettverket, må ventilatoren og lyset være slått av.

1. Hold tasten  inne helt til LED 7 begynner å blinke på apparatet.
2. Trykk to ganger på tasten **+** for å starte manuell registrering på hjemmenettverket. LED 2 og LED 7 blinker.
3. Følg veiledningen i appen.



Når det opprettes forbindelse, kobles ventilatoren automatisk til Home Connect-appen. LED 3 og LED 7 blinker.


4. Følg anvisningene for manuell nettverkstilkobling på den mobile enheten.

Registreringen er fullført når LED 7 ikke lenger blinker, men lyser konstant på apparatet.

Koble til app

Hvis du har Home Connect-appen installert på den mobile enheten, kan du koble den til ventilatoren.

Merknader

- Apparatet må være tilkoblet nettverket.
 - Appen må være åpnet.
1. Hold tasten  inne helt til LED 3 og LED 7 begynner å blinke.
 2. Følg anvisningene i Home Connect-appen på den mobile enheten.
- Tilkoblingsprosessen er fullført når LED 7 ikke lenger blinker, men lyser konstant på apparatet.

Programvareoppdatering

Med funksjonen programvareoppdatering oppdateres ventilatorens programvare (for eksempel optimalisering, utbedring av feil, sikkerhetsrelevante oppdateringer). Forutsetningene er at du er Home Connect-bruker, har installert appen på din mobile enhet og er tilkoblet Home Connect-serveren.

Så snart en programvareoppdatering er tilgjengelig, informerer Home Connect-appen deg om dette, og du kan starte programvareoppdateringen med appen.

Etter fullført nedlasting kan du starte installasjonen fra Home Connect-appen når du er på ditt lokale nettverk.

Når installasjonen er ferdig, blir du informert om det via Home Connect-appen.

Merknader

- Du kan fortsatt bruke ventilatoren under nedlastingen.
- En programvareoppdatering kan også lastes ned automatisk, avhengig av dine personlige innstillinger i appen.
- Ved sikkerhetsrelevante oppdateringer anbefales det å utføre installasjonen så raskt som mulig.

Fjerndiagnostisering

Ved feil kan kundeservice gå inn på ditt apparat ved hjelp av fjerndiagnostisering.

Kontakt kundeservice og påse at apparatet er koblet til Home Connect-serveren, og sjekk om fjerndiagnostisering er tilgjengelig i ditt land.

Merk: For mer informasjon om hvorvidt fjerndiagnostisering er tilgjengelig i ditt land, kan du gå inn på Hjelp og support-siden på Home Connect-nettstedet for landet ditt: www.home-connect.com

Tilbakestille forbindelse

De lagrede tilkoblingene til hjemmenettverket og til Home Connect kan til enhver tid tilbakestilles.

Hold knappene  og **+** inne helt til LED 7 slukker på apparatet. Du hører et lydsignal.

Datavern

Den første gangen apparatet kobles til et WLAN-nettverk med Internett-forbindelse, overfører apparatet følgende kategorier av data til Home Connect-serveren (førstegangsregistrering):

- entydig identifisering av enheten (bestående av nøkler og MAC-adressen til den innebygde WiFi-kommunikasjonsmodulen)
- sikkerhetssertifikat for Wi-Fi-modulen (for informasjonsteknisk sikring av forbindelsen)
- aktuell program- og maskinvareversjon for husholdningsapparatet
- status for en eventuell tidligere tilbakestilling til fabrikkinnstillingene

Denne førstegangsregistreringen forbereder bruken av Home Connect-funksjonene og er først nødvendige den første gangen du skal bruke Home Connect-funksjoner.

Merk: Vær oppmerksom på at Home Connect-funksjonene kun kan brukes sammen med Home Connect-appen. Informasjon om datavern kan lastes ned i Home Connect-appen.

Samsvarserklæring

Herved erklærer BSH Hausgeräte GmbH at apparatet med Home Connect-funksjonalitet overholder grunnleggende krav og øvrige bestemmelser i direktiv 2014/53/EU.

En utførlig RED-samsvarserklæring (radiodirektivet) finner du, i tillegg til øvrige dokumenter, på produktsiden for ditt apparat på internettadressen www.siemens-home.bsh-group.com.



2,4 GHz bånd: 100 mW maks.

5 GHz bånd: 100 mW maks.

	BE	BG	CZ	DK	NO	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): Kun til innendørs bruk

Rengjøring og vedlikehold

⚠ Advarsel

Fare for elektrisk støt!

- Fuktighet som trenger inn, kan føre til elektrisk støt. Apparatet skal bare rengjøres med en fuktig klut. Før rengjøring må nettstøpselet trekkes ut, eller sikringen tas ut i sikringsskapet.
- Fuktighet som trenger inn, kan forårsake elektrisk støt. Bruk ikke høytrykksspyler eller dampstråle til rengjøringen.

⚠ Advarsel

Fare for personskader!

- Filterdekselet kan svinge. Åpne og lukk alltid filterdekselet langsomt. Pass på at ikke filterdekselet svinger etter at du har sluppet den opp.
- Fare for innklemming under åpning og lukking av filterdekselet. Ikke ta på området bak filterdekselet, og ikke i området rundt hengslene.
- Koble apparatet fra Home Connect-appen før rengjøring slik at det ikke er mulig å betjene det via Home Connet-appen.

Rengjøringsmiddel

De ulike overflatene kan ta skade hvis du bruker feil type rengjøringsmidler. Det er derfor viktig å ta hensyn til opplysningene i tabellen. Bruk ikke

- sterke eller skurende rengjøringsmidler
- sterkt alkoholholdige rengjøringsmidler
- harde skureputer eller pussesvamper
- høytrykksspyler eller dampstråle

Vask nye svampkluter grundig før bruk.

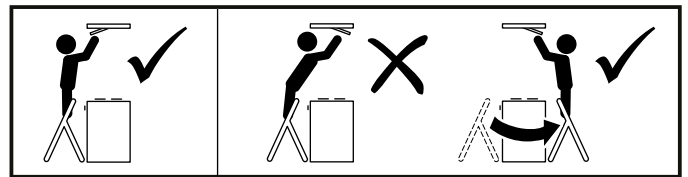
Følg alle anvisninger og advarsler som følger med rengjøringsmidlet.

Område	Rengjøringsmiddel
Rustfritt stål	Varmt såpevann: Rengjør med en oppvaskklut og tørk av med en myk klut. Rengjør edelstålflater bare i sliperetningen. Hos kundeservice eller i en faghandel får du kjøpt spesielle rengjøringsmidler for rustfritt stål. Påfør rengjøringsmidlet i et tynt lag med en myk klut.
Lakkerte flater	Varmt såpevann: Rengjør med en fuktet oppvaskklut og tørk av med en myk klut. Bruk ikke stålpudd for betjeningsselementene.
Aluminium og plast	Glassrens: Rengjør med en myk klut.
Glass	Glassrens: Rengjør med en myk klut. Ikke bruk glasskrape.
Betjeningsselementer	Varmt såpevann: Rengjør med en fuktet oppvaskklut og tørk av med en myk klut. Fare for elektrisk støt på grunn av fuktighet som trenger inn. Fare for skader på elektronikken på grunn av fuktighet som trenger inn. Rengjør aldri betjeningsselementer med en våt klut. Bruk ikke stålpudd for betjeningsselementene.

Demontere fettfiltre

⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Bruk en stabil stige og pass på at den står sikkert. Ikke len deg over platetoppen, og ikke trå på benkeplaten eller platetoppen.

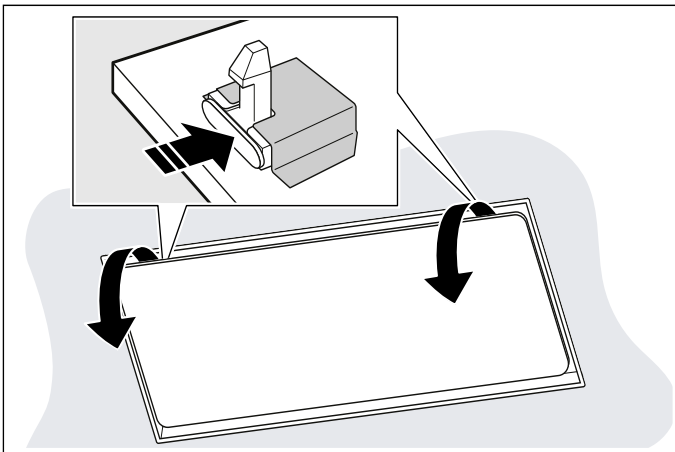


⚠ Advarsel – Fare for personskader!

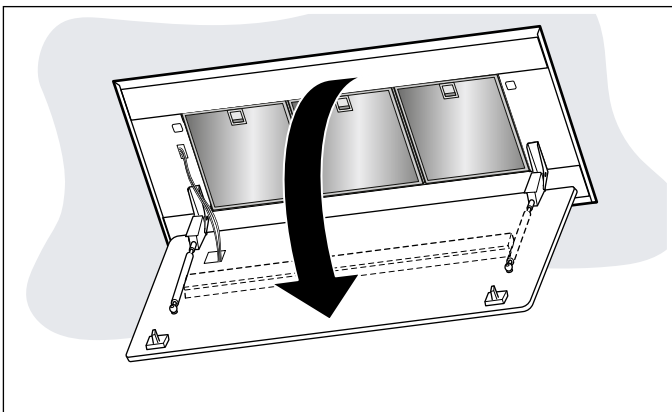
Filterdekselet kan svinge. Åpne og lukk alltid filterdekselet langsomt. Pass på at ikke filterdekselet svinger etter at du har sluppet den opp.

1. Trykk på låsene til filterdekselet.

Merk: Filterdekselet er tungt. Ta tak i og hold filterdekselet med begge hendene.

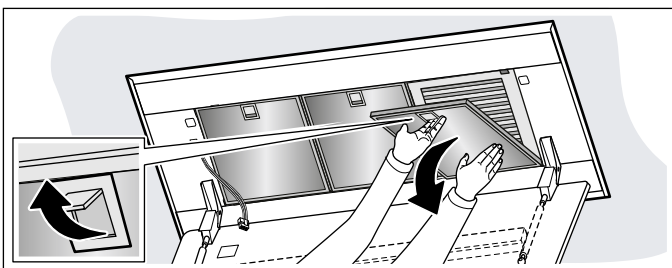


2. Åpne filterdekselet helt og uten å trekke i det.



3. Åpne låsen til fettfiltrene.

Merk: For å unngå skader må du ikke bøye fettfiltrene.



4. Ta fettfilteret ut av holderen.

Merknader

- Det kan samle seg fett nede i fettfilteret.
 - Hold fettfilteret vannrett for å forhindre at det drypper fett fra det.
5. Rengjør tilgjengelige deler av huset. Rengjør apparatet innvendig.
 6. Rengjør fettfilteret og la det tørke før du monterer det.

Rengjøre fettfilteret

⚠ Advarsel – Fare for brann!

Fettavleiringene i fettfilteret kan antennes. Rengjør regelmessig fettfilteret. Bruk aldri apparatet uten fettfilter.

Merknader

- Ikke bruk rengjøringsmidler som er aggressive, eller som inneholder syre eller lut.
- Vi anbefaler at fettfilteret rengjøres annenhver måned.
- Når fettfiltrene skal rengjøres, må også opphenget til fettfiltrene rengjøres med en fuktig klut.
- Fettfiltrene kan vaskes i oppvaskmaskin eller for hånd. Vi anbefaler å rengjøre dem for hånd.

For hånd:

Merk: På hardnakkert smuss kan du bruke et eget fettløsningsmiddel. Dette kan bestilles fra nettbutikken.

- Bløtlegg fettfiltrene i varmt såpevann.
- Bruk en børste til rengjøringen og skylt filtrene godt etterpå.
- La det dryppe av fettfiltrene.

I oppvaskmaskinen:

Merk: Ved rengjøring i oppvaskmaskin kan det oppstå lett misfarging. Misfarging påvirker ikke funksjonsevnen til fettfiltrene.

- Bruk vanlig oppvaskmiddel.
- Hvis fettfiltrene er svært skitne, bør de ikke vaskes sammen med annen oppvask.
- Sett fettfiltrene løst inn i oppvaskmaskinen. Fettfiltrene må ikke komme i klem.
- Velg maks. 70 °C i temperaturinnstillingene.

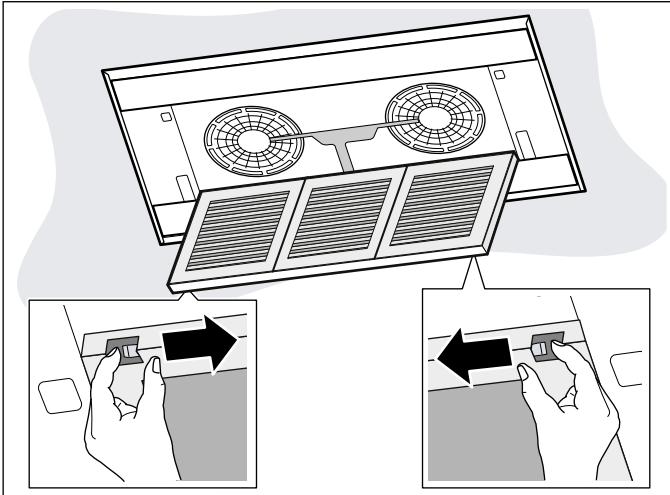
Montere fettfiltre

1. Sett inn fettfiltrene. Hold samtidig den andre hånden under fettfilteret.
2. Fell opp fettfiltrene og la låsene smekke på plass.
3. Lukk filterdekselet mot oppsiden.
Merk: Påse at låsene til filterdekselet går ordentlig i lås.

Skifte ut luftfiltrene

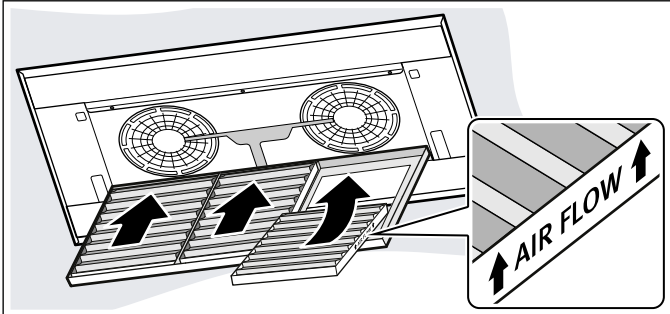
Merk: For å binde lukten ved sirkulasjon må du montere luftfilter. Du kan lese mer om de forskjellige mulighetene for å bruke apparatet med sirkulasjon i katalogen vår. Ellers kan du også henvende deg til forhandleren. Det nødvendige tilbehøret fås i faghandelen, hos kundeservice eller i vår nettbutikk.

1. Fjern fettfiltrene.
2. Åpne luftfilterkassetten.



3. Ta ut de gamle luftfiltrene.
4. Ta de nye luftfiltrene ut av emballasjen og sett dem inn i luftfilterkassetten.

Merk: Påse at luftfiltrene settes inn i riktig retning.



5. Sett inn fettfiltrene.

Bytte batteriene til fjernbetjeningen

⚠ Advarsel

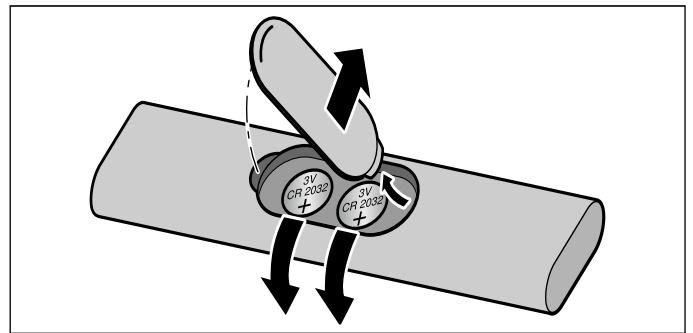
Fare for personskader!

- Batterier kan svelges av barn. Batterier må oppbevares utenfor barns rekkevidde. Barn må ikke bytte batterier uten tilsyn.
- Batterier kan eksplodere. Batterier må ikke lades opp eller kortsluttes. Ikke kast batteriene i ild.
- Klemmene må ikke kortsluttes.
- Det er kun tillatt å bruke batterier av den spesifiserte typen. Forskjellige batterityper samt nye og brukte batterier må ikke blandes.
- Det er ikke tillatt å bruke oppladbare batterier.

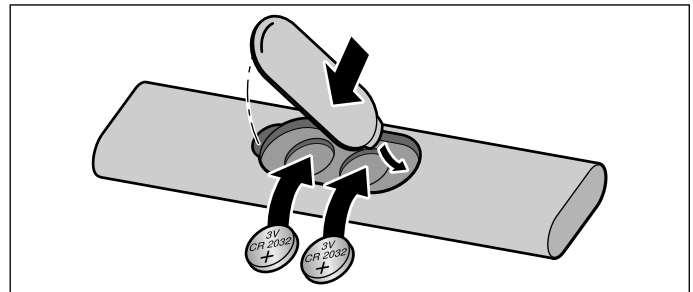
Obs!

Skader på fjernkontrollen på grunn av batterier som lekker. Fjern batteriene fra fjernkontrollen dersom fjernkontrollen ikke brukes over lengre tidsperioder.

1. Fjern dekslet.
2. Fjern batteriene.



3. Sett i nye batterier korrekt (type 3 V CR 2032).



Obs!

Fjern tomme eller defekte batterier fra fjernkontrollen og avfallshåndter dem sikkert i tråd med lokale forskrifter. Kast ikke batterier i husholdningsavfallet.

? Hva kan du gjøre ved feil?

Ofte kan du lett fjerne feil selv. Vær oppmerksom på de følgende henvisningene før du ringer kundeservicen.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk støt!

Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringskapet. Kontakt kundeservice.

LED-lys

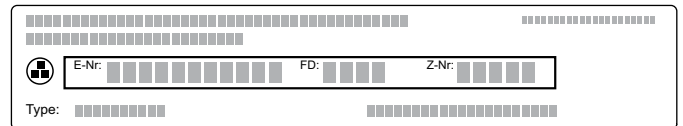
Defekte LED-lys kan bare byttes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller en godkjent fagperson (elektriker).

Feiltabell

Feil	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Støpselet er ikke satt inn.	Koble apparatet til strømnettet.
	Strømbrudd	Kontroller om andre kjøkkenapparater fungerer.
	Sikringen er defekt.	Se etter i sikringskapet om sikringen til apparatet er i orden.
Belysningen fungerer ikke	LED-lampene er defekte	Ring kundeservice
Fjernkontrollen virker ikke	Batteriet er utladet	Skift batterier i fjernkontrollen, se kapitlet → "Bytte batteriene til fjernbetjeningen" på side 15
Etter at apparatet er slått av, blinker LED-lampene 1–5 ganger.	Batteriet er nesten utladet	Skift batterier i fjernkontrollen, se kapitlet → "Bytte batteriene til fjernbetjeningen" på side 15
I displayet blinker LED 1 eller LED 2	Fettfilteret eller luftfilteret er mettet.	Rengjør fettfilteret eller skift ut luftfilteret. → "Rengjøring og vedlikehold" på side 13
Etter at apparatet er koblet til strømnettet, slås belysningen automatisk på	Demonstrasjonsmodus er slått på	Slå av demonstrasjonsmodus: Hold knappene Ⓢ og Ⓢ inne i ca. 3 sekunder

☎ Kundeservice

Ved kontakt med kundeservice må du oppgi produktnummer (E-nr.) og produksjonsnummer (FD-nr.), slik at vi kan bistå deg best mulig. Typeskiltet med numrene finner du på innsiden av apparatet (du må først demontere fettfilteret av metall).



For at du ikke skal behøve å lete lenge når du trenger disse numrene, kan du føre opp opplysningene for apparatet og telefonnummeret til kundeservice her.

E-nr.	FD-nr.
Kundeservice ☎	

Vær oppmerksom på at besøk av kundeservicetekniker ikke er kostnadsfritt dersom det er snakk om feil bruk av apparatet. Dette gjelder også i garantitiden.

Kontaktadressene til alle land finnes i den vedlagte fortegnelsen over kundeservice.

Reparasjonsoppdrag og rådgivning ved feil

N 22 66 06 00

Ha tiltro til produsentens kompetanse. Dette garanterer deg at reparasjonen blir utført av kompetente serviceteknikere som har originale reservedeler til ditt apparat.

Tilbehør

(følger ikke med i forpakningen)

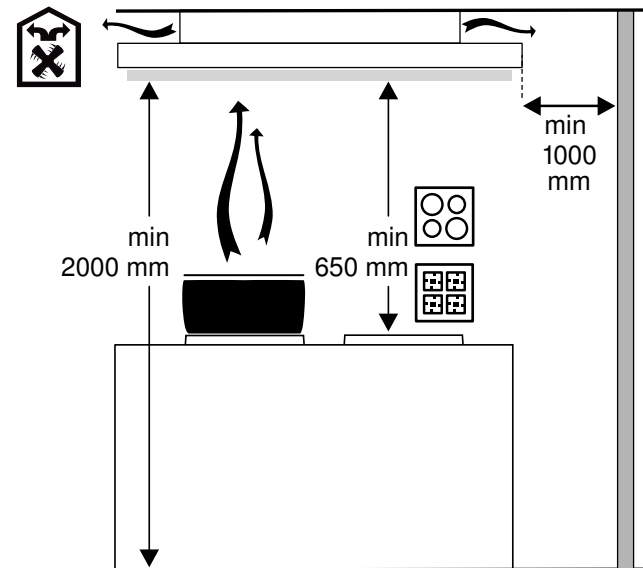
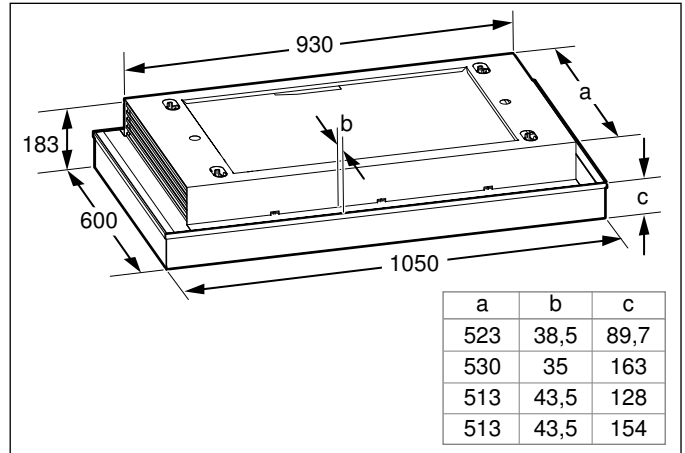
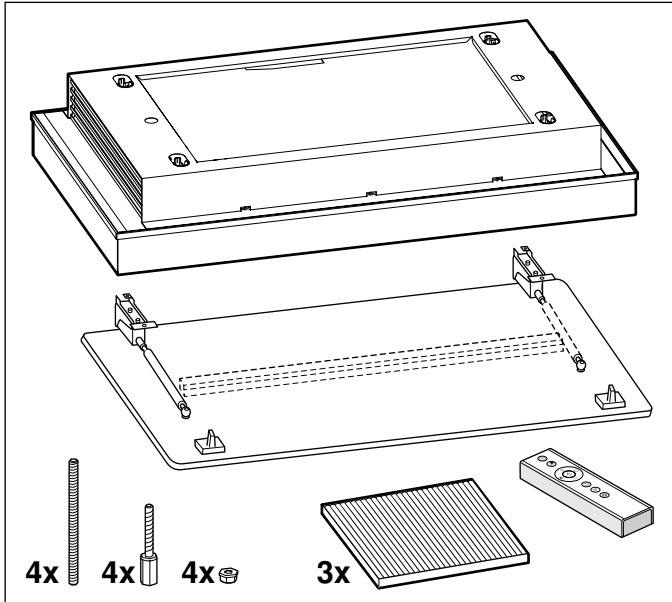
Merk: Denne anvisningen gjelder for flere modeller av apparatet. Det står muligens oppført spesialtilbehør som ikke gjelder for ditt apparat.

Merk: Se monteringsanvisningen for tilbehør.

Tilbehør	Bestillingsnummer
Luktfilter (kan regenereres)	LZ20JXP00
Luktfilter (kan ikke regenereres)	LZ21JXB16

MONTERINGSVEILEDNING

- Dette apparatet blir hengt opp i taket på kjøkkenet eller i et stabilt opphengt tak.
- Overflaten av apparatet er ømfintlig. Ved installasjonen må skader unngås.



Viktige sikkerhetsanvisninger

Les denne bruksanvisningen nøye. Det er en forutsetning for at du skal kunne bruke apparatet på en sikker og riktig måte. Ta vare på bruks- og monteringsanvisningen slik at du kan bruke den igjen senere eller gi den videre til eventuelle kommende eiere av apparatet.

Kontroller apparatet etter at du har pakket det ut. Ikke koble til apparatet hvis det er skadet under transport.

Sikkerheten under bruken er kun garantert dersom monteringen foretas forskriftsmessig i henhold til monteringsveiledningen.

Installatøren er ansvarlig for at apparatet fungerer som det skal på oppstillingsstedet.

Apparater uten stikkontakt kan bare kobles til av autoriserte fagfolk. Skader som følge av feil tilkobling dekkes ikke av garantien.

Overflaten av apparatet er ømfintlig. Ved installasjonen må skader unngås.

For installasjonen må det tas hensyn til de aktuelle gyldige byggeforskrifter og forskriftene fra strøm- og gassforsyningen på stedet.

Advarsel – Fare for brann!

- Fettavleiringene i fettfilteret kan antennes. Overhold de angitte sikkerhetsavstandene for å unngå opphopning av varme. Ta også hensyn til angivelsene på kokeapparatet. Dersom gass- og elektriske kokesoner blir brukt samtidig, må den største angitte avstanden overholdes.
- Fettavleiringer i fettfilteret kan antennes. Arbeid aldri i nærheten av apparatet med åpen flamme (f.eks. flambering). Apparatet må kun installeres over en komfyr for faste fyringsmidler (f. eks. tre eller kull), dersom det finnes et lukket deksel som ikke kan tas av. Det må ikke forekomme gnistsprang.

Advarsel – Fare for personskader!

- Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.
- Hvis apparatet ikke er forsvarlig festet, kan det falle ned. Alle festelementer må være fast og sikkert montert.
- Apparatet er tungt. Det kreves 2 personer når apparatet skal flyttes. Bruk bare egnede hjelpemidler.

- Apparatet er svært tungt. Apparatet skal ikke monteres rett på gipsplater eller lignende lette bygningsmaterialer. Bruk et materiale som er stabilt nok, tilpasset bygningskonstruksjonen og apparatvekten for å sikre en forskriftsmessig montering.
- Endringer på elektriske eller mekaniske komponenter er farlige og kan føre til feilfunksjon. Gjennomfør ingen endringer på elektriske eller mekaniske komponenter.
- Fallfare ved arbeid på apparatet. Bruk en stabil gardintrapp.
- Fare for innklemming under åpning og lukking av hengslene. Hold fingrene unna det bevegelige området rundt hengslene.
- Filterdekselet kan svinge. Åpne og lukk alltid filterdekselet langsomt. Pass på at ikke filterdekselet svinger etter at du har sluppet den opp.

Advarsel – Fare for elektrisk støt!

- Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Strømkabelen kan bli skadet. Strømkabelen må ikke knekkes eller klemmes inn under installasjonen.
- Det må være mulig å koble apparatet fra strømmettet til enhver tid. Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig montert, jordet stikkontakt. Støpselet til strømledningen må være fritt tilgjengelig etter monteringen av apparatet. Hvis dette ikke er mulig, må det i henhold til kravene i overspenningskategori III og henhold til regelverket monteres en flerpolet skillebryter i den faste elektriske installasjonen. Den faste elektriske installasjonen må kun utføres av elektriker. Vi anbefaler å installere en feilstrømbryter (FI-bryter) i apparatets strømforsyningskrets.
- Ukyndige reparasjoner er farlig. Reparasjoner og skifte av skadde tilkoblingsledninger må kun utføres av servicetekniker som har fått opplæring av oss. Er apparatet defekt, må du trekke ut kontakten eller slå av sikringen i sikringsskapet. Kontakt kundeservice.

Advarsel – Fare for kvelning!

Emballasjematerialet er farlig for barn. Barn må aldri få leke med emballasjen.

Generelle veiledninger

Overflaten av apparatet er ømfintlig. Ved installasjonen må skader unngås.

Elektrisk tilkøpling

Advarsel – Fare for elektrisk støt!

Det må være mulig å koble apparatet fra strømmettet til enhver tid. Ved fast tilkobling må det installeres en flerpolet skilleinnretning med en kontaktavstand på minst 3 mm. Kun en elektrofagmann må utføre den faste tilkoblingen. Vi anbefaler å installere en feilstrømbryter (FI-bryter) i apparatets strømkretsforstyrning.

Advarsel – Fare for elektrisk støt!

Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Strømkabelen kan bli skadet. Strømkabelen må ikke knekkes eller klemmes inn under installasjonen.

De nødvendige tilkoblingsdataene står på typeskiltet på innsiden av apparatet. Dette krever at luftfilteret demonteres.

Dette apparatet tilsvarer EU bestemmelsene om fjerning av radiostøy.

Ved alt monteringsarbeid må apparatet være spenningsløst.

Monteringen må ikke innskrenke berøringsbeskyttelsen.

Installasjon

Forberede installasjon

- Jo større avstanden er, desto vanskeligere blir det å fange opp matosen. Det anbefales en avstand på min. 700 mm og maks. 1500 mm.
- For at matosen fanges opp optimalt, må ventilatoren monteres midtstilt over koketoppen.
- Monteringsstedet må være tilgjengelig uten problemer, slik at apparatet kan nås uhindret i servicetilfeller.

Kontrollere taket

- Taket må være plant, vannrett og må ha tilstrekkelig bærekraft.
- Dybden på borehullene må tilsvare lengden på skruene.
- De vedlagte skruene er kun egnet for betongtak.
- Apparatets maks. vekt er **40 kg**.

Merknader

- Til feste av apparatet trengs det et egnet stativ som er godt festet i betongtaket.
- Ikke monter apparatet direkte på gipsplater (eller lignende lette bygningsmaterialer) i den nedfelte himlingen.
- Bruk et materiale som er stabilt nok og tilpasset bygningskonstruksjonen og apparatvekten for å sikre forskriftsmessig montering.

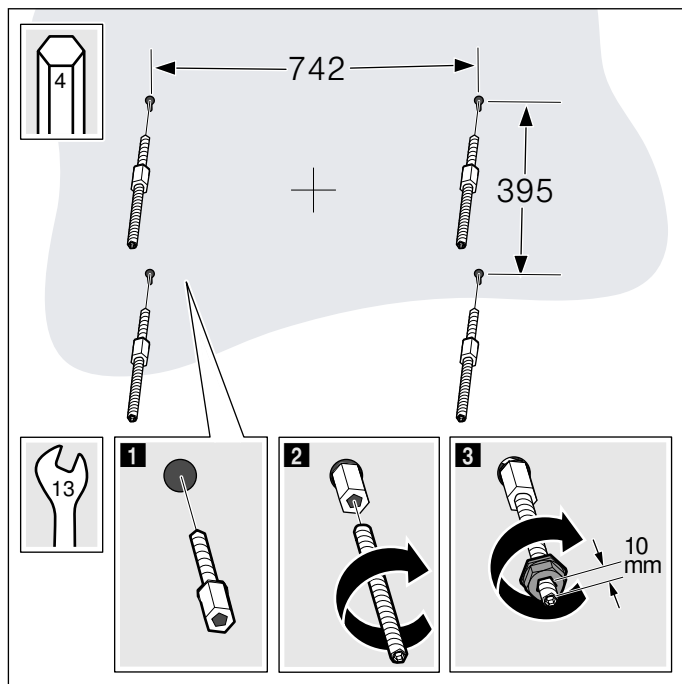
Forberedelse av taket

1. For å unngå skader må du dekke til platetoppen.
2. Finn posisjonen til rammen. Finn midten ut fra platetoppen.
3. Mål opp og merk opp posisjonene for festeskruene.
4. Bor fire hull med Ø 6 mm til festet.

Obs!

Pass på at det ikke finnes strømledninger eller gass- eller vannrør i området ved hullene.

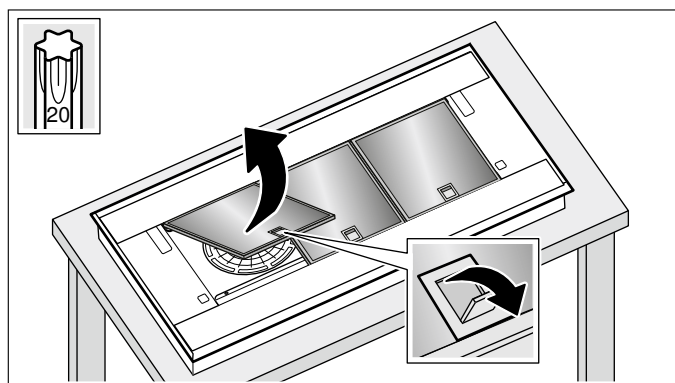
5. Skru festeskruene inn i taket.
6. Skru inn gjengestengene.
7. Skru mutrene ca. 1 cm inn på gjengestengene.



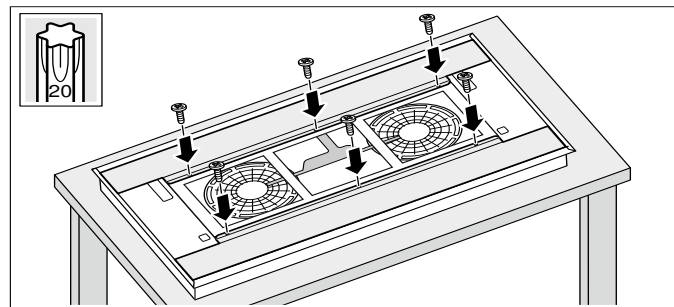
Forberedelse av apparatet

1. Fjern fettfiltrene.

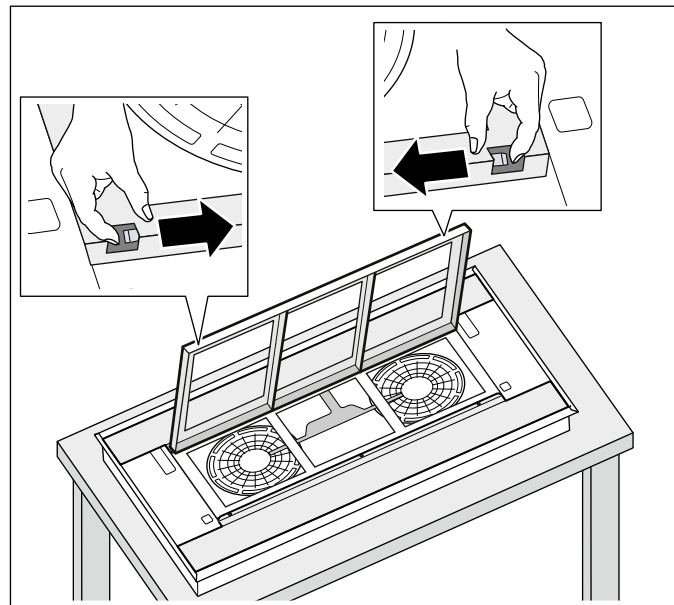
Merk: For å unngå skader må du ikke bøye fettfiltrene.



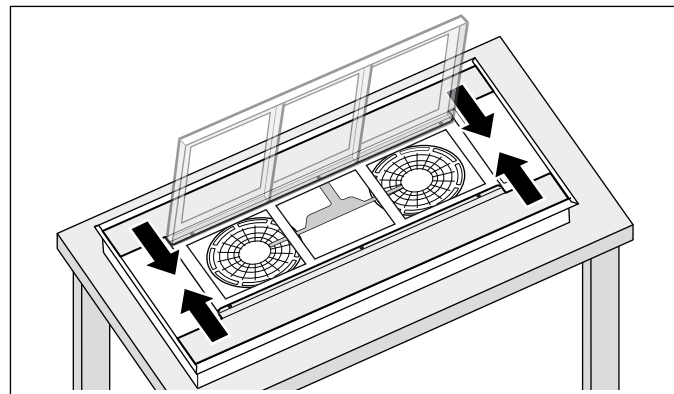
2. Løsne skruene fra sidedekslene.



3. Åpne lukkfilterkassetten.



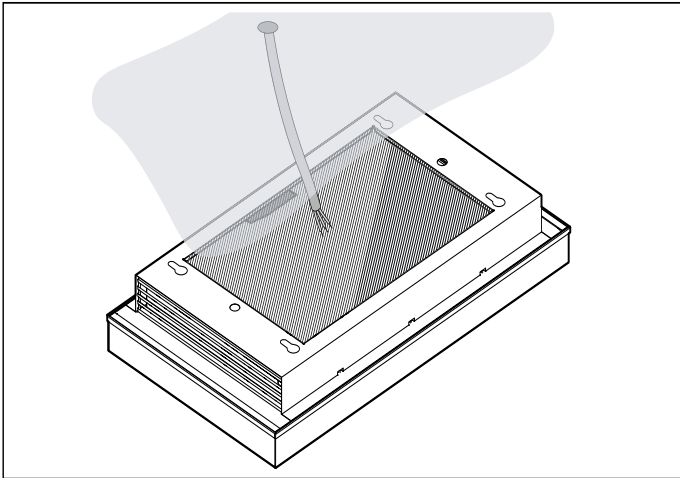
4. Skyv sidedekslene innover og ta dem ut.



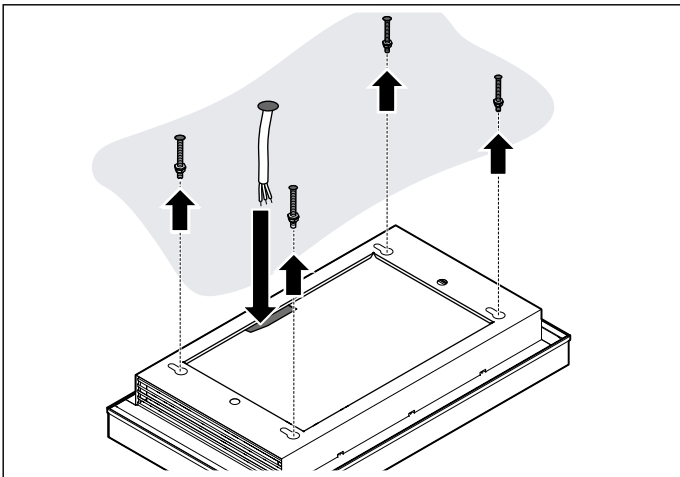
5. Lukk lukkfilterkassetten.

Henge opp apparatet

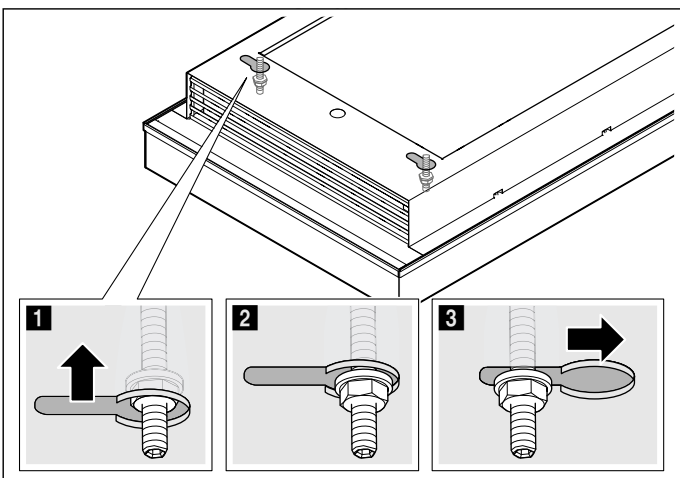
1. Løft apparatet etter hjørnene og snu det.
2. Plasser huskabelen i det markerte området til apparatet.



3. Før huskabelen gjennom åpningen og heft apparatet på festeskruene i taket.

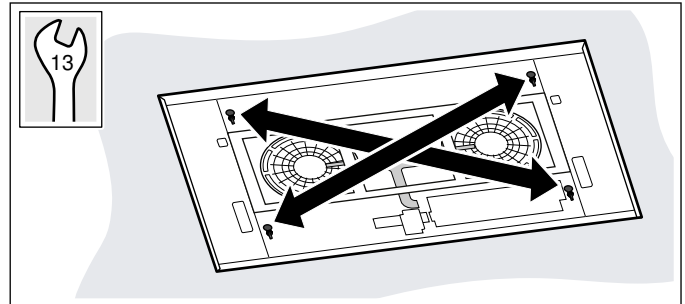


4. Skyv apparatet helt inn til stopp i de fire nøkkelhullåpningene med føringsshylsene.
5. Flytt på apparatet og senk den igjen, slik at flensmutrene ligger inntil kanten på føringsshylsene.



6. Stram forsiktig de mutrene som ligger diagonalt overfor hverandre, helt til apparatet ligger i flukt med taket.

Merk: Stram mutrene litt etter litt, slik at apparatet ikke kommer på skjeve.



Koble til apparatet

Sørg for at det er en egnet sikring i el-installasjonen i huset. Apparatets spenning og frekvens må være i samsvar med el-installasjonen (se typeskilt).

Apparatet er i beskyttelsesklasse 1 og må bare kobles til en jordet stikkontakt.

Ved alt monteringsarbeid må apparatet være spenningsfritt.

Berøringsbeskyttelsen må fortsatt være ivaretatt etter installasjonen.

Apparatet må bare tilkobles av en godkjent fagperson. Vedkommende må følge bestemmelsene fra strømleverandøren.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk støt!

Det må være mulig å koble apparatet fra strømmettet til enhver tid. Ved fast tilkobling må det installeres en flerpolet skilleinnretning med en kontaktavstand på minst 3 mm. Kun en elektro fagmann må utføre den faste tilkoblingen. Vi anbefaler å installere en feilstrømbryter (FI-bryter) i apparatets strømkretsforstyrning.

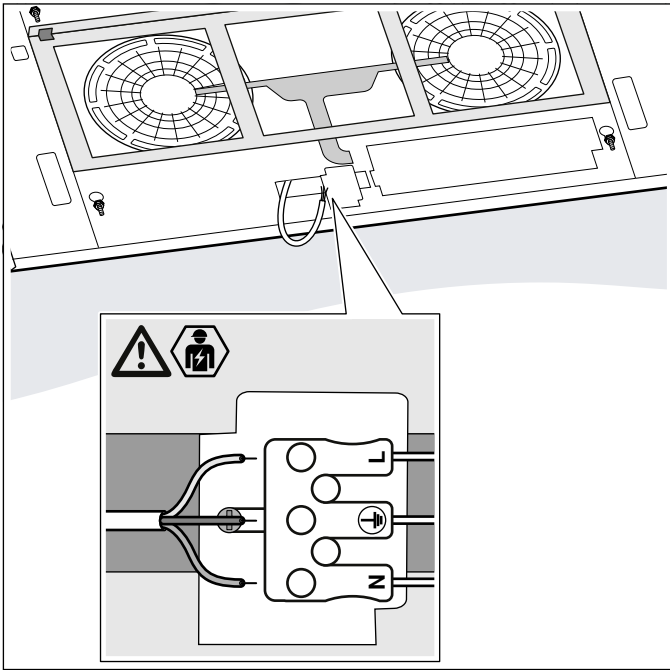
Merk: For korrekt sikringsverdi, se total merkeeffekt (i watt) på apparatets typeskilt.

1. Før huskabelen forsiktig gjennom åpningen på apparatet.

Merknader

- Bøyeradien til huskabelen må overholdes når apparatet skal kobles til.
- Kabelen må forbli dobbelt isolert. Den må kun avisoleres så kort som mulig fra tilkoblingsklemmen.

2. Stikk huskabelen inn i tilkoblingsklemmen.



Montering av apparatet

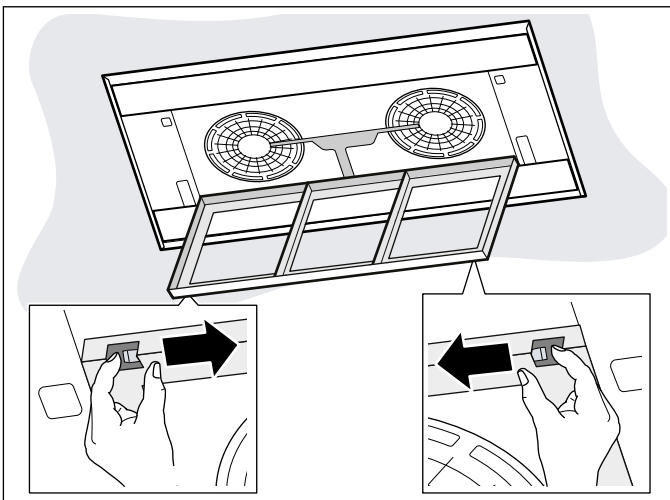
⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.

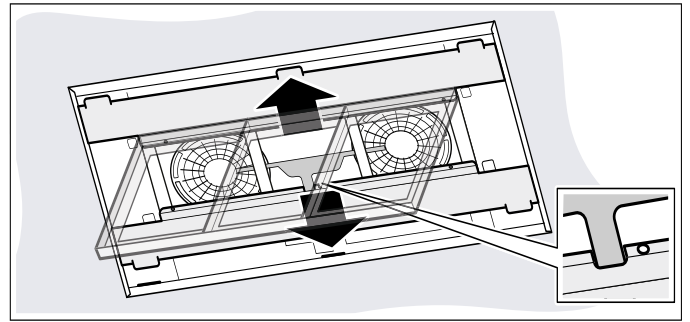
⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Fare for innklemming under åpning og lukking av hengslene. Hold fingrene unna det bevegelige området rundt hengslene.

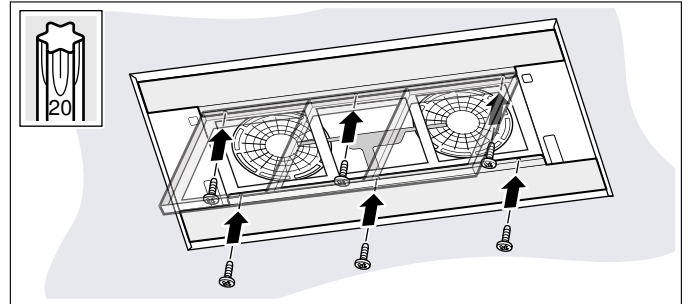
1. Åpne luftfilterkassetten.



2. Sett på sidedekslene.

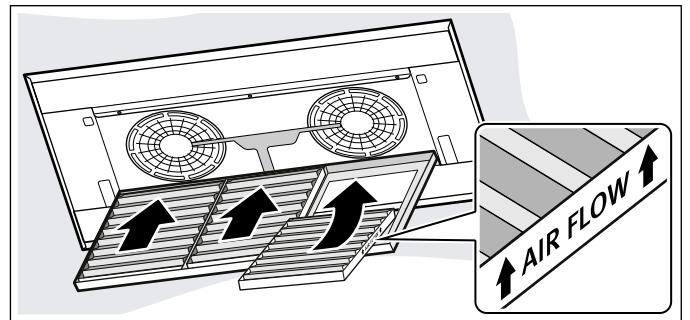


3. Trykk sidedekslene lett mot apparatrammen og skru dem fast.



4. Ta luftfiltrene ut av emballasjen og sett dem inn i luftfilterkassetten.

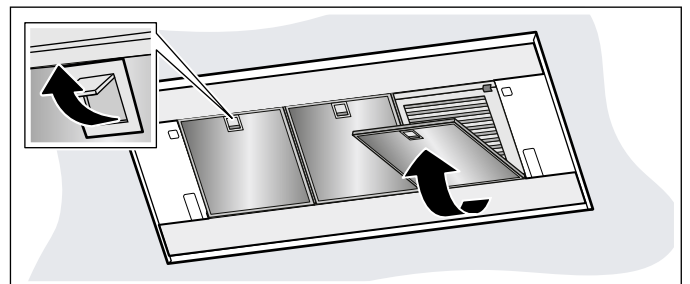
Merk: Påse at luftfiltrene settes inn i riktig retning.



5. Lukk luftfilterkassetten.

6. Sett inn fettfiltrene.

Merk: For å unngå skader må du ikke bøye fettfiltrene.



Montere filterdeksel

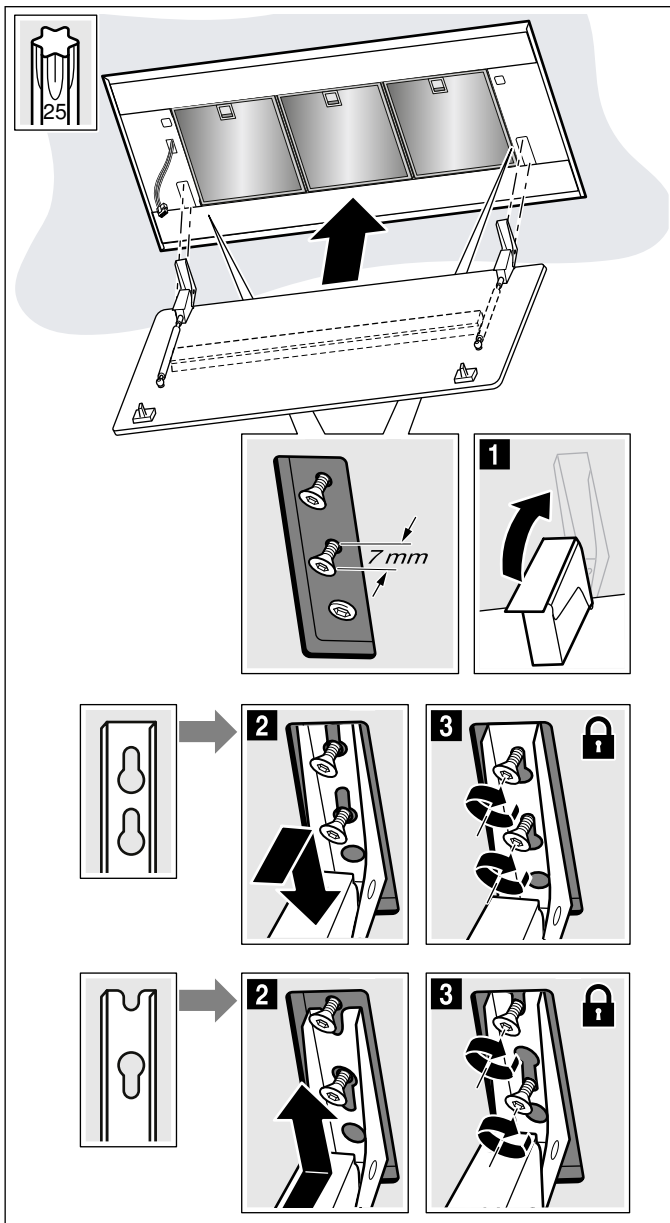
⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.

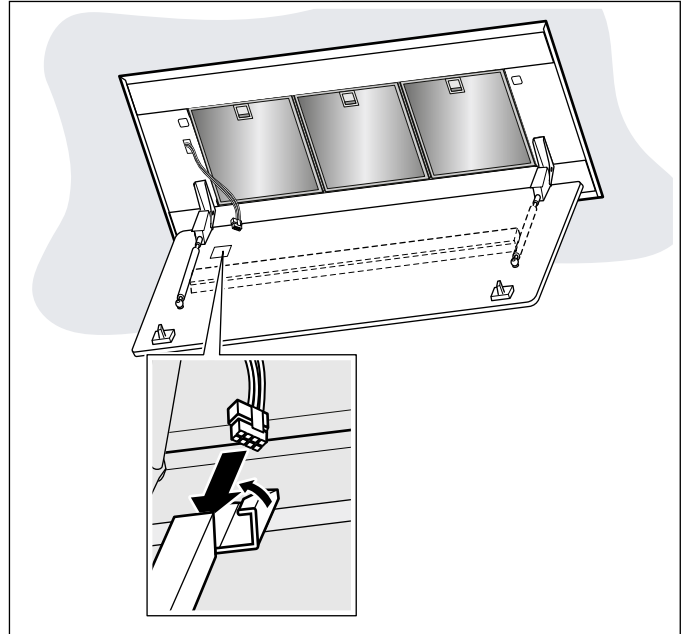
⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Fare for innklemming under åpning og lukking av hengslene. Hold fingrene unna det bevegelige området rundt hengslene.

1. Åpne hengslene på filterdekselet.
2. Heng filterdekselet i de riktige skruene. Skyv filterdekselet bakover/forover på plass avhengig av nøkkelhullsåpningen.
3. Skru fast festeskruene til hengslene.



4. Plugg inn apparatkabelen for belysning.



5. Vipp opp filterdekselet og la det gå i inngrep.
6. Koble til strømmen.

Demontering av apparatet

⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Komponenter inni apparatet kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker under installasjon av apparatet.

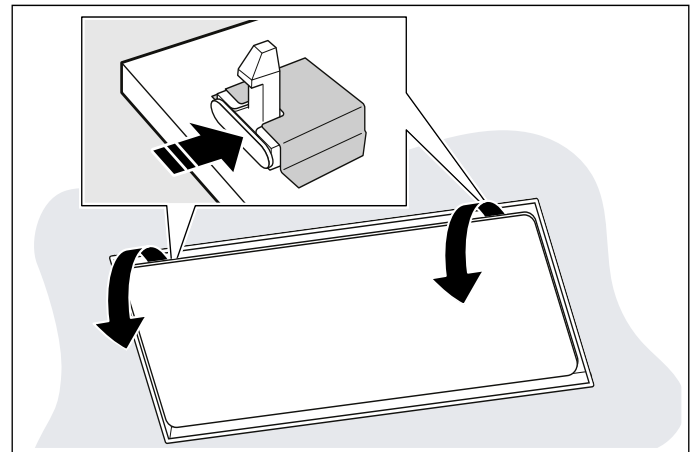
⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Fare for innklemming under åpning og lukking av hengslene. Hold fingrene unna det bevegelige området rundt hengslene.

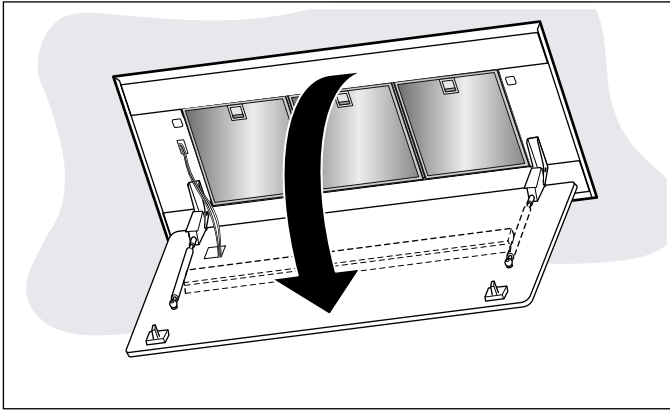
⚠ Advarsel – Fare for personskader!

Apparatet er tungt. Det kreves 2 personer når apparatet skal flyttes. Bruk bare egnede hjelpemidler.

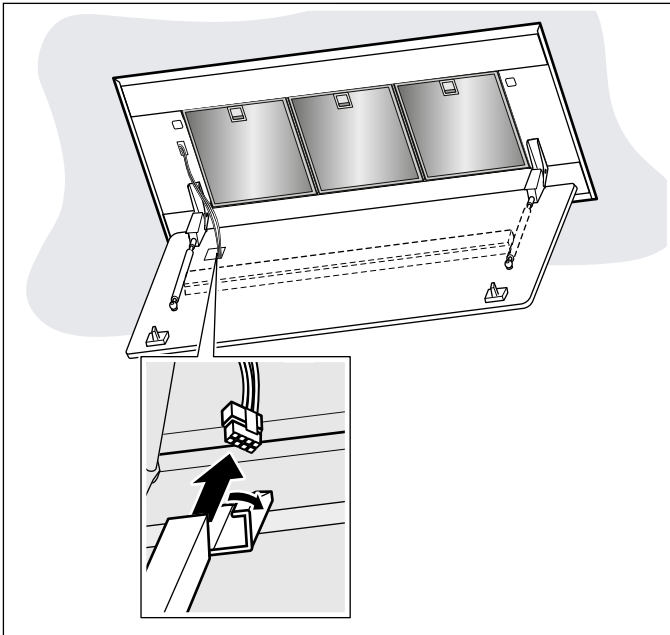
1. Koble apparatet fra strømmettet.
2. Trykk på låsene til filterdekselet.
Merk: Filterdekselet er tungt. Ta tak i og hold filterdekselet med begge hendene.



3. Fjern apparatkabelen for belysning.



4. Fjern apparatkabelen for belysning.

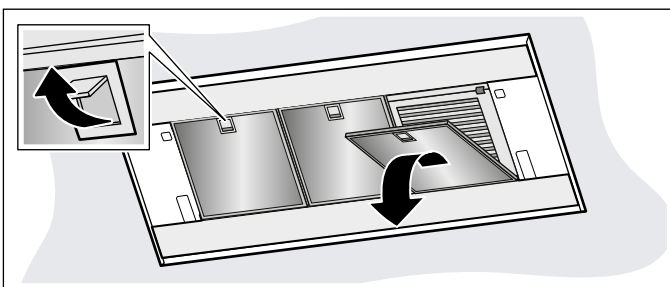


5. Skru ut skruene til hengslene ca. 7 mm.

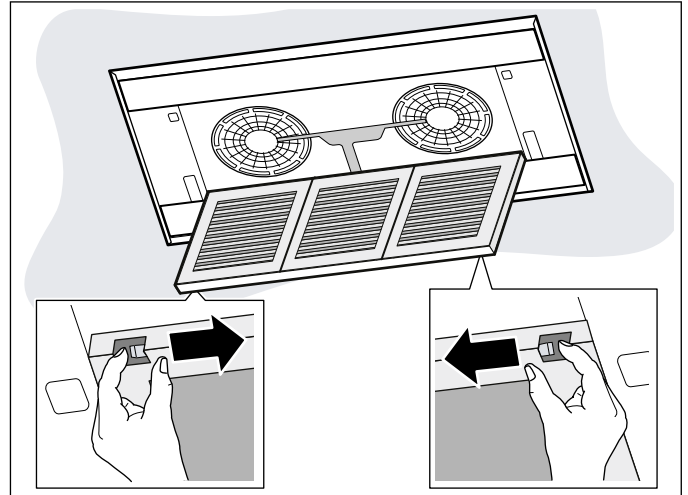
Merk: Ikke løsne skruene helt!

6. Hekt ut filterdekselet og ta det av.

7. Fjern fettfiltrene.

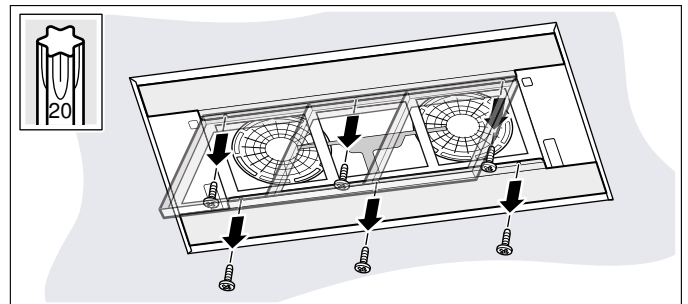


8. Åpne lukkfilterkassetten.

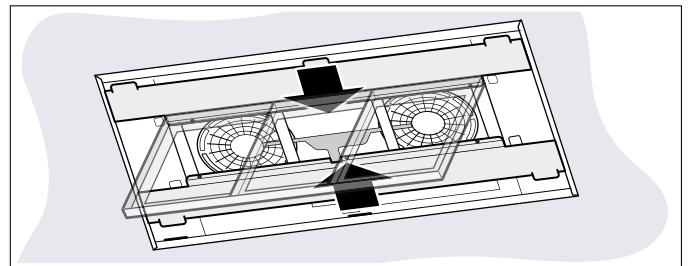


9. Ta ut lukkfiltrerne.

10. Løsne skruene på sidedekslene.

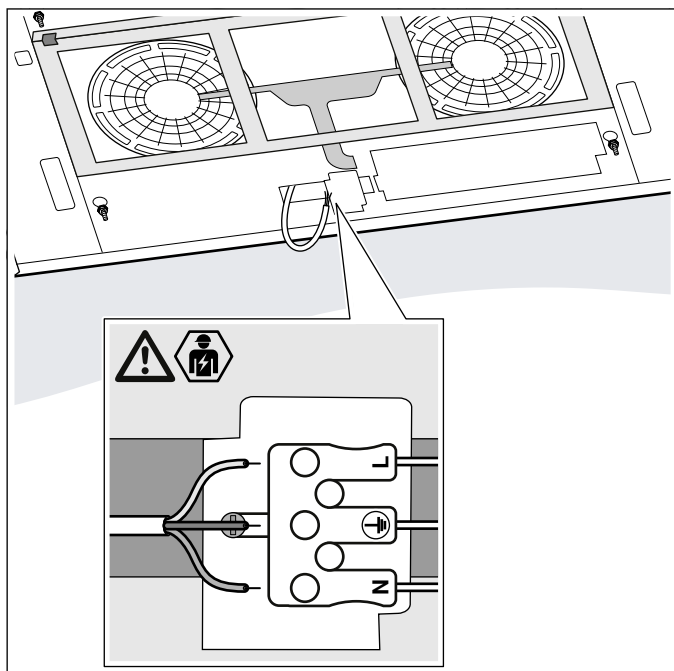


11. Ta av sidedekslene.

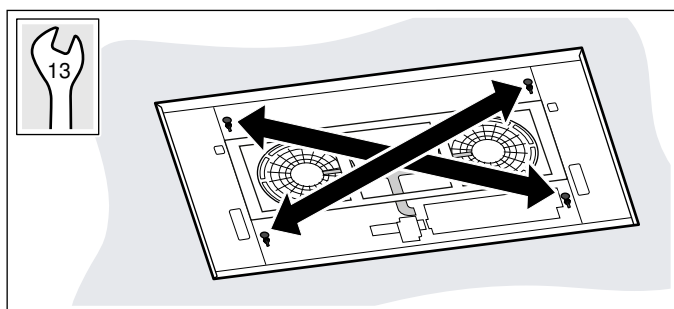


12. Lukk lukkfilterkassetten.

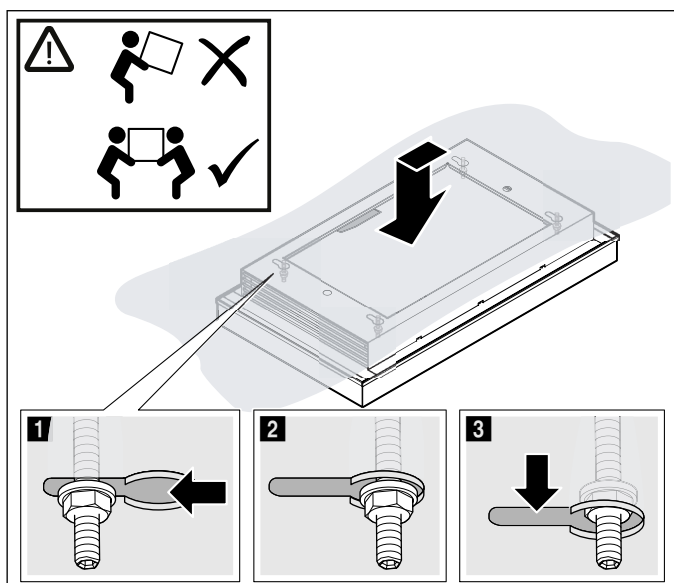
13. Løsne huskabelen fra tilkoblingsklemmen.



14. Løsne forsiktig de skruene som ligger diagonalt overfor hverandre.









15. Løsne apparatet fra nøkkelhullåpningen.



16. Senk apparatet langsomt.

Innehållsförteckning

BRUKSANVISNING	26
 Bestämmelser för användningen	26
 Viktiga säkerhetsanvisningar!	27
 Återvinning	29
 Ugnsfunktion	29
 Använda maskinen	30
 Hälluppkoppling	33
 Home Connect.....	34

 Rengöring och skötsel	36
 Hur åtgärda fel?.....	39
 Service	39
MONTERINGSANVISNING	40
 Viktiga säkerhetsanvisningar!	41
 Allmänna anvisningar	42
 Installation	42

BRUKSANVISNING

Utförligare information om produkter, tillbehör, reservdelar och service hittar du på Internet: www.siemens-home.bsh-group.com och onlineshop: www.siemens-home.bsh-group.com/eshops

Bestämmelser för användningen

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

En säker användning kan bara garanteras om spisfläkten monteras på fackmässigt sätt och i enlighet med monteringsanvisningen. Installatören ansvarar för en felfri funktion på platsen.

Enheten är endast avsedd för normalt hemmabruk. Den får inte användas utomhus. Håll enheten under uppsikt vid användning. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommer på grund av olämplig eller felaktig användning.

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

Barn under 8 år och personer med begränsade fysiska, sensoriska eller mentala färdigheter, eller som saknar erforderliga erfarenheter eller kunskaper, får endast använda enheten under överinseende av en annan person som ansvarar för säkerheten eller om de får lära sig hur man använder enheten säkert och vilka risker som finns.

Låt inte barn leka med enheten. Låt inte småbarn rengöra och sköta om enheten, håll barn över 15 år under uppsikt.

Håll barn under 8 år borta från enhet och sladd.

Kontrollera enheten efter upppackning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

Enheten är inte avsedd för användning med extern timer eller fjärrkontroll.

⚠ Viktiga säkerhetsanvisningar!

⚠ Varning – Kvävningrisk!

Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet.

⚠ Varning – Brandrisk!!

- Fettavlagringar i filtret kan börja brinna. Rengör filtret regelbundet. Använd aldrig enheten utan filter.
- Avlagringar i fettfiltret kan antändas. Använd aldrig öppen eldslåga i närheten av enheten (t.ex. flambering). Produkten får endast monteras i närheten av eldstad för fasta bränslen (t.ex. trä eller kol) om eldstaden har ett slutet, ej avtagbart lock. Den får inte ge ifrån sig gnistor.
- Varma oljor och fetter kan snabbt börja brinna. Lämna aldrig varma oljor och fetter utan uppsikt. Släck inte elden med vatten. Slå av kokzonen. Kväv elden med ett lock, brandfilt eller liknande.
- Gaskokplattor utan kokkärl blir snabbt mycket varma om de är igång. En fläktenhet som hänger över en sådan platta kan skadas eller fatta eld. Starta inte gaskokplattor utan kokkärl.
- Om flera gaskokplattor används samtidigt utvecklas hög värme. En fläktenhet som hänger över en sådan platta kan skadas eller fatta eld. Två gaskokplattor med maxlåga får inte användas samtidigt i mer än 15 minuter. En dubbelbrännare med över 5kW (wok) motsvarar effekten hos två gasbrännare.

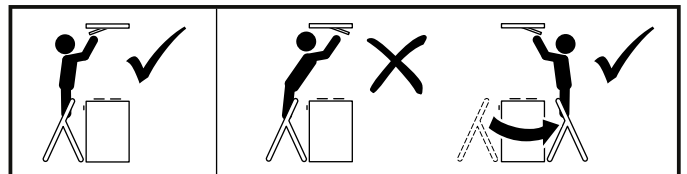
⚠ Varning – Risk för brännskador!

Komponenterna blir mycket varma när enheten är i drift. Vidrör aldrig heta komponenter. Håll barn på avstånd.

⚠ Varning – Skaderisk!

- En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.
- Om enheten inte är ordentligt fäst på väggen, så kan den falla ned. Alla fästkomponenter måste monteras stadigt och säkert.
- Enheten är tung. Det krävs två personer för att flytta enheten. Använd endast härför avsedda hjälpmedel.

- Enheten är mycket tung. Du får inte montera enheten direkt i gipsskivor eller liknande lätta byggmaterial. Avsedd montering kräver att du använder material som är stabilt nog och konstruktionsanpassat för att klara enhetens vikt.
- Ändringar på de elektriska eller mekaniska konstruktionerna är farliga och kan leda till felfunktion. Ändra aldrig de elektriska eller mekaniska konstruktionerna.
- Filterskyddet kan åka upp. Öppna och stäng alltid filterskyddet långsamt. Se till så att filterskyddet inte åker tillbaka när du släpper.
- Klämrisk vid öppning och stängning av filterskyddet. Sträck dig aldrig in bakom filterskyddet eller in i gångjärnsdelen.
- Barn kan svälja batterier. Håll batterierna utom räckhåll för barn. Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Batterier kan explodera. Ladda eller kortslut inte batterierna. Släng inte batterier i eld.
- Kortslut inte plintklämmorna!
- Använd bara batterier av angiven typ. Blanda inte olika batterityper eller nya och använda batterier.
- Använd inte laddbara batterier.
- Använd stabil stege och se till så att du står stadigt. Luta dig inte över hällen och stå inte på bänkskiva eller häll.



- Fallrisk när du arbetar på enheten. Använd stadig trappstege.
- Koppla ned enheten från Home Connect-appen före rengöringen så att det inte går att styra via Home Connect-appen.

Varning – Risk för stötar!

- En trasig enhet innebär risk för stötar. Slå aldrig på en trasig enhet. Dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!
- Inträngande fukt kan orsaka elstöt. Rengör enheten med fuktad trasa. Innan rengöringen ska nätkontakten dras ur, alternativt säkring i säkringsskåpet slås ifrån.
- Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

Skadeorsaker

Obs!

Risk för skador på grund av korrosion. Starta alltid enheten vid matlagning, för att undvika kondens. Kondens kan orsaka korrosion.

Risk för skador om väta tränger in i elektroniken. Rengör aldrig manöverorganen med våt trasa.

Ytskada på grund av felaktig rengöring. Ytorna av rostfritt stål ska rengöras i slipriktningen. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt stål till kontrollpanelen.

Starka eller slipande rengöringsmedel kan orsaka ytskador. Använd aldrig starka eller slipande rengöringsmedel.

Risk för skador pga. felbelastade designelement. Dra inte i designelementen. Ställ aldrig föremål på designelementen och häng inget i dem.

Obs!

Fjärrkontrollskador pga. dåliga batterier. Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du inte ska använda den på ett bra tag.

Obs!

Ta ut tomma och trasiga batterier ur fjärrkontrollen och omhänderta dem ordentligt enligt de lokala föreskrifterna. Släng inte batterierna i hushållssoporna.

Obs!

Ytskada pga. att skyddsfolien inte var avdragen. Dra av skyddsfolien från alla enhetsdelar före första användningen.

Återvinning

Enheten är mycket energieffektiv. Här finns tips på hur du sparar effekt när du använder enheten samt hur du skrotar enheten när den är uttjänt.

Spara effekt

- Anpassa fläktläget till osmängden. Använd bara intensivläget när det verkligen behövs. Lägre fläktläge ger lägre effektförbrukning.
- Öka fläktläget direkt när det börjar osa. Om oset spridit sig i köket måste du ha på enheten längre.
- Slå av enheten när den inte behövs längre.
- Slå av belysningen när den inte behövs längre.
- Rengör resp. byt metall- och osfilter med angivet intervall så att du får bibehållen ventilationseffekt och undviker brandrisk.
- Locket på, så minskar du matos och kondens.

Återvinning

Släng förpackningen i återvinningen.



Denna enhet är märkt i enlighet med det europeiska direktivet 2012/19/EU om avfall som utgörs av eller innehåller elektroniska produkter (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Direktivet anger ramarna för inom EU giltigt återtagande och korrekt återvinning av uttjänta enheter.

Omhändertade batterierna

Släng förbrukat batteri i batteriholk för återvinning.



Du får inte slänga batterierna i hushållssoporna. Förbrukare är enligt lag skyldiga att lämna in förbrukade batterier i butik eller lämna dem för återvinning.

Handeln är skyldig att ta emot förbrukade batterier gratis.

Ugnsfunktion

Enheten är avsedd för cirkulationsdrift.

Cirkulationsdrift



Fläkten suger upp och renar luften genom metallfiltren och ett osfilter och leder tillbaka den till köket igen.

Anvisning: Du måste sätta i ett osfilter för att få bort oset. Hur du kör fläkten i cirkulationsdrift hittar du i vår katalog eller så frågar du din återförsäljare. Tillbehören du behöver hittar du hos återförsäljare, service eller i onlineshoppet.

Använda maskinen

Denna bruksanvisning gäller för flera varianter av den här produkten. Det kan tänkas att enskilda utrustningsdetaljer finns beskrivna som inte gäller för just din produkt.

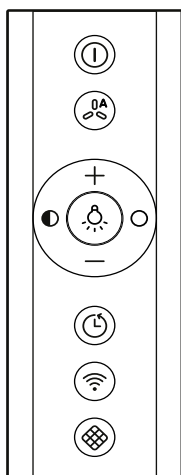
Har din enhet Home Connect, så har den funktioner som bara finns på Home Connect-appen.

Anvisning: Starta fläkten när du startar tillagningen och stäng av den ett par minuter efter det att maten är klar. På så vis får du bort matoset effektivt.

Fjärrkontroll

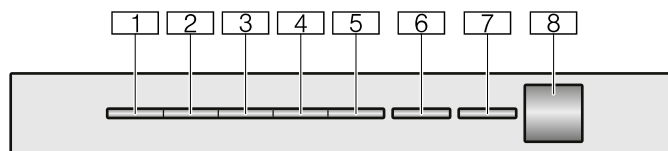
Du använder fjärrkontrollen för att ställa in de olika funktionerna på enheten.

Anvisning: Rikta fjärrkontrollen så noggrant som möjligt mot LED-displayens IR-mottagare på enheten.



Symbol	Kommentar
⏻	PÅ/AV
🌀	Autoläge/luftkvalitetsgivare
💡	Belysning PÅ/AV
🔼	Sänka ljusstyrkan
🔽	Höja ljusstyrkan
+	Öka fläktläget
-	Minska fläktläget
🕒	Fläkteftergång
📶	Home Connect
🧼	Återställa filterindikeringen

LED-indikering



LED	Kommentar
1	Fläktläge 1
2	Fläktläge 2
3	Fläktläge 3
4	Intensivläge 1
5	Intensivläge 2
6	Autoläge/fläkteftergång/intervalläge
7	Home Connect
8	IR-mottagare

Slå på och av enheten

Slå PÅ

Tryck på ⏻.

Fläkten går igång på fläktläge 2. LED 2 lyser på enheten.

Slå AV

- Tryck på ⏻.
Fläkteftergången går igång, LED 6 blinkar på enheten. Fläkten slår av automatiskt efter ca 10 minuter.
- Tryck på ⏻ igen.
Enhetsen slår av.

Ställa in fläkten

Slå PÅ

- Tryck på ⏻.
Fläkten går igång på fläktläge 2.
- Tryck på + eller - för att slå på annat fläktläge.
Resp. LED tänds på enheten.

Slå AV


Tryck på ⏻.

Fläkteftergången går igång, LED 6 blinkar på enheten. Fläkten slår av automatiskt efter ca 10 minuter.

Intensivläge

Intensivläget kan användas om det luktar och osar mycket.

Slå PÅ

1. Tryck på .
Fläkten går igång på fläktläge 2.
2. Tryck två gånger på **+** för att ställa in intensivläge 1.
3. Tryck en gång till på **+** för att ställa in intensivläge 2.
Resp. LED tänds på enheten.

Anvisning: Fläkten återgår automatiskt till fläktläge 3 efter ca 6 minuter.

Eftergångstid

Slå PÅ

Tryck på .

Fläkten går på fläktläge 1. LED 1 lyser på enheten, LED 6 blinkar.

Fläkten slår av automatiskt efter ca 10 min.

Slå AV

Tryck på .

Fläkteftergången slår av.

Intervalläge

Funktionen finns bara i Home Connect-appen.



I intervalläge slår fläkten på och av med vald tid och valt fläktläge.

LED 6 blinkar igen, LED för valt fläktläge lyser på enheten.

När vädringen är avslutad slocknar LED:n för valt fläktläge. LED 6 blinkar fortfarande.

Automatik

Slå PÅ

1. Tryck på .
Fläkten går igång på fläktläge 2. Resp. LED tänds på enheten.
2. Tryck på .
LED 6 tänds på enheten och givaren ställer automatiskt in optimalt fläktläge.

Slå AV

Slå av autoläget med .

Enheten återgår till tidigare inställt fläktläge.

Fläkten slår av automatiskt när givaren inte känner av någon förändring av luftkvaliteten i rummet längre.

Autoläget går max. 4 timmar.

Givarstyrning

I autoläge känner givaren i enheten av hur mycket det osar. Fläkten slår automatiskt om till annat fläktläge beroende på givarinställningen.





Möjliga givarinställningar:

Fabriksinställd känslighet: LED 3

Lägsta känslighetsinställning: LED 1

Högsta känslighetsinställning: LED 5

Du kan ändra givarstyrningen om den reagerar för svagt eller för kraftigt:

1. Tryck på  och  i ca 3 sekunder när enheten är av.
2. Tryck på **+** eller **-** för att ändra inställningen av givarstyrningen.
3. Tryck på  och  ca 3 sekunder för att spara inställningen eller vänta ca 10 sekunder tills den blir sparad automatiskt.
Enheten ger signal.


Anvisning: Tryck på  för att avbryta inställningen.

Mättnadsindikator





Om metallfiltret är mättat eller osfiltret blinkar när du slår av enheten, så får du upp följande LED:er och enheten ger upprepad ljudsignal:

- **Metallfilter:** LED 1 blinkar
- **Osfilter:** LED 2 blinkar
- **Metall- och osfilter:** LED 1 och 2 blinkar

Dags att rengöra metallfiltret eller byta osfilter nu.
→ "Rengöring och skötsel" på sidan 36

Du kan återställa filterindikeringen när den blinkar.
Tryck då på .

Inställningar för att använda osfilter

1. Tryck på  och  i ca 3 sekunder när enheten är av.
Den då aktiva filterinställningens LED lyser på enheten.
2. Tryck på **+/-** tills LED 2 för cirkulationsdrift tänds på enheten (filter som inte går att regenerera).
3. Tryck på **+/-** tills LED 3 för cirkulationsdrift tänds på enheten (filter som går att regenerera).
4. Tryck på **+/-** tills LED 1 på enheten visar att den elektroniska styrningen är omställd till evakuering igen.
5. Tryck på  och  i ca 3 sekunder för att spara inställningen eller vänta ca 10 sekunder tills den blir sparad automatiskt.
Enheten ger signal.



Anvisning: Tryck på  för att avbryta inställningen.

Belysning

Belysningen går att slå på och av även när fläkten av.

Tryck på .

Ställa in ljusstyrkan







Tryck på  eller  tills du får den ljusstyrka du vill ha.

Anvisning: Det finns färgtemperaturinställningar i Home Connect-appen, förutsatt att enheten har den funktionen.

Knappljud

Slå på eller av

Anvisning: Det är bara knappljuden som går att slå på resp. av. Enhetens ljudsignaler går inte att slå av.

1. Tryck på  och  i ca 3 sekunder när fläkten är av. LED:n för aktuellt vald inställning lyser.
2. Tryck på  eller  för att ändra inställningen. Knappljuden är på om LED 1 lyser på enheten. Knappljuden är av om LED 2 lyser på enheten.
3. Tryck på  och  i ca 3 sekunder för att spara inställningen eller vänta ca 10 sekunder tills den blir sparad automatiskt. Enheten ger signal.

Anvisning: Tryck på  för att avbryta inställningen.

Hälluppkoppling

Du kan koppla upp enheten mot en kompatibel häll och styra fläkthänvisningarna via hällen.

Det finns flera olika sätt att koppla upp enheterna mot varandra:

Home Connect

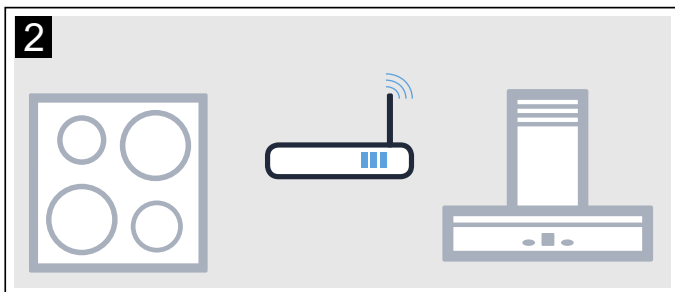
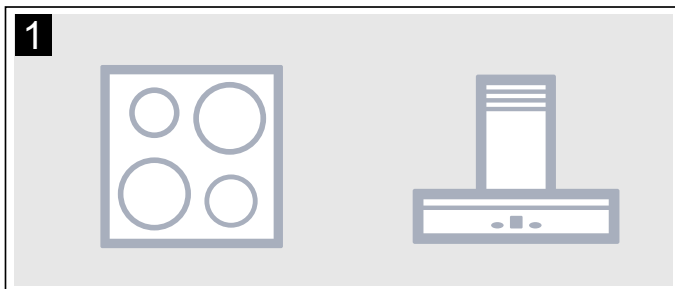
Är båda enheterna Home-Connect-kompatibla, så går det att koppla upp via Home Connect-appen.

Följ den medföljande Home Connect-dokumentationen.



Direktuppkoppla enheterna

Blir enheten direktuppkopplad mot hällen, så går det inte längre koppla upp mot hemnätverket. Enheten fungerar som en fläkt utan nätverksuppkoppling och går att styra via fjärrkontrollen.



Koppla upp enheterna via hemnätverket

Är enheterna uppkopplade mot varandra via hemnätverket, så går det att använda både hållbaserad fläkthänvisning och Home Connect på enheten.

Anvisningar

- Följ säkerhetsanvisningarna i fläkthänvisningens bruksanvisning även när du styr enheten via den hållbaserade fläkthänvisningen.
- Kontrollerna på själva fläkten är alltid prioriterade. Du kan inte styra via den hållbaserade fläkthänvisningen just nu.

Inställning

Fläkten ska vara av vid inställning av uppkopplingen mellan häll och fläkt.


Direktuppkoppling

Se till så att hällen är på och i sökläge.

Följ kap. "Uppkoppling av fläkt" i hällens bruksanvisning.

Anvisningar

- Återställ alla befintliga uppkopplingar mot hemnätverk eller andra enheter för uppkopplingen av enheterna.
- Kopplar du upp fläkten direkt mot hällen, så går det inte koppla upp mot hemnätverket och du kan inte använda Home Connect längre.

Håll  intryckt tills Home Connect-LED:n blinkar.

Fläkten är uppkopplad mot hällen om Home Connect-LED:n inte blinkar längre utan lyser konstant.

Uppkoppling via hemnätverk

Följ anvisningarna i avsnittet "Automatisk inloggning på hemnätverket" resp. "Manuell inloggning på hemnätverket" → "Home Connect" på sidan 34

Är fläkten uppkopplad mot hemnätverket, så kan du koppla upp mot hällen via Home Connect. Följ anvisningarna på mobilenheten.

Home Connect

Enheten är nätverkskompatibel och går att styra via en mobil slutenhet.

Är enheten inte uppkopplad mot hemnätverket, så fungerar den som en vanlig fläkt utan nätverksanslutning och går att styra via fjärrkontrollen.

Om Home Connect-funktionen är tillgänglig beror på om Home Connect-tjänsterna är tillgängliga i ditt land. Home Connect-tjänsterna finns inte i alla länder. Du hittar mer information på www.home-connect.com.

Anvisningar

- Följ bruksanvisningens säkerhetsanvisningar, även när du inte är hemma utan styr enheten via Home Connect-appen. Följ även anvisningarna i Home Connect-appen.
- Kontrollerna på själva enheten är alltid prioriterade. Då kan du inte styra via Home Connect-appen.

Inställning

Du måste installera och ställa in Home Connect-appen på din mobilenhet för att ställa in via Home Connect.

Följ den medföljande Home Connect-dokumentationen.

Appen guidar dig igenom inloggningen. Följ appanvisningarna och gör inställningarna.

Appen måste var öppnad för att ställa in.


Anvisningar

- Enheten drar max. 2 W i nätverksstandby.
- Behöver du enhetens MAC-adress för uppkoppling mot hemnätverket, så hittar du den vid typskylten inuti enheten (ta bort filtret).

Automatisk inloggning på hemnätverket

Anvisningar

- Du måste ha en router med WPS-funktion.
- Du måste ha routeraccess. Har du inte det, följ stegen i "Logga in manuellt på hemnätverket".
- Det går inte slå på fläkten under uppkopplingen. Du kan avbryta närsomhelst genom att trycka på ①.
- Fläkt och belysning måste vara av om du ska koppla upp fläkten mot hemnätverket.

1. Håll  intryckt tills LED 7 blinkar på enheten.
2. Tryck på **+**.
LED 1 och LED 7 blinkar.
3. Tryck på routerns WPS-knapp inom 2 minuter. Fläkten kopplar upp automatiskt mot Home Connect-appen när den är uppkopplad. LED 3 och LED 7 blinkar.

Anvisning: Går det inte koppla upp, så slår fläkten automatiskt om till manuell uppkoppling mot hemnätverket, fläktläge 2- och Home Connect-LED:erna blinkar. Logga in enheten manuellt på hemnätverket eller tryck på **-** för att påbörja automatisk inloggning igen.


4. Följ anvisningarna för automatisk nätverksinloggning på mobilenheten.

Inloggningen är avslutad när LED 7 på enheten inte blinkar längre utan lyser konstant.

Manuell inloggning på hemnätverket

Anvisningar

- Det går inte slå på fläkten under uppkopplingen. Du kan avbryta närsomhelst genom att trycka på ①.
- Fläkt och belysning måste vara av om du ska koppla upp fläkten mot hemnätverket.

1. Håll  intryckt tills LED 7 blinkar på enheten.
2. Tryck 2 ggr på **+** för att påbörja manuell inloggning på hemnätverket.
LED 2 och LED 7 blinkar.
3. Följ appanvisningarna.



Fläkten kopplar upp automatiskt mot Home Connect-appen när den är uppkopplad. LED 3 och LED 7 blinkar.

4. Följ anvisningarna för manuell nätverksinloggning på mobilenheten.


Inloggningen är avslutad när LED 7 på enheten inte blinkar längre utan lyser konstant.

Appanslut

Har du installerat Home Connect-appen på din mobilenhet, så kan du koppla upp den mot fläkten.

Anvisningar

- Enheten måste vara nätverksuppkopplad.
- Appen måste var öppnad.

1. Håll  intryckt tills LED 3 och LED 7 blinkar.
2. Följ Home Connect-appens anvisningar på mobilenheten.

Uppkopplingen är avslutad när LED 7 på enheten inte blinkar längre utan lyser konstant.

Programuppdatering

Funktionen mjukvaruuppdatering uppdaterar fläktmjukvaran (t.ex. optimering, felåtgärd, säkerhetsrelevanta uppdateringar). Den förutsätter att du är registrerad som Home Connect-användare, har installerat appen på din mobilenhet och är uppkopplad mot Home Connect-servern.

Finns det en mjukvaruuppdatering tillgänglig, så får du information om det via Home Connect-appen och kan påbörja mjukvaruuppdateringen via appen.

Du kan påbörja installationen via Home Connect-appen om hämtningen är OK och du är inne på ditt lokala nätverk.

Du får information via Home Connect-appen om installationen gick OK.

Anvisningar

- Du kan fortsätta använda fläkten vid hämtning.
- Beroende på dina personliga inställningar i appen kan du även hämta mjukvaruuppdateringar automatiskt.
- Om det gäller en säkerhetsrelevant uppdatering bör du göra den så snart som möjligt.

Fjärrdiagnos


Service kan accessa din enhet med fjärrdiagnos vid fel.

Kontakta service och se till så att enheten är uppkopplad mot Home Connect-servern och kontrollera att fjärrdiagnostjänsten är tillgänglig i landet.

Anvisning: För utförligare information och tillgång till fjärrdiagnostjänsten i landet, gå in på Hjälp & support-delen på landets Home Connect-webbsajt: www.home-connect.com

Återställa uppkoppling

Du kan närsomhelst återställa sparade uppkopplingar mot hemnätverk och Home Connect.

Tryck på  och **+** tills LED 7 på enheten slocknar. Enheten ger signal.

Uppgiftsskyddsinfo

Din enhets första uppkoppling mot ett Internet-anslutet WLAN-nätverk överför följande infokategorier till Home Connect-servern (första registrering):

- Entydig enhetsidentifiering (består av enhetskoder samt MAC-adress till inbyggd WiFi-kommunikationsmodul).
- WiFi-kommunikationsmodulens säkerhetsprotokoll (informationsteknisk säkring av uppkopplingen).
- Din enhets aktuella mjuk- och hårdvaruversion.
- Status för eventuell föregående återställning till fabriksinställningarna.

Första registreringen förbereder användningen av Home Connect-funktionerna och är inte nödvändig förrän du vill använda Home Connect-funktionerna första gången.

Anvisning: Tänk på att Home Connect-funktionerna bara fungerar tillsammans med Home Connect-appen. Du kan få upp uppgiftsskyddinfon på Home Connect-appen.

CE-överensstämmelseintyg

Härmed intygar Robert Bosch Hausgeräte GmbH att enheten med Home Connect-funktionalitet uppfyller grundkraven samt övriga gällande bestämmelser i direktiv 2014/53/EU.

Ett utförligt RED-överensstämmelseintyg finns på Internet under www.siemens-home.bsh-group.com på din enhets produktsida bland övrig dokumentation.



2,4 GHz-bandet: 100 mW max.

5 GHz-bandet: 100 mW max.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): bara för inomhusanvändning

Rengöring och skötsel

⚠ Varning

Risk för elstötar!

- Inträngande fukt kan orsaka elstöt. Rengör enheten med fuktad trasa. Innan rengöringen ska nätkontakten dras ur, alternativt säkring i säkringsskåpet slås ifrån.
- Risk för stötar om fukt tränger in! Använd aldrig högtryckstvätt eller ångrengöring!

⚠ Varning

Risk för personskador!!

- Filterskyddet kan åka upp. Öppna och stäng alltid filterskyddet långsamt. Se till så att filterskyddet inte åker tillbaka när du släpper.
- Klämrisk vid öppning och stängning av filterskyddet. Sträck dig aldrig in bakom filterskyddet eller in i gångjärnsdelen.
- Koppla ned enheten från Home Connect-appen före rengöringen så att det inte går att styra via Home Connect-appen.

Rengöringsmedel

Följ anvisningarna i tabellen, så skadar du inte de olika ytorna genom att använda fel rengöringsmedel. Använd

- inga skarpa eller skurande rengöringsmedel,
- inga starka, alkoholhaltiga rengöringsmedel,
- inga hårda disksvampar eller svinto,
- inte högtryckstvätt eller ångrengöring.

Skölj ur nya disktrasor noga innan du använder dem.

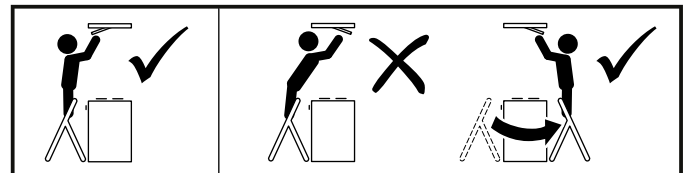
Följ anvisningarna och varningarna till rengöringsmedlen.

Område	Rengöringsmedel
Rostfritt	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Rengör bara de rostfria ytorna i slipriktningen. Service och återförsäljarna har specialmedel för rostfritt. Lägg på medlet mycket tunt med mjuk trasa.
Lackerade ytor	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med fuktad disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt.
Aluminium och plast	Fönsterputs: rengör med mjuk trasa.
Glas	Fönsterputs: rengör med mjuk trasa. Använd inte glasskrapa.
Kontroller	Varmt vatten och diskmedel: Rengör med fuktad disktrasa och eftertorka med mjuk trasa. Risk för elstötar om väta tränger in. Risk för skador om väta tränger in i elektroniken. Rengör aldrig kontrollerna med våt trasa. Använd inte rengöringsmedel för rostfritt.

Ta ur metallfiltren

⚠ Varning – Risk för personskador!!

Använd stabil stege och se till så att du står stadigt. Luta dig inte över hällen och stå inte på bänkskiva eller håll.

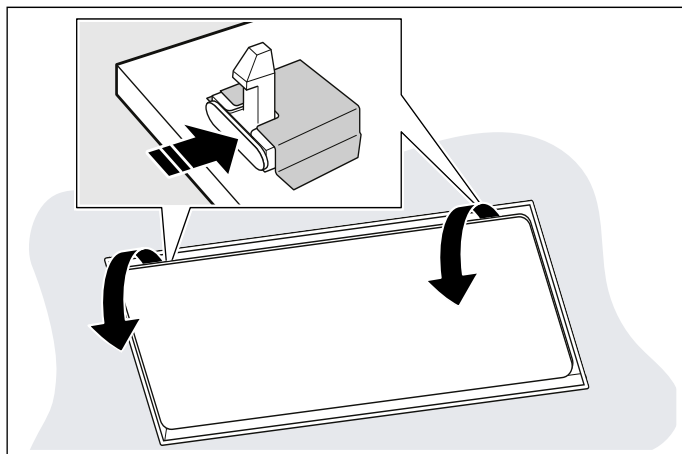


⚠ Varning – Risk för personskador!!

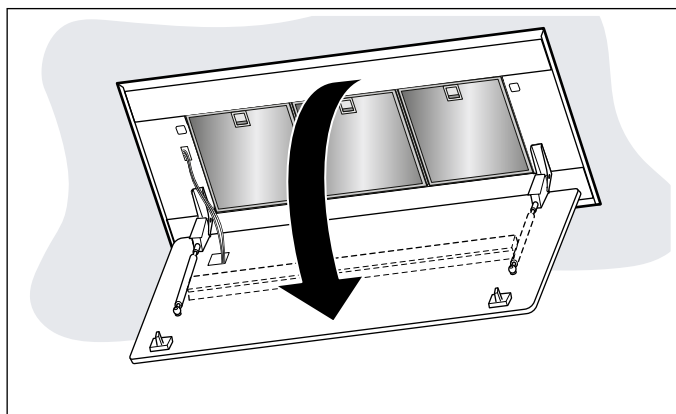
Filterskyddet kan åka upp. Öppna och stäng alltid filterskyddet långsamt. Se till så att filterskyddet inte åker tillbaka när du släpper.

1. Tryck på filterskyddets låsningar.

Anvisning: Filterskyddet är tungt. Ta tag i filterskyddet med båda händerna och håll fast.

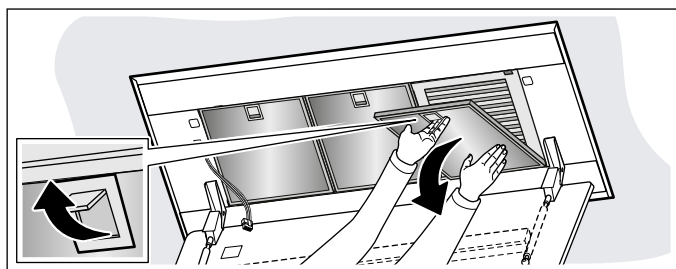


2. Öppna filterskyddet helt och utan att dra i det.



3. Öppna filterspärren.

Anvisning: Böj inte metallfiltret, det kan bli skadat.



4. Ta ut metallfiltret ur hållaren.

Anvisningar

- Det kan bli fettansamling nedtill i metallfiltret.
- Håll metallfiltret vågrätt, så att fett inte droppar av.

5. Rengör de höljesdelar du kommer åt. Rengör enheten inuti.

6. Rengör metallfiltret och låt det torka innan du sätter i det.

Rengöra metallfiltret

⚠ Varning – Brandrisk!!

Fettavlagringar i filtret kan börja brinna. Rengör filtret regelbundet. Använd aldrig enheten utan filter.

Anvisningar

- Använd inga starka rengöringsmedel eller medel som innehåller syra eller lut.
- Vi rekommenderar att du rengör metallfiltren varannan månad.
- Rengör även metallfilterfästet inuti enheten med fuktig trasa när du rengör metallfiltren.
- Metallfiltren går både att maskin- och handdiska. Vi rekommenderar handdisk.

Handdisk:

Anvisning: Du kan använda specialavfettningsmedel om smutsen sitter hårt. Du beställer via onlineshopen.

- Blötlägg metallfiltren i varmt vatten med diskmedel.
- Rengör med diskborste och skölj av filtren ordentligt efteråt.
- Låt metallfiltren droptorka.

Maskindisk:

Anvisning: Det kan bli missfärgningar vid maskindiskning. Missfärgningarna påverkar inte filterfunktionen.

- Använd vanligt maskindiskmedel.
- Maskindiska inte jättesmutsiga metallfilter tillsammans med annan disk.
- Lägg metallfiltren löst i diskmaskinen. Kläm inte fast metallfiltren.
- Välj temperaturinställning på max. 70°C.

Sätta i metallfiltren

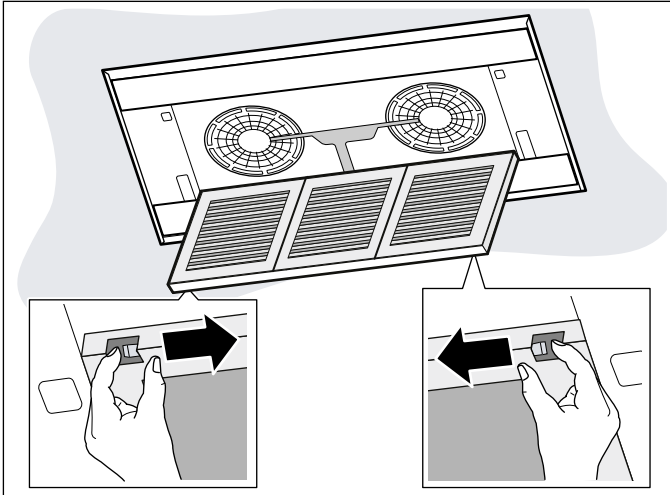
1. Sätt i metallfiltret.
Håll samtidigt med andra handen under metallfiltret.
2. Fäll upp metallfiltren och snäpp fast låsningarna.
3. Stäng filterlocket uppåt.

Anvisning: Se till så att filterskyddets låsningar snäpper fast ordentligt.

Byta osfilter

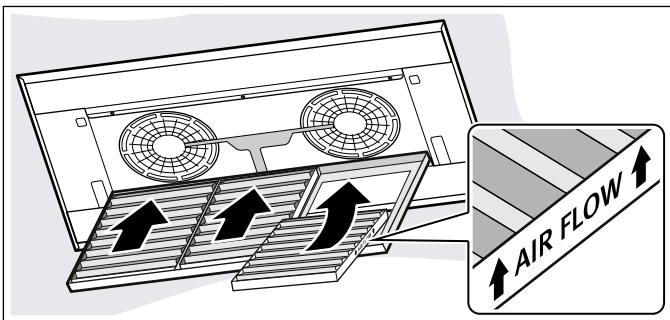
Anvisning: Du måste sätta i ett osfilter för att få bort oset. Hur du kör fläkten i cirkulationsdrift hittar du i vår katalog eller så frågar du din återförsäljare. Tillbehören du behöver hittar du hos återförsäljare, service eller i onlineshopen.

1. Ta ur metallfiltret.
2. Öppna osfilterkassetten.



3. Ta ur den gamla osfilterkassetten.
4. Ta ut det nya osfiltret ur förpackningen och sätt i det i osfilterkassetten.

Anvisning: Se till så att osfiltret hamnar åt rätt håll.



5. Sätt i metallfiltret.

Byta batterier i fjärrkontrollen

⚠ Varning

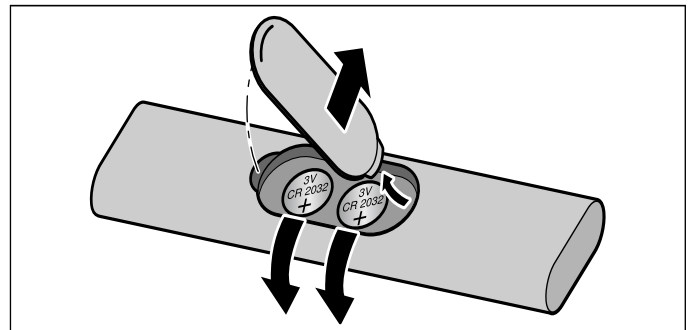
Risk för personskador!!

- Barn kan svälja batterier. Håll batterierna utom räckhåll för barn. Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Batterier kan explodera. Ladda eller kortslut inte batterierna. Släng inte batterier i eld.
- Kortslut inte plintklämmorna!
- Använd bara batterier av angiven typ. Blanda inte olika batterityper eller nya och använda batterier.
- Använd inte laddbara batterier.

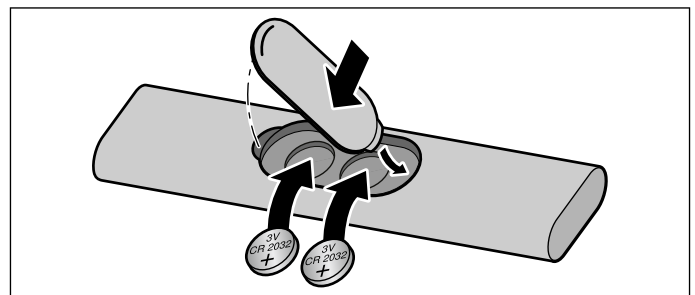
Obs!

Fjärrkontrollskador pga. dåliga batterier. Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om du inte ska använda den på ett bra tag.

1. Ta bort skyddet.
2. Ta ur batterierna.



3. Se till så att du sätter i de nya batterierna (typ 3 V, CR 2032) rätt.



Obs!

Ta ut tomma och trasiga batterier ur fjärrkontrollen och omhänderta dem ordentligt enligt de lokala föreskrifterna. Släng inte batterierna i hushållssoporna.

🔍 Hur åtgärda fel?

Om fel har uppstått kan du ofta åtgärda dem lätt själv. Beakta nedanstående anvisningar innan du anlitat kundservice.

⚠️ Varning – Risk för stötar!

Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

LED-lampor

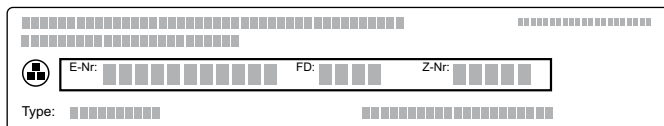
Det är bara tillverkaren, service eller behörig elektriker som får byta trasiga LED-lampor.

Felsökningstabell

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Enheter fungerar inte	Kontakten sitter inte i	Anslut enheten till elnätet
	Strömavbrott	Kontrollera om andra köksmaskiner fungerar
	Trasig säkring	Kontrollera att säkringen till enheten är OK i proppskåpet
Belysningen fungerar inte	Lysdioderna är trasiga	Ring service
Fjärrkontrollen fungerar inte	Batteriet är slut	Byta batterier i fjärrkontrollen, se kap. → "Byta batterier i fjärrkontrollen" på sidan 38
LED:erna 1-5 blinkar tre gånger när du slår av enheten.	Batteriet är nästan slut	Byta batterier i fjärrkontrollen, se kap. → "Byta batterier i fjärrkontrollen" på sidan 38
LED 1 eller LED 2 blinkar på displayen.	Metall- eller osfilter är smutsigt.	Rengör metallfiltret eller byt osfilter. → "Rengöring och skötsel" på sidan 36
Belysningen slår automatiskt på vid elanslutningen av enheten.	Demoläget är på	Slå av demoläget: Tryck på Ⓜ och Ⓜ i ca 3 sekunder

📞 Service

När du ringer upp, ha produktnumret (E-nr.) och tillverkningsnumret (FD-nr.) redo, så att vi kan hjälpa dig på ett snabbt och effektivt sätt. Märkskylten med dessa nummer sitter på enhetens insida (demontera metallfettfiltret).



För att du inte ska behöva leta, kan du skriva in uppgifterna om din enhet och telefonnumret till kundservice här.

E-nr.	FD-nr.
Kundservice 📞	

Tänk på att ett besök av servicetekniker, som har orsakats av felaktig användning, kostar pengar även under garantiperioden.

Olika länders kontaktuppgifter hittar du i bifogad förteckning över Serviceställen.

Reparationsuppdrag och råd vid fel

S 0771 11 22 77
local rate

Lita på tillverkarens kompetens. Då kan du vara säker på att reparationen blir gjord av en utbildad servicetekniker som kommer till dig med originalreservdelar till maskinen.

Tillbehör

(medföljer inte)

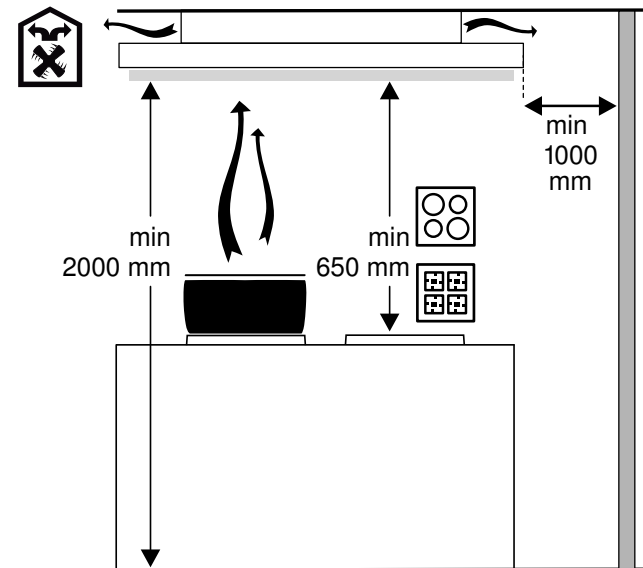
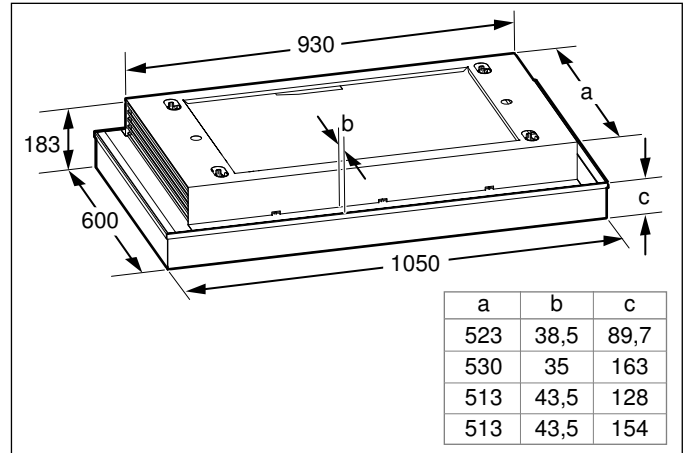
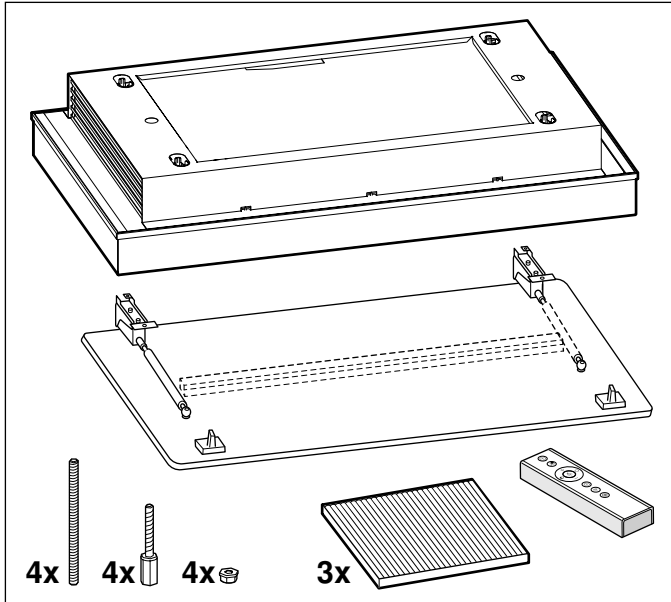
Anvisning: Den här bruksanvisningen gäller för flera varianter av produkten. Det kan finnas med extratillbehör som inte passar din enhet.

Anvisning: Följ tillbehörets monteringsanvisning.

Tillbehör	Beställningsnummer
Osfilter (går att regenerera)	LZ20JXP00
Osfilter (går inte att regenerera)	LZ21JXB16

MONTERINGSANVISNING

- Flåkten är avsedd för infästning i kökstag eller stabilt upphängt tak.
- Höljet är känsligt. Undvik att skada det i samband med monteringen.



Viktiga säkerhetsanvisningar!

Läs bruksanvisningen noggrant. Det är viktigt för att du ska kunna använda enheten säkert och på rätt sätt. Spara bruks- och monteringsanvisningen för framtida bruk och eventuella kommande ägare.

Kontrollera enheten efter upppackning. Anslut inte enheten om den har transportskador.

En säker användning kan bara garanteras om spisfläkten monteras på fackmässigt sätt och i enlighet med monteringsanvisningen. Installatören ansvarar för en felfri funktion på platsen.

Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning av enheten. Vid skador på grund av felanslutning gäller inte garantin.

Höljet är känsligt. Undvik att skada det vid installationen.

Gällande byggregler och lokala föreskrifter beträffande gas och el måste följas i samband med monteringen.

Varning – Brandrisk!!

- Fettavlagringar i filtret kan börja brinna. Håll angivna säkerhetsavstånd för att undvika värmeackumulering. Följ anvisningarna till din enhet. Ska du ha gas- och elhäll tillsammans gäller största angivna avstånd.
- Avlagringar i fettfiltret kan antändas. Använd aldrig öppen eldslåga i närheten av enheten (t.ex. flambering). Produkten får endast monteras i närheten av eldstad för fasta bränslen (t.ex. trä eller kol) om eldstaden har ett slutet, ej avtagbart lock. Den får inte ge ifrån sig gnistor.

Varning – Skaderisk!

- En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.
- Om enheten inte är ordentligt fäst på väggen, så kan den falla ned. Alla fästkomponenter måste monteras stadigt och säkert.
- Enheten är tung. Det krävs två personer för att flytta enheten. Använd endast härför avsedda hjälpmedel.

- Enheten är mycket tung. Du får inte montera enheten direkt i gipsskivor eller liknande lätta byggmaterial. Avsedd montering kräver att du använder material som är stabilt nog och konstruktionsanpassat för att klara enhetens vikt.
- Ändringar på de elektriska eller mekaniska konstruktionerna är farliga och kan leda till felfunktion. Ändra aldrig de elektriska eller mekaniska konstruktionerna.
- Fallrisk när du arbetar på enheten. Använd stadig trappstege.
- Klämrisk vid öppning och stängning av gångjärnen. Ta aldrig runt den rörliga gångjärnsdelen.
- Filterskyddet kan åka upp. Öppna och stäng alltid filterskyddet långsamt. Se till så att filterskyddet inte åker tillbaka när du släpper.

Varning – Risk för elstötar!

- Det finns komponenter inuti enheten som har vassa kanter. Anslutningskabeln kan skadas. Anslutningskabeln får inte vikas eller klämmas vid installationen.
- Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Du får bara ansluta enheten till rätt installerade, jordade eluttag. Det måste gå att komma åt kontakten efter inbyggnad av enheten. Om det inte går, så måste den fasta installationen ha en allpolig brytare som uppfyller kraven enligt överspänningskategori III och är monterad enligt föreskrifterna. Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.
- Reparationer som inte är fackmässigt gjorda är farliga. Det är bara servicetekniker utbildade av tillverkaren som får göra reparationer och byta skadade anslutningar. Är enheten trasig, dra ur sladden eller slå av säkringen i proppskåpet. Kontakta service!

Varning – Kvävningsrisk!

Förpackningsmaterial är farligt för barn. Låt aldrig barn leka med förpackningsmaterialet.

Allmänna anvisningar

Höljet är känsligt. Undvik att skada det vid installationen.

Elektrisk anslutning

Varning – Risk för elstötar!!

Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Vid fast installation så måste installationen ha en åtkomlig, allpolig brytare med min. 3 mm brytavstånd. Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.

Varning – Risk för elstötar!

Det finns komponenter inuti enheten som har vassa kanter. Anslutningskabeln kan skadas. Anslutningskabeln får inte vikas eller klämmas vid installationen.

Du hittar anslutningsuppgifterna på typskylten inuti enheten om du tar ur osfiltret.

Den här enheten är avstörd enligt EU:s bestämmelser för radioavstörning.

Enheten ska vara spänningslös vid all slags montering. Installationen måste ge ett fullgott petskydd.

Installation

Förbereda installationen

- Ju längre bort från hällen, desto svårare att få bort matoset. Håll rekommenderat avstånd om min. 700 mm och max. 1500 mm.
- Montera flätkåpan centrerad över hällen för att få bort matoset optimalt.
- Monteringsplatsen måste gå att komma åt smidigt för service av enheten.

Kontrollera taket

- Taket måste vara plant, vågrätt och ha tillräcklig hållfasthet.
- Se till så att borrhålet matchar skruvlängden.
- De medföljande skruvarna är bara avsedda för betongtak.
- Enhetens maxvikt är **40 kg**.

Anvisningar

- Infästningen av enheten kräver en särskild fast fästordning i betongtaket.
- Du får inte montera enheten direkt i gipsskivor (eller liknande lätta byggmaterial) i innertak.
- Avsedd montering kräver att du använder material som är stabilt nog och konstruktionsanpassat för att klara enhetens vikt.

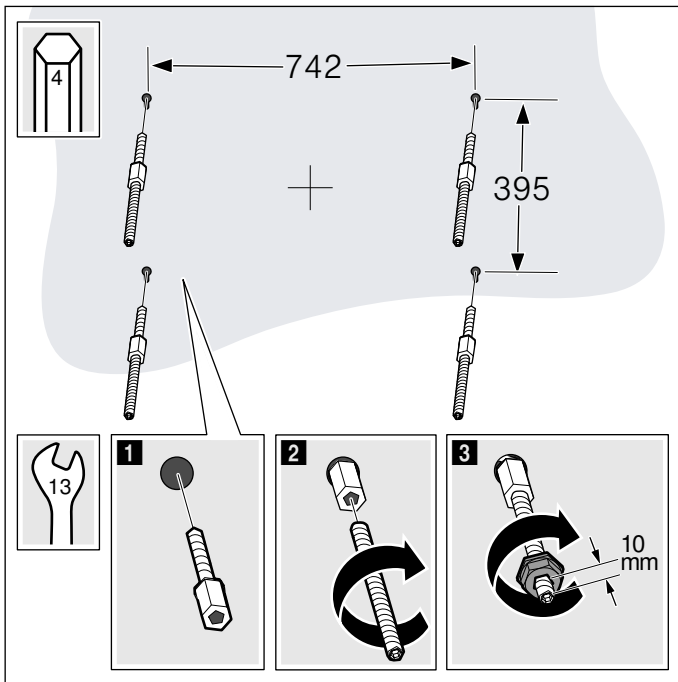
Förberedelser av taket

1. Täck hällen, så undviker du skador.
2. Beräkna ramens läge. Utgå från hällens mitt.
3. Mät upp och markera lägena för fästskruvarna.
4. Borra fyra $\varnothing 6$ mm-hål för infästningen.

Obs!

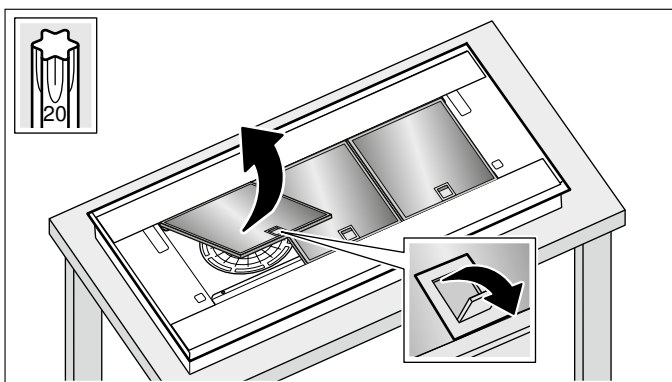
Se till så att det inte finns några elledningar, gas- eller vattenrör i det område där du tänker borra.

5. Skruva i fästskruvarna i taket.
6. Skruva i gängstängerna.
7. Skruva på muttrarna ca 1 cm på gängstängerna.

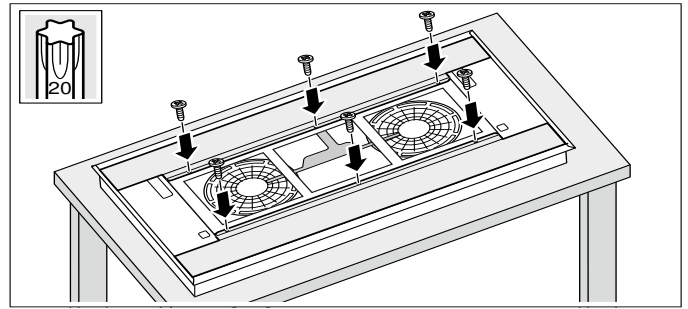


Förberedelser

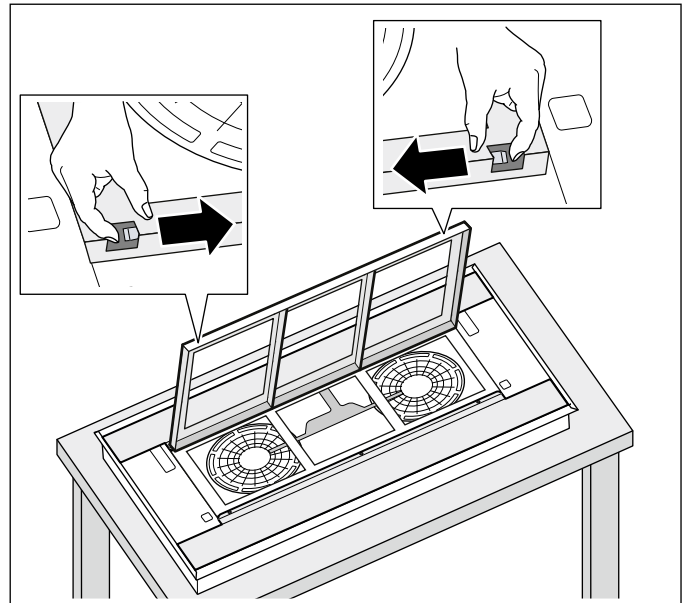
1. Ta ur metallfiltret.
- Anvisning:** Böj inte metallfiltret, det kan bli skadat.



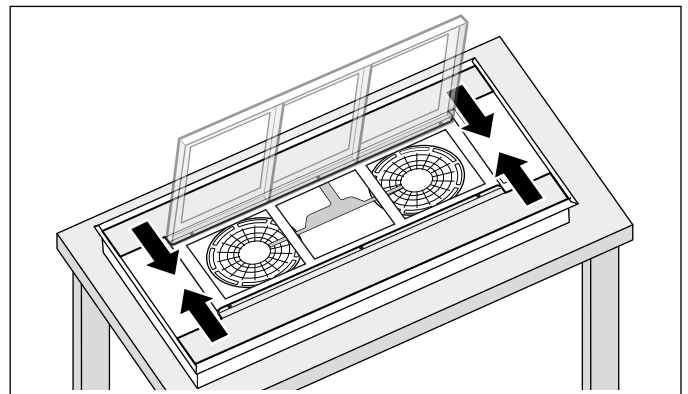
2. Lossa sidokåpornas skruvar.



3. Öppna osfilterkassetten.



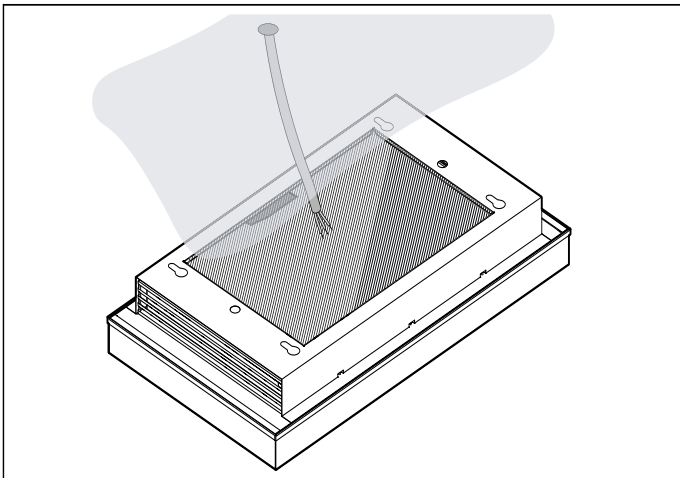
4. Skjut sidokåporna inåt och ta bort dem.



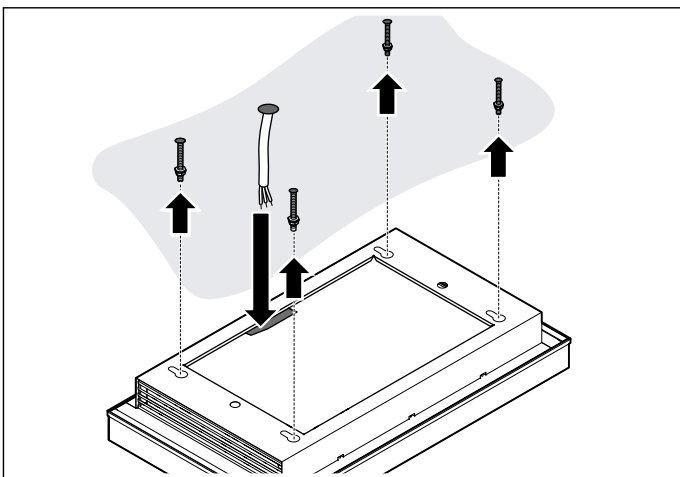
5. Stäng osfilterkassetten.

Häng upp enheten.

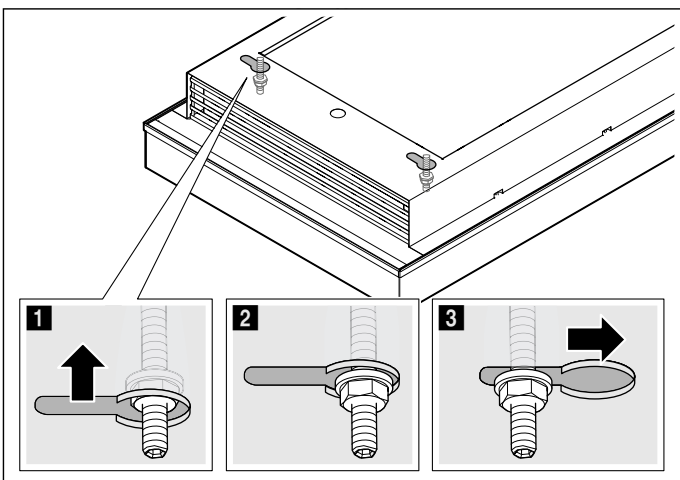
1. Lyft och vrid enheten i hörnen.
2. Positionera den lokala kabeln i enhetens markerade område.



3. För igenom den lokala kabeln och häng upp enheten på fästskruvarna i taket.

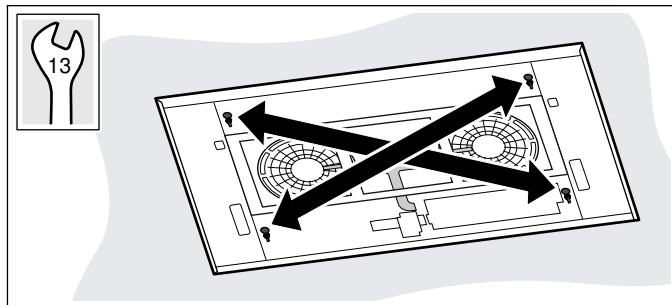


4. Skjut i enheten ända till anslaget i de fyra nyckelhålsöppningarna med styrhylsorna.
5. Flytta enheten och sänk ned den igen så att fläsmuttrarna ligger an mot styrhylsornas kanter.



6. Dra försiktigt åt muttrarna korsvis tills enheten ligger an plant mot taket.

Anvisning: Dra åt muttrarna lite i taget så att enheten inte hamnar snett.



Ansluta maskinen

Kontrollera att avsäkringningen räcker till för installationen. Enhetens spänning och frekvens måste matcha elinstallationen (se typsskylten).

Enheten har skyddsklass 1 och ska ha jordad elanslutning.

Enheten ska vara spänningslös vid all slags montering. Monteringen måste ge ett fullgott petskydd.

Det är bara behörig elektriker som får elansluta enheten. Följ din lokala elleverantörs bestämmelser.

⚠ Varning – Risk för elstötar!!

Det måste alltid gå att göra enheten strömlös. Vid fast installation så måste installationen ha en åtkomlig, allpolig brytare med min. 3 mm brytavstånd. Det är bara behörig elektriker som får göra fast anslutning. Vi rekommenderar att du installerar en jordfelsbrytare (FI-brytare) på matningen till enheten.

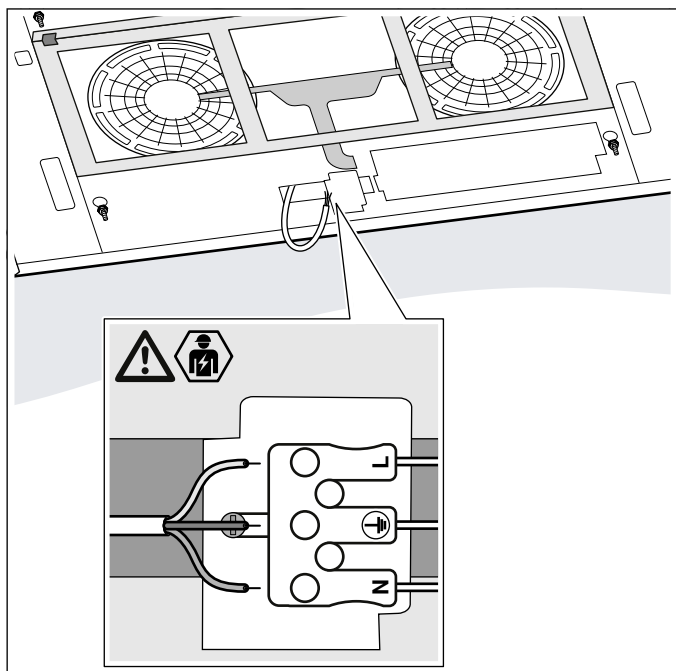
Anvisning: Se totalanslutningseffekten (i W) på maskinens typslykt för rätt avsäkring.

1. För försiktigt den lokala kabeln igenom öppningen på enheten.

Anvisningar

- Överskrid inte böjradien på den lokala kabeln vid anslutning till enheten.
- Kabeln måste förbli dubbelisolerad. Skala av den så lite som möjligt vid anslutningsplinten.

2. Sätt i den lokala kabeln i anslutningsplinten.



Montera enheten

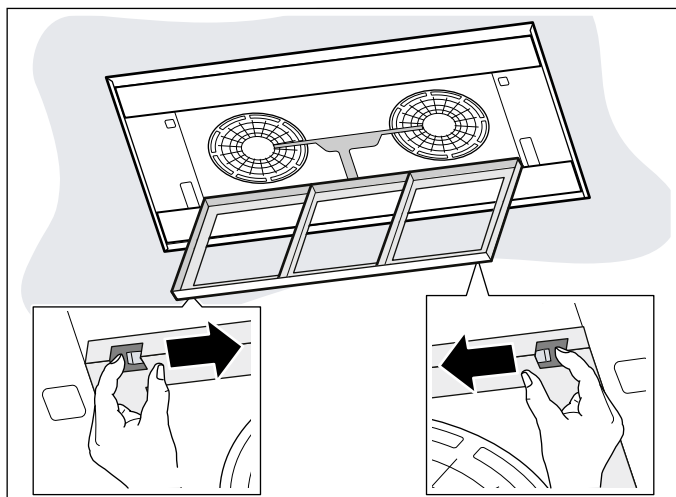
⚠ Varning – Skaderisk!

En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.

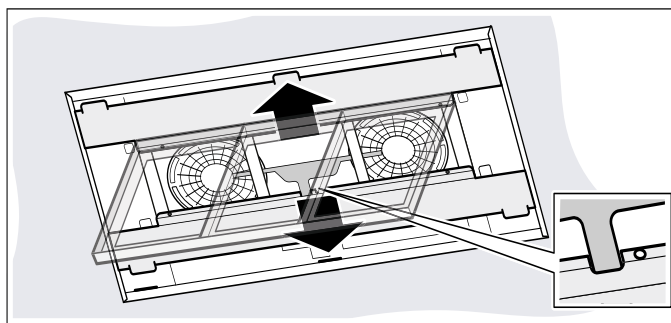
⚠ Varning – Risk för personskador!!

Klämrisik vid öppning och stängning av gångjärnen. Ta aldrig runt den rörliga gångjärnsdelen.

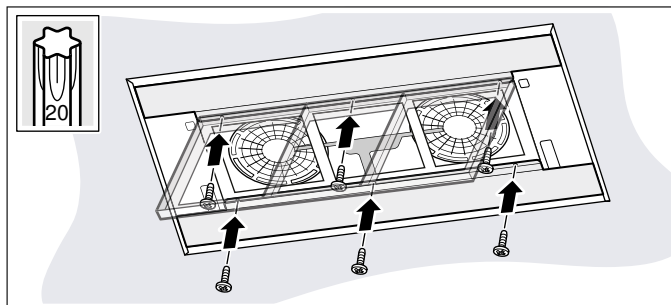
1. Öppna osfilterkassetten.



2. Sätt på sidokåporna.

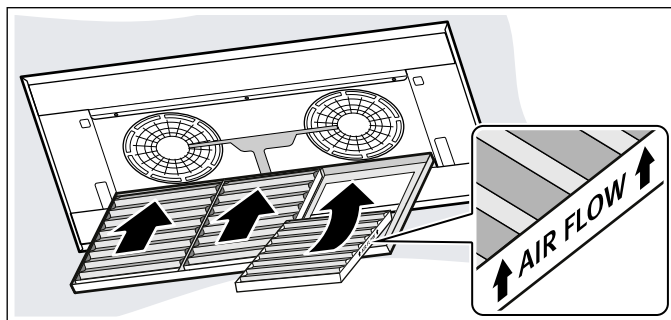


3. Tryck sidokåporna lite åt enhetsramen och skruva fast dem.



4. Ta ut osfiltret ur förpackningen och sätt i det i osfilterkassetten.

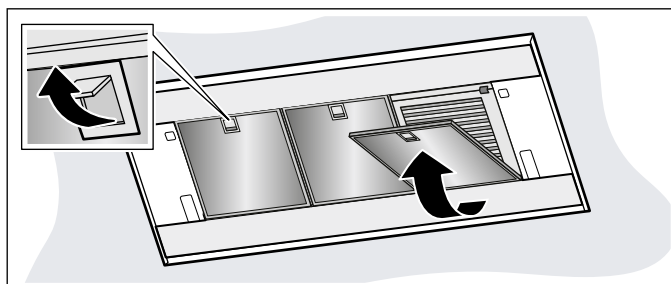
Anvisning: Se till så att osfiltret hamnar åt rätt håll.



5. Stäng osfilterkassetten.

6. Sätt i metallfiltret.

Anvisning: Böj inte metallfiltret, det kan bli skadat.



Montera filterskyddet.

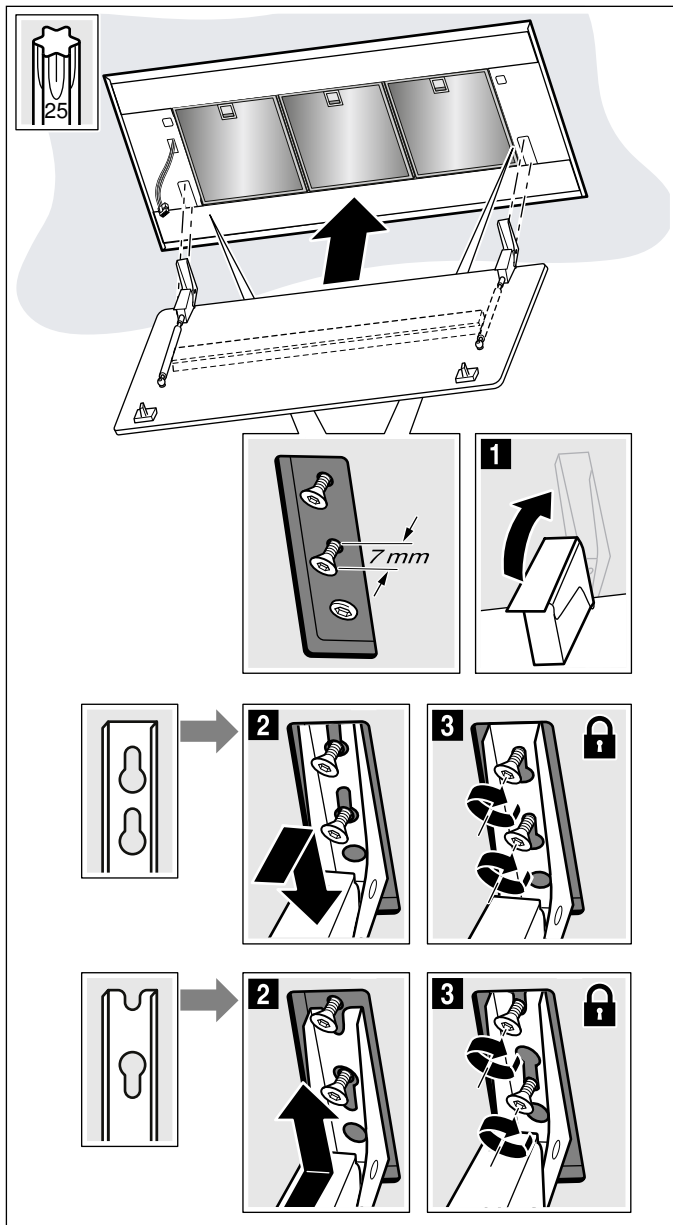
⚠ Varning – Skaderisk!

En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.

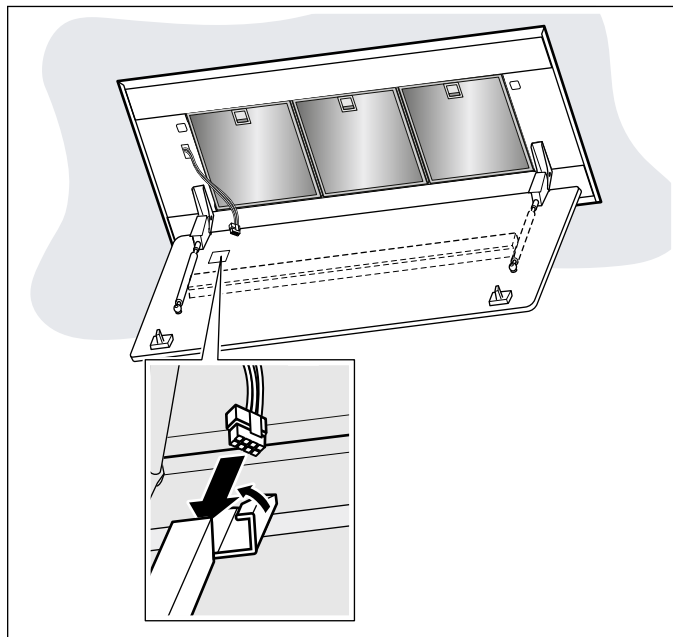
⚠ Varning – Risk för personskador!!

Klämrisik vid öppning och stängning av gångjärnen. Ta aldrig runt den rörliga gångjärnsdelen.

1. Öppna filterskyddets gångjärn.
2. Häng filterskyddet på de avsedda skruvarna och skjut på plats bak-/framåt beroende på nyckelhålsöppningen.
3. Skruva fast fästskruvarna på gångjärnen.



4. Sätt i enhetens belysningsladd.



5. Fäll upp och snäpp fast filterskyddet.
6. Elanslut.

Demontera enheten

⚠ Varning – Skaderisk!

En del komponenter inuti enheten har vassa kanter. Bär alltid skyddshandskar.

⚠ Varning – Risk för personskador!!

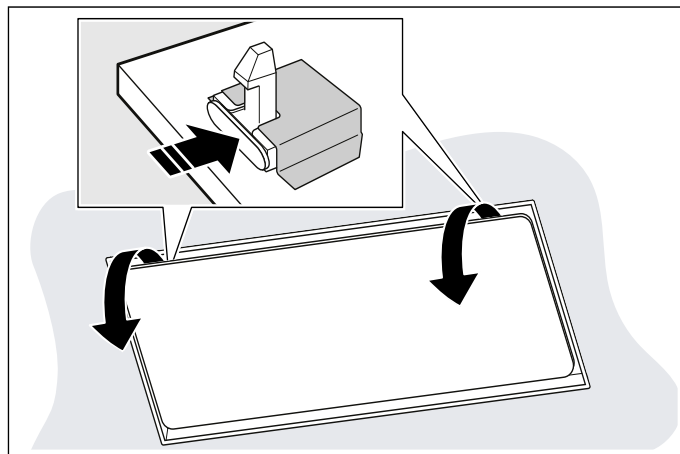
Klämrisik vid öppning och stängning av gångjärnen. Ta aldrig runt den rörliga gångjärnsdelen.

⚠ Varning – Skaderisk!

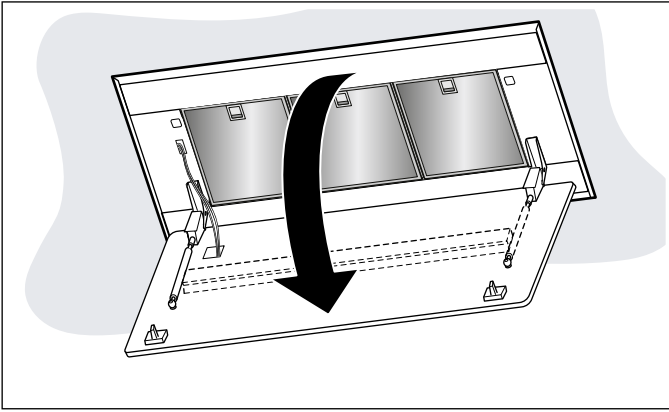
Enheten är tung. Det krävs två personer för att flytta enheten. Använd endast härför avsedda hjälpmedel.

1. Gör enheten strömlös.
2. Tryck på filterskyddets låsningar.

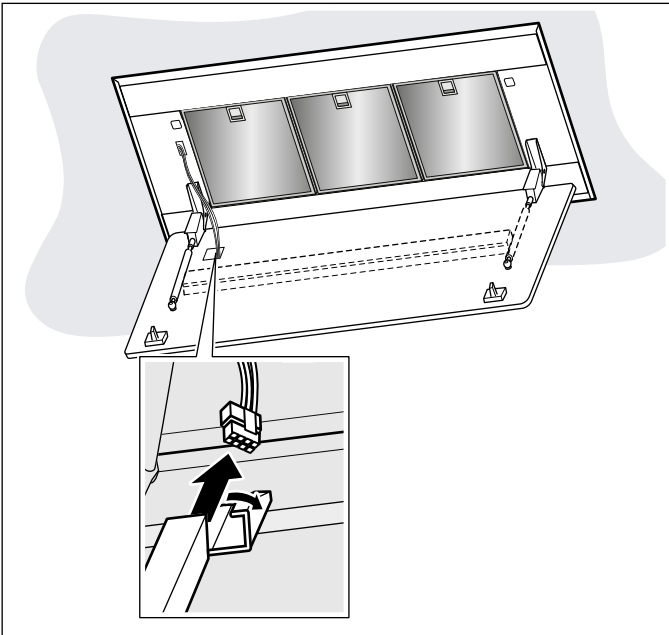
Anvisning: Filterskyddet är tungt. Ta tag i filterskyddet med båda händerna och håll fast.



3. Öppna filterskyddet helt och utan att dra i det.



4. Ta bort enhetens belysningsladd.

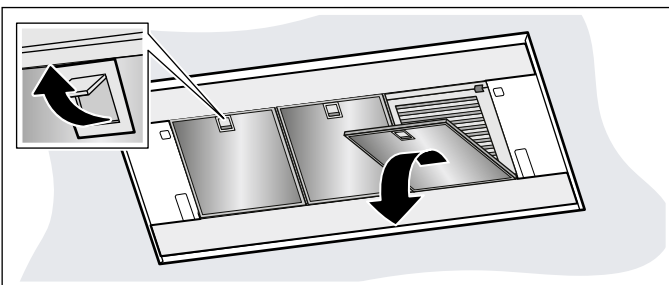


5. Skruva upp gångjärnsskruvarna tills ca 7 mm är kvar.

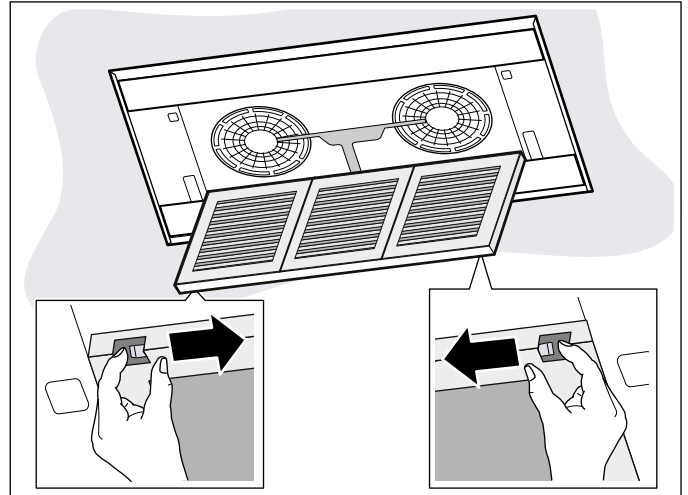
Anvisning: Lossa inte skruvarna helt!

6. Haka av och ta bort filterskyddet.

7. Ta ur metallfiltret.

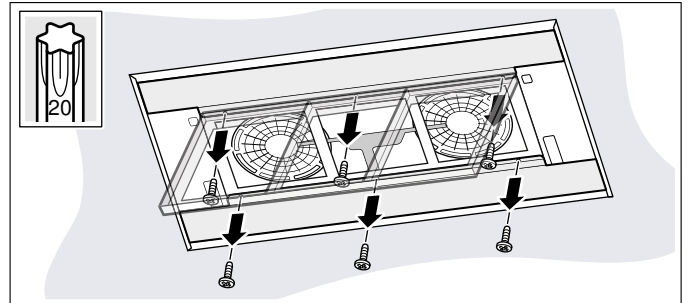


8. Öppna osfilterkassetten.

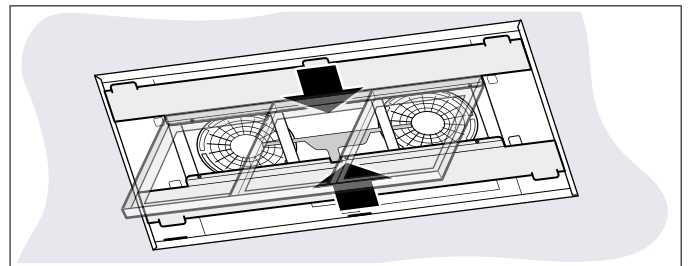


9. Ta ur osfiltret.

10. Lossa sidokåpornas skruvar.

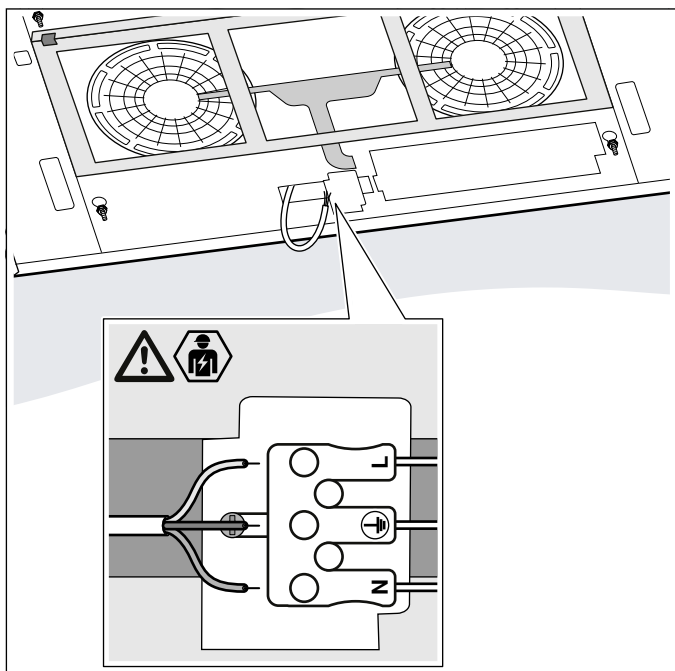


11. Ta bort sidokåporna.

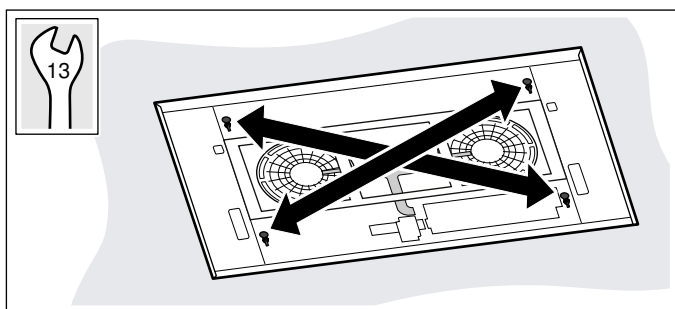


12. Stäng osfilterkassetten.

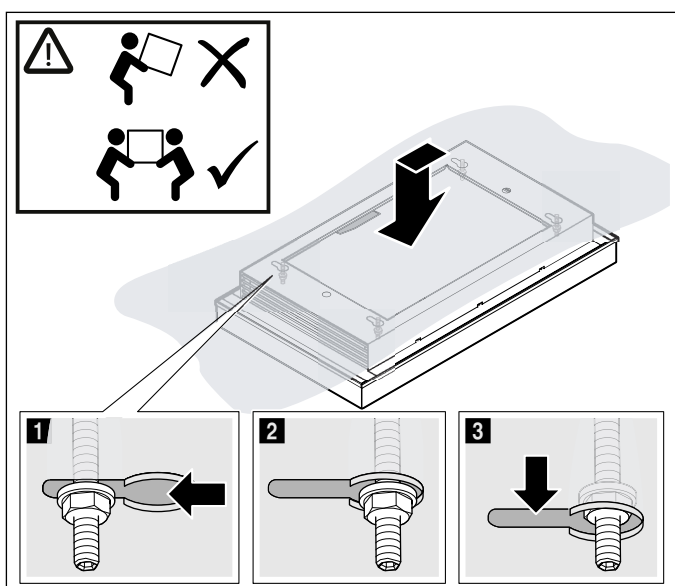
13. Lossa den lokala kabeln från anslutningsplinten.



14. Lossa försiktigt skruvarna korsvis.









15. Lossa enheten från nyckelhålsöppningen.



16. Sätt långsamt ned enheten.

Sisällysluettelo

KÄYTTÖOHJE.....	49
 Määräystenmukainen käyttö	49
 Tärkeitä turvaohjeita	50
 Ympäristönsuojelu	52
 Käyttötapa.....	52
 Koneen käyttö	53
 Yhdistäminen keittotasoon	56
 Home Connect.....	57

 Puhdistus ja huolto	59
 Mitä tehdä häiriön sattuessa?	62
 Huoltopalvelu	62
ASENNUSOHJE.....	63
 Tärkeitä turvaohjeita	64
 Yleiset ohjeet	65
 Asennus	65

KÄYTTÖOHJE

Lisätietoja tuotteista, varusteista, varaosista ja palveluista löydät Internetistä:
www.siemens-home.bsh-group.com/fi ja Online-Shopista: www.siemens-home.bsh-group.com/eshops

Määräystenmukainen käyttö

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Vasta sitten voit käyttää laitettasi turvallisesti ja oikein. Säilytä käyttö- ja asennusohje myöhempä käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Turvallinen käyttö on taattu vain, kun asennus tehdään ammattitaitoisesti asennusohjeita noudattaen. Asentaja vastaa moitteettomasta toiminnasta laitteen asennuspaikassa.

Tämä laite on tarkoitettu yksityisille kotitalouksille ja kodinomaiseen ympäristöön. Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön. Pidä laitetta käytön aikana silmällä. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat asiattomasta tai virheellisestä käytöstä.

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, jos heitä valvoo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ovat ymmärtäneet laitteen vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 15-vuotiaita ja aikuinen valvoo toimenpiteitä.

Pidä alle 8-vuotiaat lapset poissa laitteen ja liitäntäjohdon läheltä.

Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai kauko-ohjaimen kanssa.

⚠️ Tärkeitä turvaohjeita

⚠️ Varoitus – Tukehtumisvaara!

Pakkausmateriaali on vaarallista pikkulapsille. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

⚠️ Varoitus – Palovaara!

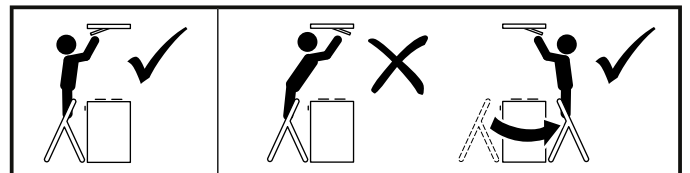
- Rasvasuodattimeen kertynyt rasva voi syttyä palamaan. Puhdista rasvasuodatin säännöllisesti. Älä käytä laitetta koskaan ilman rasvasuodatinta.
- Rasvasuodattimeen kerääntynyt rasva voi syttyä tuleen. Älä pidä avotulta liesituulettimen läheisyydessä (esim. älä liekitä ruokia). Liesituulettimen saa asentaa kiinteillä polttoaineilla toimivien (esim. puu- tai hiililämmitteisten) liesien yläpuolelle vain, kun liesi on varustettu suljetulla, kiinteällä kannella. Kipinöitä ei saa muodostua.
- Kuuma öljy ja rasva syttyvät helposti palamaan. Älä jätä kuumaa öljyä tai rasvaa ilman valvontaa. Älä sammuta tulipaloa vedellä. Kytke keittoalue pois päältä. Tukahduta liekit varovasti kannella tai palopeitteellä tai vastaavalla.
- Kaasukeittoalueet, joilla ei ole astiaa, muodostavat käytössä erittäin korkean kuumuuden. Sen päälle asennettu liesituuletin voi vaurioitua tai syttyä tuleen. Käytä kaasukeittoaluetta vain siten, että keittoastia on keittoalueella.
- Useamman kaasukeittoalueen samanaikaisesta käytöstä kehittyy korkea kuumuus. Sen päälle asennettu liesituuletin voi vaurioitua tai syttyä tuleen. Älä käytä kahta kaasulla toimivaa keittoaluetta isolla liekillä samanaikaisesti pidempään kuin 15 minuuttia. Suurtehopoltin (yli 5 kW), esim. wokki, vastaa kahden kaasupolttimen tehoa.

⚠️ Varoitus – Palovamman vaara!

Käden ulottuvilla olevat osat kuumenevat käytössä. Älä kosketa kuumia osia. Pidä lapset poissa laitteen läheltä.

⚠️ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

- Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.
- Jos laitetta ei ole kiinnitetty asianmukaisesti, se voi pudota. Kaikki kiinnityselementit pitää kiinnittää kunnolla ja varmasti.
- Laite on painava. Laitteen siirtämiseen tarvitaan 2 henkilöä. Käytä vain tarkoitukseen sopivia apuvälineitä.
- Laite on erittäin painava. Laitetta ei saa asentaa suoraan kipsilevyihin tai vastaaviin kevytrakenteisiin. Jotta asennus on asianmukainen, käytä riittävän vankkaa, rakenteellisiin seikkoihin ja laitteen painoon sopivaa materiaalia.
- Sähkötoimisen tai mekaanisen rakenteen muutokset ovat vaarallisia ja voivat aiheuttaa virhetoimintoja. Älä tee muutoksia sähkötoimisiin tai mekaanisiin rakenteisiin.
- Suodatinkansi voi heilahtaa auki. Avaa ja sulje suodatinkansi aina hitaasti. Varmista, että suodatinkansi ei heilahda auki, kun vapautat sen.
- Puristumisvaara suodatinkantta avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu suodatinkannen takana olevaan alueeseen tai saranoiden alueelle.
- Lapset saattavat niellä paristoja. Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Paristot voivat räjähtää. Älä lataa paristoja tai mahdollista niiden oikosulkuja. Älä heitä paristoja tuleen.
- Liittimiä ei saa oikosulkea.
- Vain mainitun tyyppisten paristojen käyttö on sallittu. Erilaisia paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä.
- Ladattavien paristojen käyttö on kielletty.
- Käytä vakaita tikkaita ja varmista niiden pystyssä pysyminen. Älä tukeudu keittotasoon äläkä astu työtason tai keittotason päälle.



- Varo putoamasta, kun työskentelet laitteen parissa. Käytä tukevia A-tikkaita.
- Katkaise ennen puhdistusta laitteen yhteys Home Connect -sovellukseen, jotta käyttö Home Connect -sovelluksen kautta ei ole mahdollista.

⚠ Varoitus – Sähköiskun vaara!

- Viallinen laite voi aiheuttaa sähköiskun. Älä kytke viallista laitetta päälle. Irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun tekniikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Puhdista laite vain kostealla liinalla. Irrota ennen puhdistusta verkkopistoke pistorasiasta tai irrota sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä.
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkua.

Vahinkojen syyt

Huomio!

Syöpymisen aiheuttama vioittumisen vaara. Käynnistä laite aina ruokaa laittaessasi, siten estät kondenssiveden kerääntymisen laitteeseen. Kondenssivesi voi aiheuttaa syöpymistä.

Vioittumisen vaara sähköosiin tunkeutuvan kosteuden johdosta. Älä puhdista valitsimia märällä liinalla.

Ulkopintojen vioittuminen vääränlaisen puhdistuksen johdosta. Puhdista jaloteräspinnat vain hiontasuunnassa. Säätolaitteiden puhdistamiseen ei saa käyttää jaloteräksen puhdistusaineita.

Ulkopintojen vioittuminen vahvojen ja hankaavien puhdistusaineiden johdosta. Älä käytä vahvoja ja hankaavia puhdistusaineita.

Somiste-elementtien virheellinen käyttö aiheuttaa vaurioitumisvaaran. Älä vedä somiste-elementeistä. Älä aseta mitään esineitä somiste-elementtien päälle tai ripusta niihin mitään.

Huomio!

Kauko-ohjaimen vaurioituminen vuotavien paristojen takia. Poista paristot kauko-ohjaimesta, jos kauko-ohjain on pidemmän aikaa käyttämättä.

Huomio!

Poista tyhjät tai vialliset paristot kauko-ohjaimesta ja hävitä ne turvallisesti paikallisten säädösten mukaisesti. Älä hävitä paristoja kotitalousjätteen mukana.

Huomio!

Pinta vaurioituu, jos suojafoliota ei poisteta. Poista suojafolio laitteen kaikista osista ennen ensimmäistä käyttöä.

Ympäristönsuojelu

Uusi laitteesi on erityisen energiatahokas. Tässä annamme vihjeitä, miten voit säästää laitetta käyttäessäsi vielä enemmän energiaa, ja kerromme laitteen asianmukaisesta hävittämisestä.

Energiansäästö

- Sovita tuuletusteho ruokahöyryjen määrään. Käytä intensiivitehoa vain tarpeen mukaan. Pienempi tuuletusteho tarkoittaa pienempää energiankulutusta.
- Jos ruokahöyryjä on runsaasti, valitse ajoissa suurempi tuuletusteho. Ruokahöyryt, jotka ovat jo levinneet keittiöön, vaativat tuulettimen pidemmän käytön.
- Kytke laite pois päältä, kun sitä ei enää tarvita.
- Kytke valo pois päältä, kun sitä ei enää tarvita.
- Puhdista tai vaihda rasvasuodattimet ja hajusuodattimet annetuin aikavälein, jotta tuuletusteho pysyy hyvänä ja vältät palovaaran.
- Käytä keittäessäsi kantta, jotta keittämishöyryjä ja kondenssivettä muodostuu vähemmän.

Ympäristöystävällinen hävittäminen

Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.



Tämän laitteen merkintä perustuu käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita (waste electrical and electronic equipment - WEEE) koskevaan direktiiviin 2012/19/EU.

Tämä direktiivi määrittää käytettyjen laitteiden palautus- ja kierrätys-säännökset koko EU:n alueella.

Paristojen hävittäminen

Hävitä käytetyt paristot ympäristöystävällisesti.



Paristoja ei saa hävittää käytön jälkeen kotitalousjätteiden mukana. Kuluttajilla on lakisääteinen velvoite toimittaa kaikki käytetyt paristot jälleenmyyjäliikkeeseen tai muihin keräyspisteisiin.

Jälleenmyyjäliikkeellä on velvollisuus ottaa käytetyt paristot vastaan veloituksetta.

Käyttötapa

Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi kiertoilmakäytössä.

Kiertoilmakäyttö



Liesituulettimen imemä ilma palautetaan rasvasuodattimien ja hajusuodattimen puhdistamana takaisin keittiöön.

Huomautus: Jotta hajut saadaan kiertoilmakäytössä poistettua, on asennettava hajusuodatin. Katso esitteestämme, mitä mahdollisuuksia on käyttää liesituuletinta kiertoilmakäytössä, tai kysy neuvoja alan liikkeestä. Tarvittavia lisävarusteita saat alan liikkeistä tai verkkokaupasta.

Koneen käyttö

Ohjekirja on tarkoitettu eri laitemalleille. Tästä johtuen on mahdollista, että kaikki tässä kuvatut ominaisuudet ja varusteet eivät koske hankkimaasi laitetta.

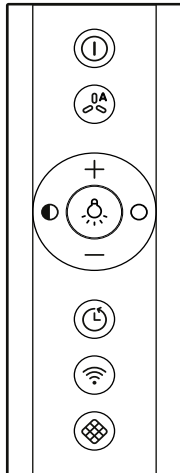
Jos laitteessa on Home Connect -sovellus, muut toiminnot ovat käytettävissä vain Home Connect -sovelluksessa.

Huomautus: Käynnistä liesituuletin, ennen kuin aloitat ruoanvalmistuksen, ja kytke se pois toiminnasta vasta muutaman minuutin kuluttua lopetettuasi ruoanvalmistuksen. Näin keittiöhöyry poistuu tehokkaasti.

Kaukokäyttö

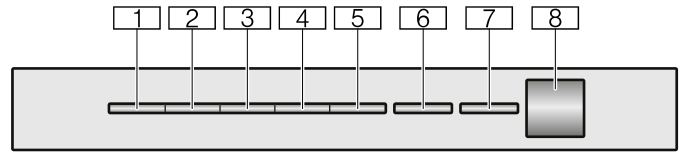
Kauko-ohjaimen avulla voit säätää laitteen eri toimintoja.

Huomautus: Kohdista kauko-ohjain mahdollisimman tarkasti LED-näytön infrapunavastaanottimeen laitteessa.



Symboli	Selostus
ⓘ	Päälle/Pois
Ⓜ	Automaattitila/ilmanlaadun tunnistin
☀️	Valo päälle/pois
⦿	Kirkkauden laskeminen
○	Kirkkauden nostaminen
+	Tuuletustehon nostaminen
-	Tuuletustehon laskeminen
Ⓜ	Tuulettimen jälkikäynti
📶	Home Connect
🌀	Suodattimen kyllästysasteen nollaaminen

LED-merkkivalo



LED	Selostus
1	Tuuletusteho 1
2	Tuuletusteho 2
3	Tuuletusteho 3
4	Intensiiviteho 1
5	Intensiiviteho 2
6	Automaattikäyttö/ tuulettimen jälkikäynti / intervallituuletus
7	Home Connect
8	Infrapunavastaanotin

Laitteen kytkeminen päälle ja pois päältä

Käynnistys

Paina valitsinta ⓘ.

Tuuletin käynnistyy tuuletusteholla 2. LED 2 laitteessa palaa.

Pysäytys

- Paina valitsinta ⓘ.
Tuulettimen jälkikäynti aktivoituu, LED 6 laitteessa vilkkuu. Tuuletin kytkeytyy n. 10 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä.
- Paina valitsinta ⓘ vielä kerran.
Laitte kytkeytyy pois päältä.

Liesituulettimen asetus

Käynnistys

- Paina valitsinta ⓘ.
Tuuletin käynnistyy teholla 2.
- Jos haluat asettaa toisen tuuletustehon, paina valitsinta + tai valitsinta -.
Vastaavat LED-valot palavat laitteessa.

Pysäytys

Paina valitsinta ⓘ.

Tuulettimen jälkikäynti aktivoituu, LED 6 laitteessa vilkkuu. Tuuletin kytkeytyy n. 10 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä.

Intensiiviteho

Kun käryjä ja keittiöhöyryä on runsaasti, voit käynnistää intensiivitehon.

Käynnistys

1. Paina valitsinta ①.
Tuuletin käynnistyy teholla 2.
 2. Jos haluat asettaa intensiivitehon 1, paina valitsinta + kaksi kertaa.
 3. Jos haluat asettaa intensiivitehon 2, paina valitsinta + vielä kerran.
- Vastaavat LED-valot palavat laitteessa.

Huomautus: Liesituuletin kytkeytyy noin 6 minuutin kuluttua itsestään takaisin tuuletusteholle 3.

Tuulettimen jälkikäynti

Käynnistys

Paina valitsinta ☺.

Tuuletin käy tuuletusteholla 1. LED 1 laitteessa palaa, LED 6 vilkkuu.

Tuuletin kytkeytyy noin 10 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä.

Pysäytys

Paina valitsinta ☺.

Tuulettimen jälkikäynti päättyy.

Intervallituuletus

Tämä toiminto on käytettävissä vain Home Connect -sovelluksessa.

Intervallituuletusta käytettäessä tuuletin kytkeytyy valitulle teholle ja valituksi ajaksi päälle ja pois päältä.

LED 6 vilkkuu toistuvasti, valitun tuuletustehon LED palaa laitteessa.

Kun tuuletusaika on päätynyt, valitun tuuletustehon LED sammuu. LED 6 vilkkuu edelleen.

Automaattikäyttö

Käynnistys

1. Paina valitsinta ①.
Tuuletin kytkeytyy teholle 2. Vastaavat LED-valot palavat.
2. Paina valitsinta ②.
LED 6 laitteessa palaa ja tunnistin säätää tuulettimen automaattisesti optimaaliselle tuuletusteholle.

Pysäytys

Lopeta automaattikäyttö valitsimella ②.

Laite kytkeytyy aikaisemmin asetetulle tuuletusteholle.

Tuuletin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, jos tunnistin ei tunnista enää huoneilman laadun muutosta.

Automaattikäytön toiminta-aika on enintään 4 tuntia.

Tunnistinohjaus

Automaattikäytössä laitteessa oleva tunnistin tunnistaa keittämis- ja paistamishajujen voimakkuuden. Tuuletin kytkeytyy tunnistimen asetuksesta riippuen automaattisesti toiselle tuuletusteholle.

Tunnistimen mahdolliset asetukset:

Herkkyuden tehdasasetus: LED 3

Herkkyuden matalin asetusta: LED 1

Herkkyuden korkein asetusta: LED 5

Jos tunnistinohjaus reagoi liian heikosti tai liian voimakkaasti, voit muuttaa asetusta vastaavasti:

1. Kun laite on kytketty pois päältä, pidä valitsimet ① ja ② painettuina n. 3 sekunnin ajan.
2. Paina valitsinta + tai - muuttaaksesi tunnistinohjauksen asetusta.
3. Jos haluat tallentaa asetuksen, pidä valitsimet ① ja ② painettuina n. 3 sekunnin ajan tai odota noin 10 sekuntia, kunnes asetusta tallentuu automaattisesti. Kuuluu äänimerkki.

Huomautus: Jos haluat keskeyttää asetuksen, paina valitsinta ①.

Kyllästysasteen näyttö





Jos rasvasuodattimen tai hajusuodattimen kyllästysaste on saavutettu, tähän liittyvät LED-valot vilkkuvat laitteen pois päältä kytkemisen jälkeen ja kuuluu toistuva merkkiääni:


- **Rasvasuodatin**LED 1 vilkkuu
- **Hajusuodatin**LED 2 vilkkuu
- **Rasvasuodatin ja hajusuodatin:** LED-valot 1 ja 2 vilkkuvat

Rasvasuodatin on puhdistettava tai hajusuodatin on vaihdettava viimeistään nyt. → "Puhdistus ja huolto" sivulla 59

Kun kyllästysasteen näytöt vilkkuvat, voit nollata ne. Paina sitä varten valitsinta .

Asetukset hajusuodattimen käyttöä varten

1. Kun laite on kytketty pois päältä, pidä valitsimet  ja  painettuina n. 3 sekunnin ajan. Sillä hetkellä aktiivisena olevan suodatinasetuksen LED-valo palaa laitteessa.
2. Paina valitsinta **+** / valitsinta **-**, kunnes kiertoilmakäytön (ei regeneroitavissa oleva suodatin) LED 2 laitteessa palaa.
3. Paina valitsinta **+** / valitsinta **-**, kunnes kiertoilmakäytön (regeneroitavissa oleva suodatin) LED 3 laitteessa palaa.
4. Paina valitsinta **+** / valitsinta **-**, kunnes elektronisen ohjauksen LED 1 laitteessa on taas muutettu käyttöön ilman kiertoilmasuodatinta.
5. Jos haluat tallentaa asetuksen, pidä valitsimet  ja  painettuina n. 3 sekunnin ajan tai odota n. 10 sekuntia, kunnes asetus tallentuu automaattisesti. Kuuluu äänimerkki.



Huomautus: Jos haluat keskeyttää asetuksen, paina valitsinta .

Valo

Voit kytkeä valon päälle tai pois päältä milloin tahansa, myös kun tuuletin ei ole päällä.

Paina valitsinta .

Kirkkauden asetus



Paina valitsinta  tai , kunnes haluamasi kirkkaus on saavutettu.


Huomautus: Värilämpötilan asetukset ovat käytettävissä Home Connect -sovelluksessa, jos laitteessa on tämä toiminto.

Valitsinääni

Kytkeminen päälle tai pois päältä

Huomautus: Vain valitsinäänet voidaan kytkeä päälle tai pois päältä. Laitteen merkkiääniä ei voida kytkeä pois päältä.

1. Kun laite on kytketty pois päältä, pidä valitsimet  ja **-** painettuina n. 3 sekunnin ajan. Sillä hetkellä valittuna olevan asetuksen LED-valo palaa.
2. Jos haluat muuttaa asetusta, paina valitsinta **+** tai **-**. Valitsinäänet on kytketty päälle, kun LED 1 laitteessa palaa. Valitsinäänet on kytketty pois päältä, kun LED 2 laitteessa palaa.
3. Jos haluat tallentaa asetuksen, pidä valitsimet  ja **-** painettuina n. 3 sekunnin ajan tai odota n. 10 sekuntia, kunnes asetus tallentuu automaattisesti. Kuuluu äänimerkki.

Huomautus: Jos haluat keskeyttää asetuksen, paina valitsinta .

Yhdistäminen keittotasoon

Voit yhdistää tämän laitteen keittotasoon, jonka pitää olla tähän tarkoitukseen yhteensopiva, ja ohjata siten tuulettimen toimintoja keittotasoon kautta.

Laitteet voidaan yhdistää usealla eri tavalla:

Home Connect

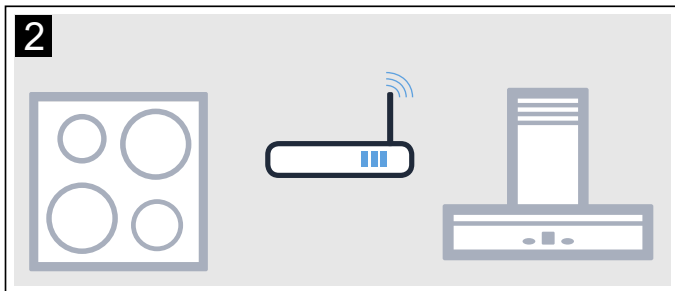
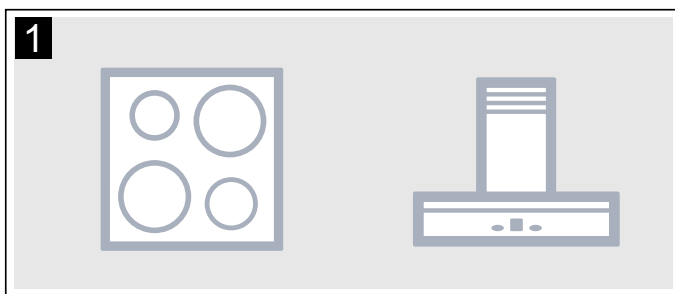
Jos molemmat laitteet ovat Home-Connect-kelpoisia, voit yhdistää ne Home Connect -sovelluksella.

Ota tätä varten huomioon mukana toimitettu Home Connect -materiaali.



Laitteiden suora yhdistäminen

Jos laite yhdistetään suoraan keittotasoon, yhdistäminen kotiverkkoon ei ole enää mahdollista. Laite toimii kuten liesituuletin, jossa ei ole verkkoyhteyttä, ja sitä voidaan ohjata edelleen kauko-ohjaimella.



Laitteiden yhdistäminen kotiverkon kautta

Jos laitteet yhdistetään toisiinsa kotiverkon kautta, voidaan käyttää sekä keittotasoon perustuvaa tuuletinohjausta että laitteen Home Connect -sovellusta.

Huomautuksia

- Noudata liesituulettimen käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että turvallisuusmääräykset täyttyvät myös silloin, kun käytät laitetta keittotasokohtaisen tuuletinohjauksen kautta.
- Käyttö liesituulettimen kautta on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää keittotasokohtaisen tuuletinohjauksen kautta.

Asentaminen

Jotta yhteys keittotasoon ja liesituulettimen välillä voidaan muodostaa, tuulettimen pitää olla kytkettynä pois päältä.


Suora yhteys

Varmista, että keittotasoo on kytketty päälle ja että se on hakutilassa.

Ota tätä varten huomioon keittotasoon käyttöohjeen kappale "Liesituulettimen yhdistäminen".

Huomautuksia

- Nollaa ennen laitteiden yhdistämistä kaikki olemassa olevat yhteydet kotiverkkoon tai muihin laitteisiin.
- Jos yhdistät liesituulettimen suoraan keittotasoon, yhteys kotiverkkoon ei ole enää mahdollinen etkä voi enää käyttää Home Connectia.

Pidä valitsin  painettuna, kunnes Home Connect LED alkaa vilkkua.

Liesituuletin on yhdistetty keittotasoon, kun Home Connect LED ei enää vilku, vaan palaa jatkuvasti.

Yhteys kotiverkon kautta

Noudata jaksossa "Automaattinen kirjautuminen kotiverkkoon" tai "Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon" olevia ohjeita → "Home Connect" sivulla 57

Kun liesituuletin on yhdistetty kotiverkkoon, voit muodostaa Home Connect -sovelluksen avulla yhteyden keittotasoon. Noudata tällöin mobiiliin päätelaitteen ohjeita.

Home Connect

Tämä laite on verkotettavissa ja sitä voidaan ohjata mobiililaitteella.

Jos laitetta ei liitetä kotiverkkoon, laite toimii ilman verkkoyhteyttä olevan liesituulettimen tavoin, ja sitä voidaan käyttää tavanomaiseen tapaan kauko-ohjaimella.

Home Connect -toiminnon saatavuus riippuu kunkin maan Home Connect -palveluiden saatavuudesta. Home Connect -palvelut eivät ole käytettävissä kaikissa maissa. Lisätietoja löydät osoitteesta www.home-connect.com.

Huomautuksia

- Noudata tässä käyttöohjeessa olevia turvallisuusohjeita ja varmista, että turvallisuusmääräykset täyttyvät myös silloin, kun käytät laitetta Home Connect -sovelluksen kautta etkä ole kotona. Ota huomioon myös Home Connect -sovelluksessa olevat ohjeet.
- Käyttö laitteesta käsin on aina etusijalla. Tänä aikana laitetta ei voida käyttää Home Connect -sovelluksen kautta.

Asentaminen

Jotta asetuksia voidaan tehdä Home Connectin kautta, Home Connect -sovellus on asennettava mobiiliin päätelaitteeseen ja tehtävä tarvittavat asetukset.

Ota tätä varten huomioon mukana toimitettu Home Connect -materiaali.

Sovellus ohjaa sinut koko kirjautumismenettelyn läpi. Tee asetukset seuraamalla sovelluksen kautta annettuja ohjeita.

Asetusten tekemistä varten pitää sovelluksen olla auki.


Huomautuksia

- Laite kuluttaa verkossa ollessaan valmiustilassa enintään 2 W.
- Jos tarvitset kotiverkkoon liittämistä varten laitteesi MAC-osoitteen, löydät sen tyyppikilven vierestä laitteen sisältä (irrota sitä varten suodatin).

Automaattinen kirjautuminen kotiverkkoon

Huomautuksia

- Tarvitset reitittimen, jossa on WPS-toiminto.
- Tarvitset pääsyn reitittimeen. Jos näin ei ole, toimi kohdassa "Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon" olevien ohjeiden mukaan.
- Yhdistämisen kuluessa ei liesituuletinta voi kytkeä päälle. Voit keskeyttää toimenpiteen milloin tahansa painamalla ①.
- Jotta liesituuletin voidaan yhdistää kotiverkkoon, tuulettimen ja valon pitää olla pois päältä.

1. Pidä valitsin  painettuna, kunnes laitteessa vilkkuu LED 7.
2. Paina valitsinta **+**. LED 1 ja LED 7 vilkkuvat.

3. Paina reitittimen WPS-näppäintä 2 minuutin kuluessa.
Kun yhteys kotiverkkoon on luotu, liesituuletin muodostaa automaattisesti yhteyden Home Connect -sovellukseen. LED 3 ja LED 7 vilkkuvat.


Huomautus: Jos yhteyttä ei voida muodostaa, tuuletin siirtyy automaattisesti manuaalisen yhdistämisen toimintoon, tuuletustehon 2 LED-valo ja Home Connect LED vilkkuvat. Kirjaa laite manuaalisesti kotiverkkoon tai paina valitsinta **–** käynnistääksesi automaattisen kirjautumisen uudelleen.

4. Noudata mobiilissa päätelaitteessa automaattista verkkokirjautumista koskevia ohjeita. Kirjautuminen on päättynyt, kun LED 7 ei enää vilku laitteessa, vaan palaa jatkuvasti.

Manuaalinen kirjautuminen kotiverkkoon

Huomautuksia

- Yhdistämisen kuluessa ei liesituuletinta voi kytkeä päälle. Voit keskeyttää toimenpiteen milloin tahansa painamalla ①.
- Jotta liesituuletin voidaan yhdistää kotiverkkoon, tuulettimen ja valon pitää olla pois päältä.

1. Pidä valitsin  painettuna, kunnes laitteessa vilkkuu LED 7.
2. Paina valitsinta **+** kaksi kertaa käynnistääksesi automaattisen kirjautumisen kotiverkkoon. LED 2 ja LED 7 vilkkuvat.
3. Noudata sovelluksessa olevia ohjeita.




Kun yhteys kotiverkkoon on luotu, liesituuletin muodostaa automaattisesti yhteyden Home Connect -sovellukseen. LED 3 ja LED 7 vilkkuvat.

4. Noudata mobiilissa päätelaitteessa manuaalista verkkokirjautumista koskevia ohjeita. Kirjautuminen on päättynyt, kun LED 7 ei enää vilku laitteessa, vaan palaa jatkuvasti.

Yhdistä sovelluksen kanssa

Kun mobiiliin päätelaitteeseesi on asennettu Home Connect App -sovellus, voit yhdistää päätelaitteen liesituulettimen kanssa.

Huomautuksia

- Laitteen pitää olla yhdistettynä verkkoon.
 - Sovelluksen pitää olla auki.
1. Pidä valitsin  painettuna, kunnes LED 3 ja LED 7 vilkkuvat.
 2. Noudata mobiilissa päätelaitteessa Home Connect App -sovelluksen ohjeita.

Yhdistäminen on päättynyt, kun LED 7 ei enää vilku laitteessa, vaan vapaa jatkuvasti.

Ohjelmistopäivitys

Ohjelman päivitystoiminnolla päivitetään liesituulettimen ohjelma (esimerkiksi optimointi, virheiden korjaus, turvallisuuspäivitykset). Edellytyksenä on, että olet rekisteröitynyt Home Connect -käyttäjäksi, olet asentanut sovelluksen mobiililaitteeseen ja olet muodostanut yhteyden Home Connect -palvelimeen.

Kun käytävissä on uusi ohjelmapäivitys, saat siitä tiedon Home Connect -sovelluksen kautta ja voit asentaa ohjelmapäivityksen sovelluksen avulla.

Kun lataus on onnistunut, voit käynnistää asennuksen Home Connect App -sovelluksen avulla, kun olet paikallisessa verkossa.

Kun asennus on onnistunut, saat tiedon Home Connect App -sovelluksen kautta.

Huomautuksia

- Voit käyttää liesituuletinta edelleen myös latauksen kuluessa.
- Sovellukseen tehdyistä asetuksista riippuen ohjelmapäivitys voidaan ladata myös automaattisesti.
- Jos kyseessä on turvallisuuspäivitys, suosittelemme asentamaan sen mahdollisimman nopeasti.

Etädiagnoosi


Huoltopalvelu voi ottaa häiriötapauksessa yhteyden laitteeseesi etädiagnoosin avulla.

Ota yhteys huoltopalveluun ja varmista, että laite on yhdistetty Home Connect -palvelimeen ja tarkasta, onko etädiagnoosipalvelu käytävissä maassanne.

Huomautus: Lisätietoja etädiagnoosipalvelun käytävyydestä maassanne saat Home Connect -verkkosivuilta kohdasta Help & Support: www.home-connect.com

Yhteyden purkaminen

Voit milloin tahansa purkaa tallennetut yhteydet kotiverkkoon ja Home Connect -sovellukseen.

Pidä valitsimet  ja **+** painettuina niin kauan, että LED 7 laitteessa sammuu. Kuuluu äänimerkki.

Tietosuoja koskeva huomautus

Kun laite liitetään Internetiin liitettyyn WLAN-verkkoon ensimmäistä kertaa, laite välittää seuraavat tiedot Home Connect -palvelimelle (ensirekisteröinti):

- Yksiselitteinen laitetunniste (koostuu laiteavaimesta ja asennetun Wi-Fi-kommunikaatiomodulin MAC-osoitteesta).
- Wi-Fi-kommunikaatiomodulin turvallisuussertifikaatti (liitännän informaatioteknistä varmistusta varten).
- Kotilaitteen ajankohtainen ohjelma- ja laiteversio.
- Edellä mahdollisesti tehdyn tehdasasetuksiin palautuksen tila.

Tämä ensirekisteröinti valmistelelee Home Connect -toimintojen käytön ja se pitää tehdä vasta sitten, kun haluat käyttää Home Connect -toimintoja ensimmäistä kertaa.

Huomautus: Ota huomioon, että Home Connect -toimintoja voidaan käyttää vain Home Connect App -sovelluksen yhteydessä. Tietosuojaa koskevia tietoja voit hakea näyttöön Home Connect App -sovelluksessa.

Standardinmukaisuustodistus

BSH Hausgeräte GmbH vahvistaa täten, että Home Connect -toiminnoilla varustettu laite vastaa direktiivin 2014/53/EU perusluonteisia vaatimuksia ja muita asiaankuuluvia määräyksiä.

Täydellinen radio- ja telepätelaitteita (RED) koskeva vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy Internetistä sivulta www.siemens-home.bsh-group.com laitteen tuotesivulta lisädokumenttien kohdasta.



2,4 GHz taajuusalue: 100 mW maks.
5 GHz taajuusalue: 100 mW maks.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wsatiloissai-Fi): käyttö vain si

Puhdistus ja huolto

Varoitus

Sähköiskun vaara!

- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Puhdista laite vain kostealla liinalla. Irrota ennen puhdistusta verkkopistoke pistorasiasta tai irrota sulake tai kytke sitä vastaava automaattisulake pois päältä.
- Laitteeseen pääsevä kosteus voi aiheuttaa sähköiskun. Älä käytä painepesuria tai höyrysuihkua.

Varoitus

Loukkaantumiswaara!

- Suodatinkansi voi heilahtaa auki. Avaa ja sulje suodatinkansi aina hitaasti. Varmista, että suodatinkansi ei heilahda auki, kun vapautat sen.
- Puristumisvaara suodatinkantta avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu suodatinkannen takana olevaan alueeseen tai saranoiden alueelle.
- Katkaise ennen puhdistusta laitteen yhteys Home Connect -sovellukseen, jotta käyttö Home Connect -sovelluksen kautta ei ole mahdollista.

Puhdistusaine

Jotta eri pinnat eivät vahingoitu vääristä puhdistusaineista, noudata taulukon ohjeita. Älä käytä

- voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita,
- vahvasti alkoholipitoisia puhdistusaineita,
- kovia hankaustyynyjä tai puhdistussieniä,
- painepesuria tai höyrysuihkua.

Huuhtelee uudet sieniliinat huolellisesti ennen käyttöä.

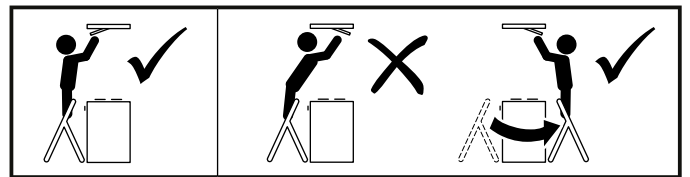
Noudata kaikkia puhdistusaineissa olevia ohjeita ja varoituksia.

Alue	Puhdistusaine
Teräs	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Puhdista jaloteräspinnat vain hiontasuunnassa. Huoltopalvelusta tai alan liikkeistä on saatavana erillistä teräksenhoitoainetta. Sivele pinnalle hyvin ohut kerros hoitoainetta pehmeällä liinalla.
Maalattut pinnat	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista kostealla talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Älä käytä teräksenpuhdistusainetta.
Alumiini ja muovi	Lasinpesuaine: Puhdista pehmeällä liinalla.
Lasi	Lasinpesuaine: Puhdista pehmeällä liinalla. Älä käytä puhdistuslastaa.
Valitsimet	Kuuma astianpesuaineliuos: Puhdista kostealla talousliinalla ja kuivaa pehmeällä liinalla. Laitteen sisään pääsevä kosteus aiheuttaa sähköiskun vaaran. Kosteus aiheuttaa elektronisten osien vaurioitumisvaaran. Älä puhdista valitsimia märällä liinalla. Älä käytä teräksenpuhdistusainetta.

Rasvasuodattimen irrotus

Varoitus – Loukkaantumiswaara!

Käytä vakaita tikkaita ja varmista niiden pystyssä pysyminen. Älä tukeudu keittotasoon äläkä astu työtason tai keittotason päälle.

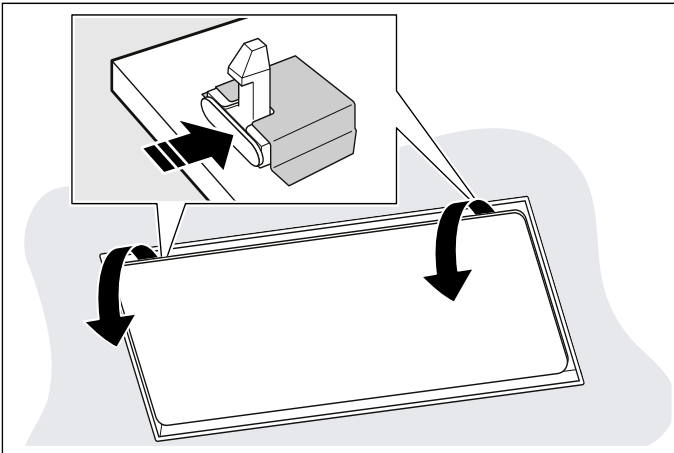


Varoitus – Loukkaantumiswaara!

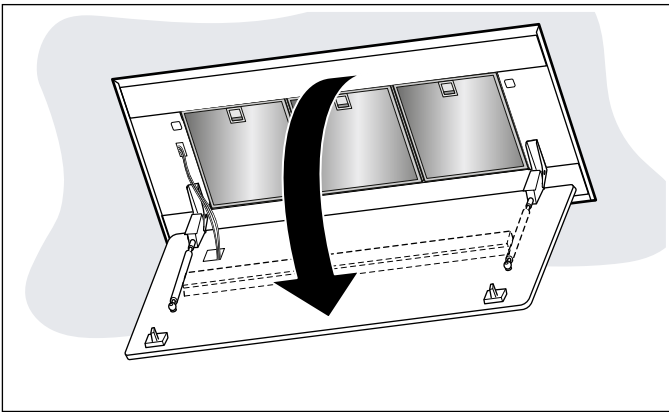
Suodatinkansi voi heilahtaa auki. Avaa ja sulje suodatinkansi aina hitaasti. Varmista, että suodatinkansi ei heilahda auki, kun vapautat sen.

1. Paina suodatinkannen lukitsimia.

Huomautus: Suodatinkansi on painava. Tartu suodatinkanteen molemmin käsin ja pidä kiinni.

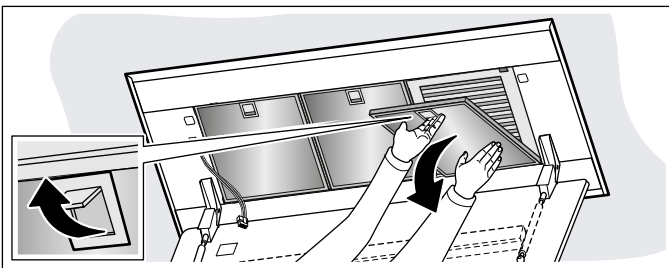


2. Avaa suodatinkansi kokonaan ja vetämättä.



3. Avaa rasvasuodattimen lukitsin.

Huomautus: Älä taivuta rasvasuodatinta, jotta vältät vauriot.



4. Poista rasvasuodatin pidikkeestä.

Huomautuksia

- Rasvasuodattimen pohjalle voi kertyä rasvaa.
- Varo kallistamasta rasvasuodatinta, jotta vältät rasvan tippumisen.

5. Puhdista kotelon osat, joihin pääset käsiksi. Puhdista laitteen sisäpuoli.
6. Puhdista rasvasuodatin ja anna sen kuivua ennen asennusta.

Rasvasuodattimen puhdistus

⚠ Varoitus – Palovaara!

Rasvasuodattimeen kertynyt rasva voi syttyä palamaan. Puhdista rasvasuodatin säännöllisesti. Älä käytä laitetta koskaan ilman rasvasuodatinta.

Huomautuksia

- Älä käytä voimakkaita, happamia tai emäksisiä pesuaineita.
- Suosittelemme puhdistamaan rasvasuodattimen kahden kuukauden välein.
- Kun puhdistat rasvasuodattimen, puhdista kostealla liinalla myös rasvasuodattimien pidike laitteessa.
- Voit pestä rasvasuodattimet astianpesukoneessa tai käsin. Suosittelemme pesua käsin.

Käsin:

Huomautus: Jos lika on pinttynyt, voit käyttää rasvaa irrottavaa erikoispuhdistusainetta. Voit tilata tuotetta verkkokaupastamme.

- Liota rasvasuodattimia kuumassa astianpesuaineliuoksessa.
- Käytä puhdistamiseen harjaa ja huuhtelee suodattimet sen jälkeen huolellisesti.
- Anna rasvasuodattimien valua kuiviksi.

Astianpesukoneessa:

Huomautus: Suodattimien väri saattaa vähän muuttua, kun peset ne astianpesukoneessa. Värjäytymät eivät vaikuta rasvasuodattimien toimintaan.

- Käytä tavanomaista astianpesuainetta.
- Älä pese erittäin likaisia rasvasuodattimia yhdessä astioiden kanssa.
- Aseta rasvasuodattimet väljästi astianpesukoneeseen. Älä jätä rasvasuodattimia puristuksiin.
- Valitse lämpötilasäätimellä lämpötila enintään 70 °C.

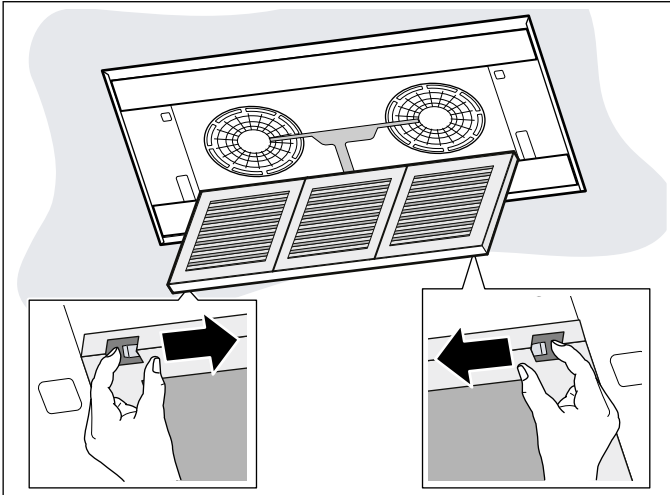
Rasvasuodattimien asennus

1. Asenna rasvasuodatin. Pidä samalla toisella kädellä kiinni rasvasuodattimen pohjasta.
2. Käännä rasvasuodattimet ylöspäin ja napsauta lukitsimet kiinni.
3. Sulje suodatinkansi kääntämällä se ylös. **Huomautus:** Varmista, että suodatinkannen lukitsimet lukittuvat kunnolla.

Hajusuodattimen vaihtaminen

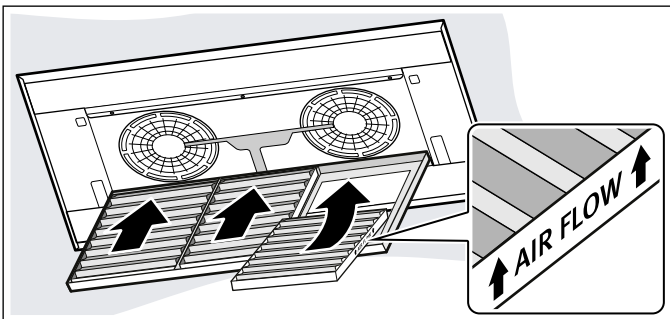
Huomautus: Jotta hajut saadaan kiertoilmakäytössä poistettua, on asennettava hajusuodatin. Katso esitteestämme, mitä mahdollisuuksia on käyttää liesituuletinta kiertoilmakäytössä, tai kysy neuvoja alan liikkeestä. Tarvittavia lisävarusteita saat alan liikkeistä tai verkkokaupasta.

1. Poista rasvasuodatin.
2. Avaa hajusuodatinkasetti.



3. Ota käytetty hajusuodatin pois paikaltaan.
4. Poista uusi hajusuodatin pakkauksesta ja aseta se hajusuodatinkasettiin.

Huomautus: Varmista hajusuodattimen oikea asennussuunta.



5. Asenna rasvasuodatin.

Kauko-ohjaimen paristojen vaihto

⚠ Varoitus

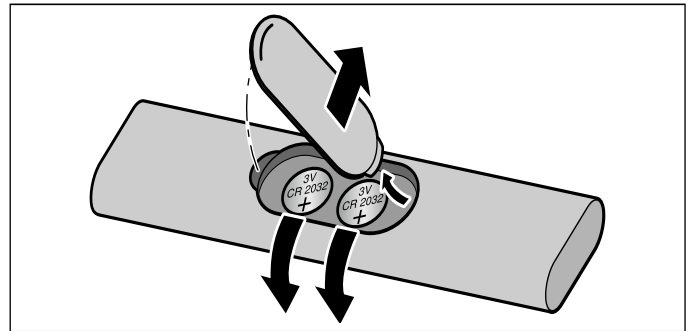
Loukkaantumisvaara!

- Lapset saattavat niellä paristoja. Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Paristot voivat räjähtää. Älä lataa paristoja tai mahdollista niiden oikosulkuja. Älä heitä paristoja tuleen.
- Liittimiä ei saa oikosulkea.
- Vain mainitun tyyppisten paristojen käyttö on sallittu. Erilaisia paristotyyppisiä tai uusia ja käytettyjä paristoja ei saa käyttää yhdessä.
- Ladattavien paristojen käyttö on kielletty.

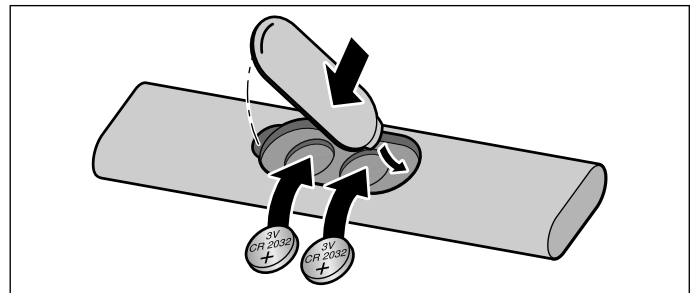
Huomio!

Kauko-ohjaimen vaurioituminen vuotavien paristojen takia. Poista paristot kauko-ohjaimesta, jos kauko-ohjain on pidemmän aikaa käyttämättä.

1. Poista suojus.
2. Ota paristot pois paikoiltaan.



3. Aseta uudet paristot (tyyppi 3 V CR 2032) oikein paikoilleen.



Huomio!

Poista tyhjät tai vialliset paristot kauko-ohjaimesta ja hävitä ne turvallisesti paikallisten säädösten mukaisesti. Älä hävitä paristoja kotitalousjätteen mukana.

Mitä tehdä häiriön sattuessa?

Pienet viat voi usein poistaa itse. Mikäli vikaa ei voi poistaa seuraavien vihjeiden perusteella, ota yhteys huoltoon.

⚠ Varoitus – Sähköiskun vaara!

Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.

LED-valot

Vialliset LED-valot saa vaihtaa vain valmistaja, valtuutettu huoltoliike tai vastaavat asennusoikeudet omaava henkilö (sähköasentaja).

Häiriötaulukko

Häiriö	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi	Pistoke ei ole pistorasiasassa	Liitä laite sähköverkkoon
	Sähkökatko	Tarkasta, toimivatko muut laitteet keittiössä
	Sulake palanut	Tarkasta sulakerasiasta, onko laitteen sulake kunnossa
Valo ei pala	LED-lamput ovat palaneet	Soita huoltopalveluun
Kauko-ohjain ei toimi	Paristo on tyhjä	Vaihda kauko-ohjaimen paristot, ks. luku → "Kauko-ohjaimen paristojen vaihto" sivulla 61
Kun laite on kytketty pois päältä, LED-valot 1-5 vilkahtavat kolme kertaa.	Paristo on lähes tyhjä	Vaihda kauko-ohjaimen paristot, ks. luku → "Kauko-ohjaimen paristojen vaihto" sivulla 61
Näytössä vilkkuu LED 1 tai LED 2	Rasvasuodatin tai hajusuodatin on likaantunut.	Puhdista rasvasuodatin tai vaihda hajusuodatin. → "Puhdistus ja huolto" sivulla 59
Kun laite on liitetty sähköverkkoon, valo kytkeytyy automaattisesti päälle	Esittelytila on kytketty päälle	Esittelytilan kytkeminen pois päältä: Paina valitsimia Ⓛ ja Ⓜ n. 3 sekuntia

Huoltopalvelu

Ilmoita soittaessasi laitteen mallinumero (E-Nr.) ja sarjanumero (FD-Nr.), jotta saat heti pätevät neuvot. Numerot löytyvät laitteen sisäpuolelle kiinnitetystä tyyppikilvestä (irrota ensin metallinen rasvasuodatin).



Jotta löydät tiedot tarvittaessa helposti, voit kirjoittaa laitteesi tiedot ja huoltopalvelun puhelinnumeron tähän.

E-Nr.	FD-Nr.
Huoltopalvelu ☎	

Ota huomioon, että huoltopalvelun asentajan käynti käyttövirheen takia aiheuttaa Sinulle kustannuksia myös takuuaikana.

Kaikkien maiden yhteystiedot löydät oheisesta huoltoliikeluettelosta.

Korjaustilaus ja neuvonta häiriötilanteissa

FIN 020 751 0700
Lankapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 7 snt/min (alv 24%)
Matkapuhelimesta 8,28 snt/puhelu + 17 snt/min (alv 24%)

Luota valmistajan osaamiseen. Näin varmistat, että kodinkoneesi korjaa koulutettu huoltoteknikko, joka käyttää koneeseen tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.

Varusteet

(eivät sisälly toimitukseen)

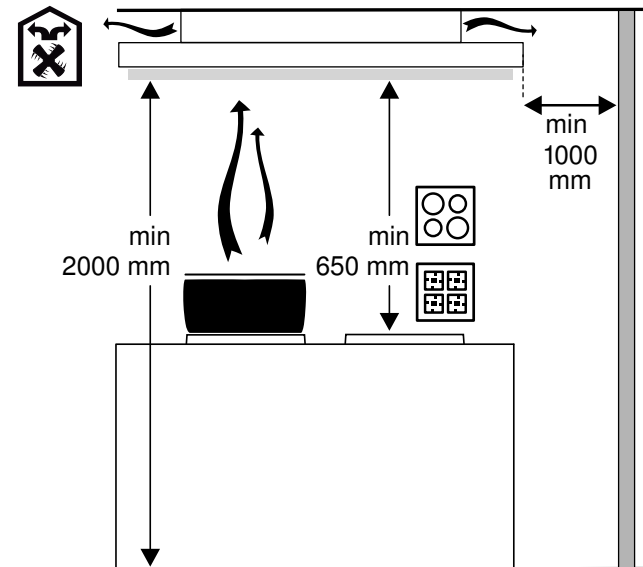
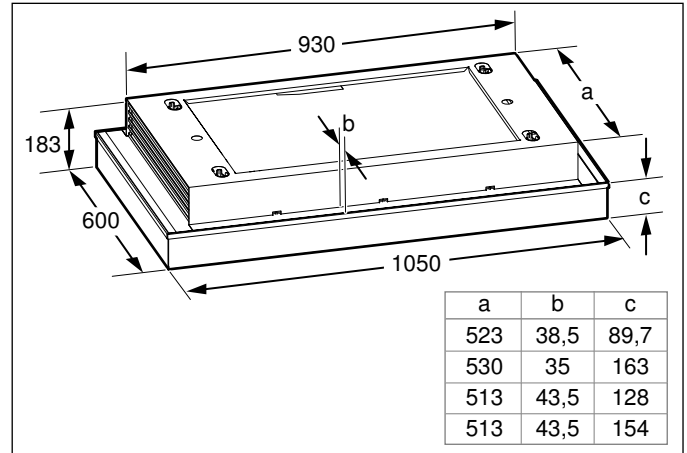
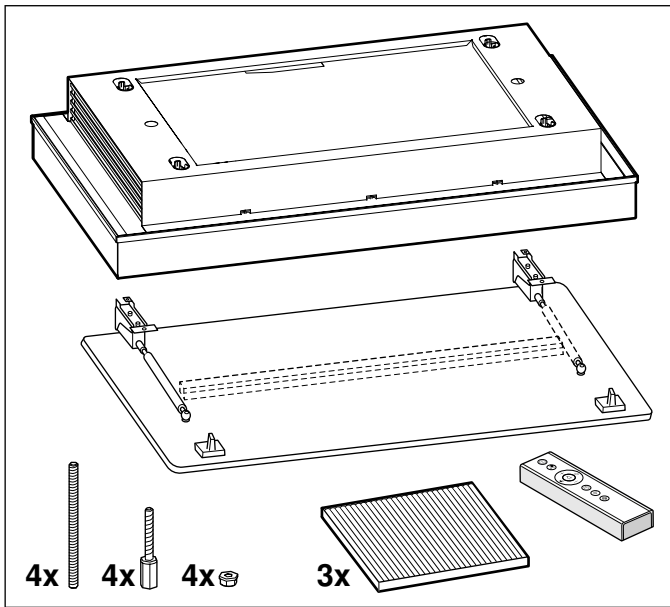
Huomautus: Ohjekirja on tarkoitettu eri laitemalleille. Ohjekirjassa voi olla kuvattuna lisävarusteita, joita ei ole laitteessasi.

Huomautus: Noudata lisävarusteen asennusohjetta.

Varuste	Tilausnumero
Hajusuodatin (regeneroitavissa)	LZ20JXP00
Hajusuodatin (ei regeneroitavissa)	LZ21JXB16

ASENNUSOHJE

- Liesituuletin on tarkoitettu asennettavaksi keittiön kattoon tai tukevaan alaslaskettuun kattorakenteeseen.
- Liesituulettimen pinnat vahingoittuvat helposti. Varo vahingoittamasta arkoja pintoja.



Tärkeitä turvaohjeita

Lue tämä käyttöohje huolellisesti. Vasta sitten voit käyttää laitettasi turvallisesti ja oikein. Säilytä käyttö- ja asennusohje myöhempää käyttöä tai seuraavaa käyttäjää varten.

Tarkasta laite, kun olet purkanut sen pakkauksesta. Jos laitteessa on kuljetusvaurioita, älä kytke laitetta käyttöön.

Turvallinen käyttö on taattu vain, kun asennus tehdään ammattitaitoisesti asennusohjeita noudattaen. Asentaja vastaa moitteettomasta toiminnasta laitteen asennuspaikassa.

Ilman pistoketta olevan laitteen saa liittää vain valtuutettu asentaja. Takuu ei kata virheellisestä liitännästä johtuvia vaurioita.

Laitteen pinnat vahingoittuvat helposti. Varo vahingoittamasta pintoja asennuksen yhteydessä.

Asennettaessa tulee noudattaa voimassa olevia rakennusmääräyksiä ja paikallisen sähkö- ja kaasulaitoksen määräyksiä.

Varoitus – Palovaara!

- Rasvasuodattimeen kerääntynyt rasva voi syttyä palamaan. Ilmoitettu ja turvaetäisyyksiä tulee noudattaa, jotta vältetään ylikuumentuminen. Noudata keittotason tai liedon mukana tulevia ohjeita. Kun liesituuletin asennetaan kaasu- ja sähkökeittotason yläpuolelle, noudata suurinta ilmoitettua etäisyyttä.
- Rasvasuodattimeen kerääntynyt rasva voi syttyä tuleen. Älä pidä avotulta liesituulettimen läheisyydessä (esim. älä liekitä ruokia). Liesituulettimen saa asentaa kiinteillä polttoaineilla toimivien (esim. puu- tai hiililämmitteisten) liesien yläpuolelle vain, kun liesi on varustettu suljetulla, kiinteällä kannella. Kipinöitä ei saa muodostua.

Varoitus – Loukkaantumisvaara!

- Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.
- Jos laitetta ei ole kiinnitetty asianmukaisesti, se voi pudota. Kaikki kiinnityselementit pitää kiinnittää kunnolla ja varmasti.
- Laite on painava. Laitteen siirtämiseen tarvitaan 2 henkilöä. Käytä vain tarkoitukseen sopivia apuvälineitä.

- Laite on erittäin painava. Laitetta ei saa asentaa suoraan kipsilevyihin tai vastaaviin kevytrakenteisiin. Jotta asennus on asianmukainen, käytä riittävän vankkaa, rakenteellisiin seikkoihin ja laitteen painoon sopivaa materiaalia.
- Sähkötoimisen tai mekaanisen rakenteen muutokset ovat vaarallisia ja voivat aiheuttaa virhetoimintoja. Älä tee muutoksia sähkötoimisiin tai mekaanisiin rakenteisiin.
- Varo putoamista, kun työskentelet laitteen parissa. Käytä tukevia A-tikkaita.
- Puristumisvaara saranoita avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu saranoiden liikkuvalla alueelle.
- Suodatinkansi voi heilahtaa auki. Avaa ja sulje suodatinkansi aina hitaasti. Varmista, että suodatinkansi ei heilahda auki, kun vapautat sen.

Varoitus – Sähköiskun vaara!

- Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Liitäntäjohto voi vaurioitua. Varmista, että liitäntäjohto ei taivu jyrkälle mutkalle tai jää puristuksiin asennuksen aikana.
- Laitteen pitää saada aina irrotettua verkkovirrasta. Laitteen saa liittää ainoastaan määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan. Verkkoliitäntäjohtoon pistokkeeseen pitää päästä vapaasti käsiksi laitteen asennuksen jälkeen. Jos tämä ei ole mahdollista, kiinteään sähköliitäntään on asennettava ylijänniteluokan III ehtojen ja asennusmääräysten mukainen johanapainen katkaisin. Kiinteään sähköasennuksen saa tehdä vain sähköasentaja. Suosittelemme asentamaan vikavirtakatkaisimen (FI-katkaisin) laitteen jännitteensaannin virtapiiriin.
- Epäasianmukaiset korjaukset ovat vaarallisia. Vain koulutukseemme osallistunut huoltopalvelun teknikko saa tehdä korjauksia ja vaihtaa vaurioituneita liitäntäjohtoja. Jos laite on rikki, irrota verkkopistoke tai kytke sulake sulakerasiassa pois päältä. Soita huoltopalveluun.

Varoitus – Tukehtumisvaara!

Pakkausmateriaali on vaarallista pikkulapsille. Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla.

Yleiset ohjeet

Laitteen pinnat vahingoittuvat helposti. Varo vahingoittamasta pintoja asennuksen yhteydessä.

Sähköliitântä

Varoitus – Sähköiskun vaara!

Laitteen irrottaminen verkkovirrasta pitää olla aina mahdollista. Kiinteän liitännän yhteydessä asennukseen tarvitaan jakanapainen katkaisin, jonka koskettimien avautumisväli on vähintään 3 mm. Kiinteän liitännän saa tehdä vain sähköasentaja. Suosittelemme asentamaan vikavirtakatkaisimen (FI-katkaisin) laitteen jännitteensaannin virtapiiriin.

Varoitus – Sähköiskun vaara!

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Liitântäjohto voi vaurioitua. Varmista, että liitântäjohto ei taivu jyrkälle mutkalle tai jää puristuksiin asennuksen aikana.

Tarvittavat liitântätiedot löytyvät liesituulettimen sisäpuolelle kiinnitetystä tyyppikilvestä, irrota sitä varten hajusuodatin.

Laite on radiohäiriösuojattu EU-määräysten mukaisesti.

Laitteessa ei saa olla jännitettä asennustöitä tehtäessä.

Asennuksen pitää taata kosketussuoja.

Asennus

Asennuksen alkuvalmistelut

- Jos etäisyys keittotasoon on suurempi, keittämishöyryjen talteenotto on vaikeampaa. Suositeltava etäisyys on vähintään 700 mm ja enintään 1500 mm.
- Jotta keittämishöyryt saadaan optimaalisesti talteen, asenna liesituuletin keittotason keskelle.
- Asennuspaikkaan pitää päästä ongelmitta käsiksi, jotta laitteen esteetön huolto on tarvittaessa mahdollista.

Katon tarkastaminen

- Katon tulee olla tasainen ja vaakasuora sekä kestää tuulettimen paino.
- Varmista, että porattujen reikien syvyys vastaa ruuvien pituutta.
- Mukana toimitetut ruuvit soveltuvat vain betonikattoihin.
- Laitteen maksimipaino on **40 kg**.

Huomautuksia

- Laitteen kiinnitystä varten tarvitaan sopiva tukiteline, joka on kiinnitetty kiinteästi betonikattoon.
- Laitetta ei saa asentaa suoraan alas lasketun katon kipsilevyihin (ja vastaaviin kevytrakenteisiin).
- Jotta asennus on asianmukainen, käytä riittävän vankkaa, rakenteellisiin seikkoihin ja laitteen painoon sopivaa materiaalia.

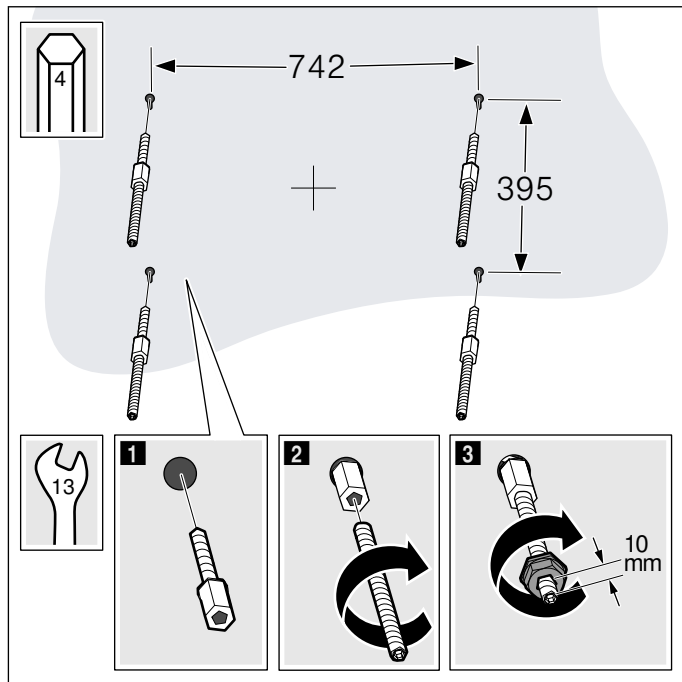
Katon alkuvalmistelut

1. Peitä keittotaso, jotta vältät sen vaurioitumisen.
2. Määritä rungon paikka. Määritä tällöin keskikohta keittotason mukaan.
3. Mittaa ja merkitse kiinnitysruuvien paikat.
4. Poraa neljä Ø 6 mm reikää kiinnitystä varten.

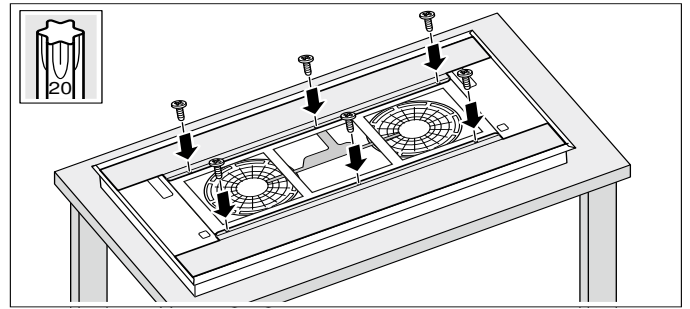
Huomio!

Varmista, että porattavien reikien alueella ei ole sähkö-, kaasu- tai vesijohtoja.

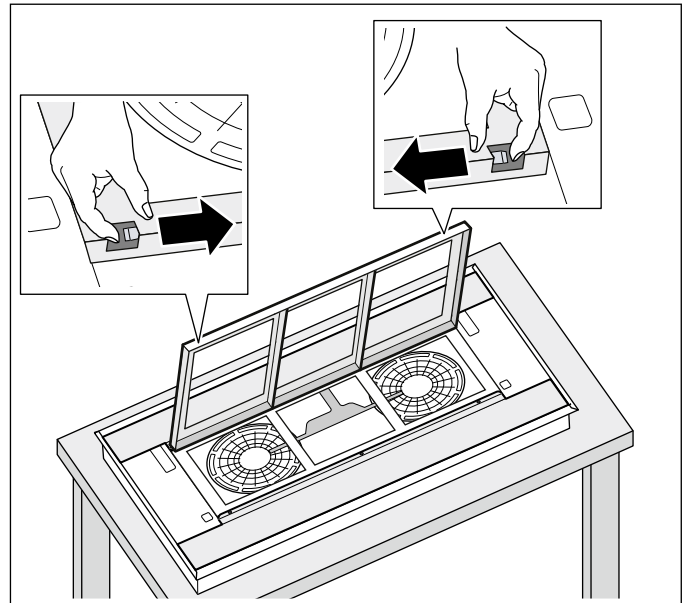
5. Kierrä kiinnitysruuvit kiinni kattoon.
6. Kierrä kierretangot kiinni.
7. Kierrä muttereita n. 1 cm kierretankoihin.



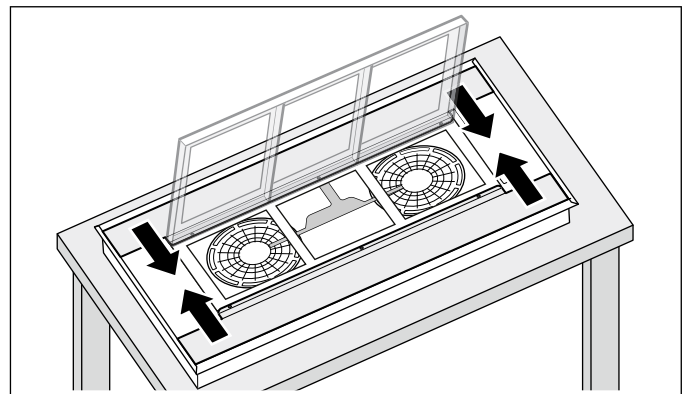
2. Löystytä ruuvit sivusuojuksista.



3. Avaa hajusuodatinkasetti.



4. Työnnä sivusuojuksia sisäänpäin ja ota pois paikoiltaan.

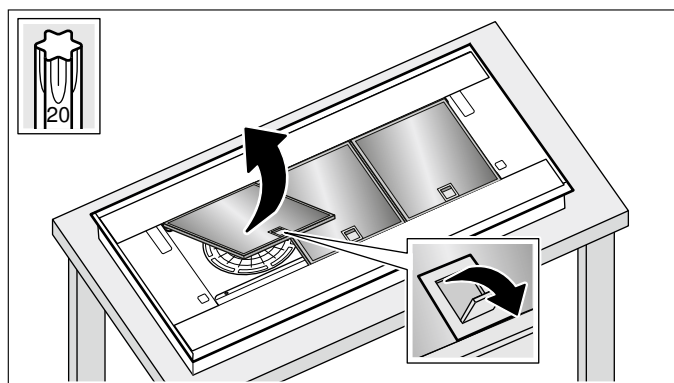


5. Sulje hajusuodatinkasetti.

Laitteen esivalmistelut

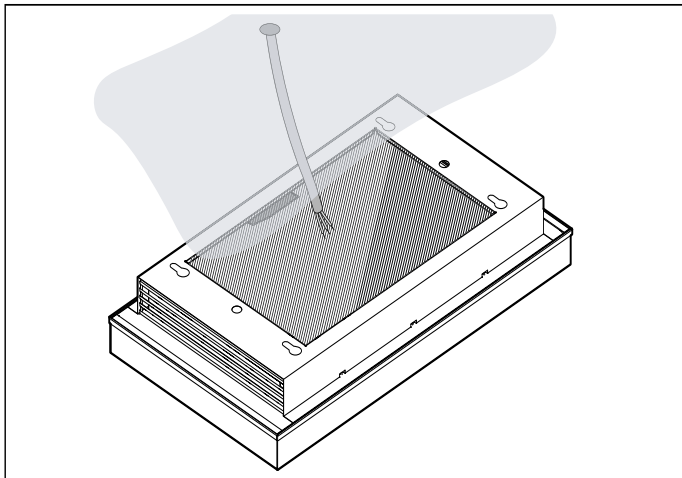
1. Poista rasvasuodatin.

Huomautus: Älä taivuta rasvasuodatinta, jotta vältät vauriot.

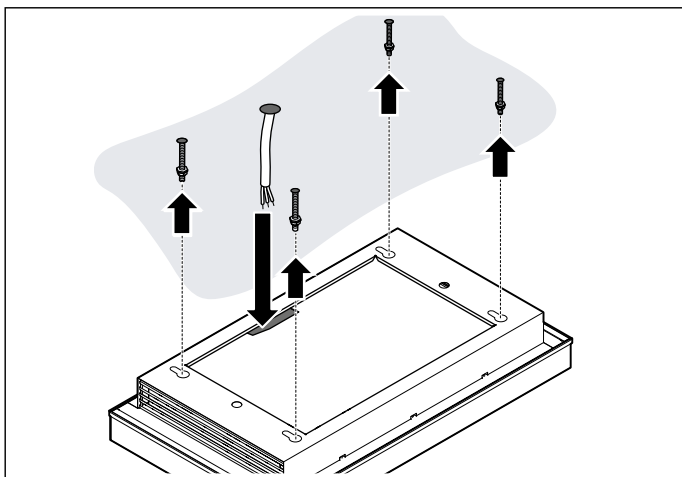


Laitteen ripustaminen paikalleen

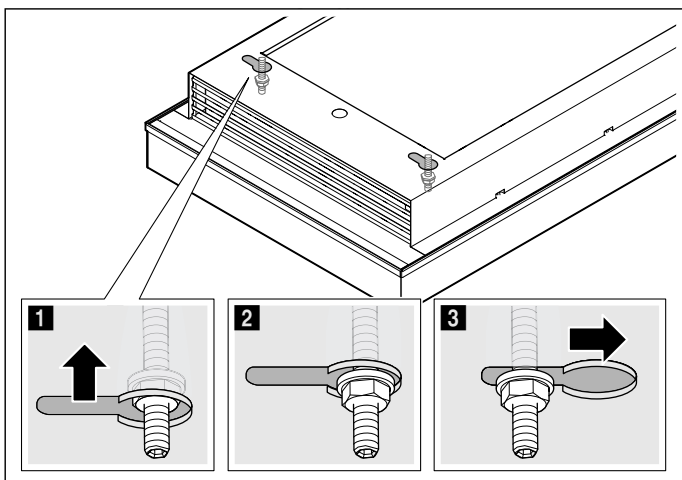
1. Nosta laitetta kulmista ja käännä se toisin päin.
2. Sijoita asennuspaikan puoleinen johto laitteen merkitylle alueelle.



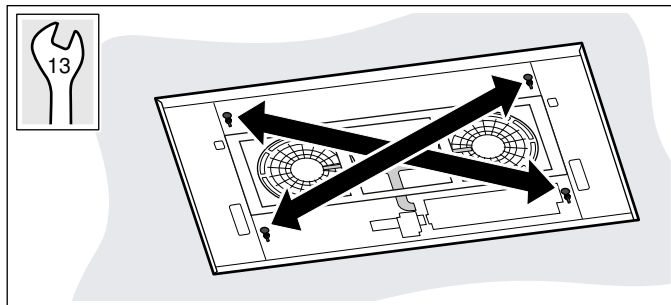
3. Ohjaa asennuspaikan puoleinen johto aukon läpi ja ripusta laite kiinnitysruuveihin katossa.



4. Työnnä laite vasteseen saakka neljään avainreikäaukkoon ja ohjainholkkiin.
5. Siirrä laitetta ja laske se jälleen siten, että laippamutterit osuvat ohjainholkkien reunaan.



6. Kierrä kulmittain vastakkaiset mutterit varovasti kiinni, kunnes laite on samantasoinen katon kanssa.
Huomautus: Kiristä muttereita vähitellen, jotta laite ei asetu aukossa viistoon asentoon.



Laitteen liittäminen

Varmista, että talon sähköverkon sulakekoko on oikea. Laitteen jännitteen ja taajuuden pitää olla yhteneväinen talon sähköverkon kanssa (ks. tyyppikilpi).

Laitteen suojaluokka on 1, ja sen käyttö on sallittu vain maadoitusliitännän kanssa.

Laitteessa ei saa olla jännitettä asennustöitä tehtäessä. Asennuksen pitää taata kosketussuoja.

Laitteen saa liittää vain valtuutettu asentaja. Asentajan on noudatettava paikallisen sähkönjakelijan määräyksiä.

⚠ Varoitus – Sähköiskun vaara!

Laitteen irrottaminen verkkovirrasta pitää olla aina mahdollista. Kiinteän liitännän yhteydessä asennukseen tarvitaan jakanapainen katkaisin, jonka koskettimien avautumisväli on vähintään 3 mm. Kiinteän liitännän saa tehdä vain sähköasentaja. Suosittelemme asentamaan vikavirtakatkaisimen (FI-katkaisin) laitteen jännitteensaannin virtapiiriin.

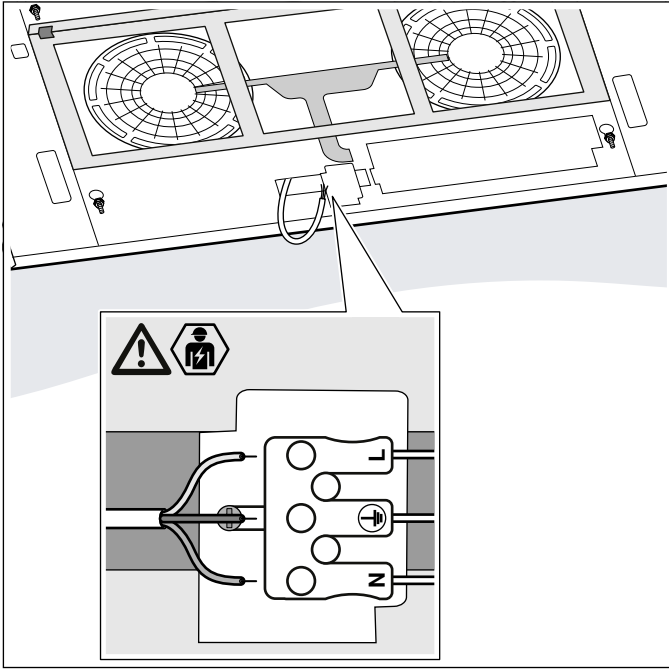
Huomautus: Sulakkeen oikea arvo, ks. liitännän kokonaisteho (watteina) laitteen tyyppikilvessä.

1. Ohjaa asennuspaikan puoleinen johto varovasti laitteessa olevan aukon läpi.

Huomautuksia

- Asennuspaikan puoleisen johdon taivutussädetä laitteen liitännän suhteen on noudatettava.
- Johdon pitää pysyä kahteen kertaan eristettynä. Poista eristystä liittimen edestä mahdollisimman vähän.

2. Liitä asennuspaikan puoleinen johto liittimeen.



Laitteen asentaminen

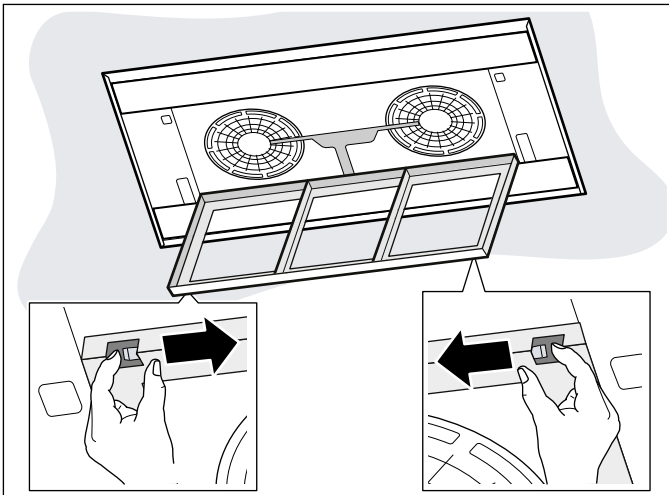
⚠ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.

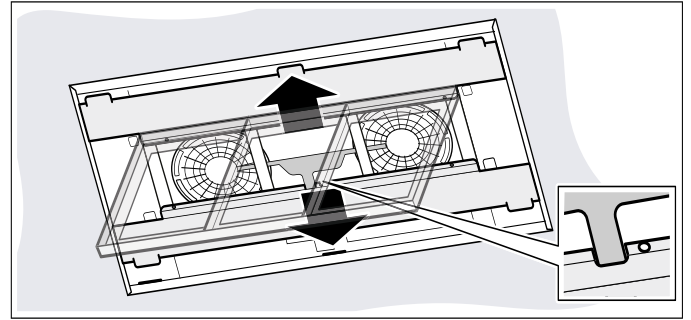
⚠ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

Puristumisvaara saranoida avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu saranoiden liikkuvalle alueelle.

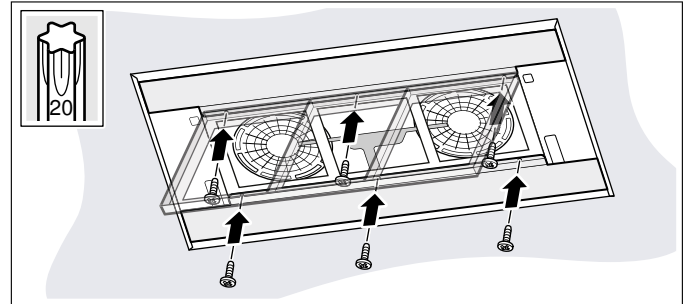
1. Avaa hajusuodatinkasetti.



2. Aseta sivuilla olevat suojukset paikoilleen.

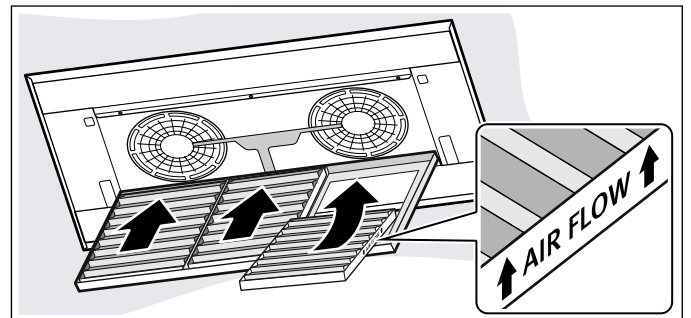


3. Työnnä sivusuojukset kevyesti laitteen rungon suuntaan ja kierrä kiinni.



4. Poista hajusuodatin pakkauksesta ja aseta se hajusuodatinkasettiin.

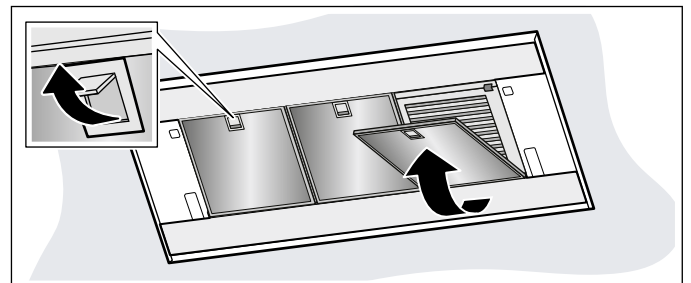
Huomautus: Varmista hajusuodattimen oikea asennussuunta.



5. Sulje hajusuodatinkasetti.

6. Asenna rasvasuodatin.

Huomautus: Älä taivuta rasvasuodatinta, jotta vältät vauriot.



Suodatinkannen asennus

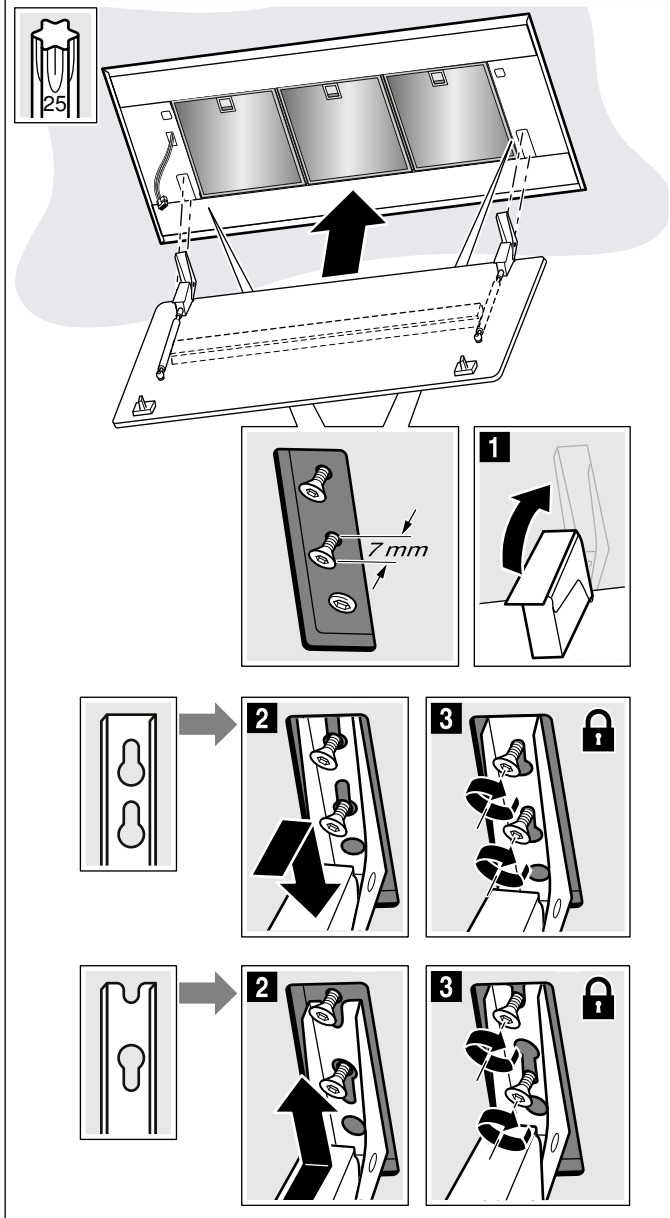
⚠ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.

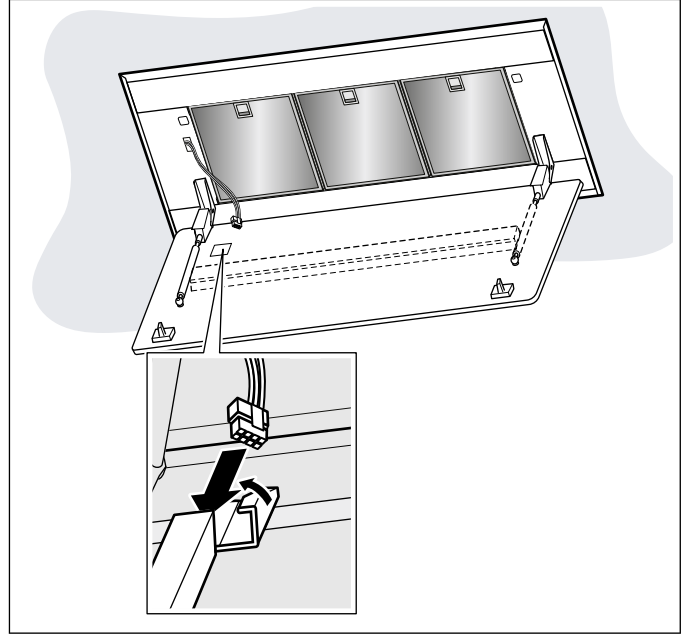
⚠ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

Puristumisvaara saranointa avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu saranoiden liikkuvalla alueella.

1. Avaa suodatinkotelon saranat.
2. Ripusta suodatinkotelo tätä tarkoitusta varten oleviin ruuveihin ja työnnä avainreiän aukosta riippuen taaksepäin/eteenpäin kavennuskohtaan.
3. Kierrä saranoiden kiinnitysruuvit kiinni.



4. Liitä valojen laitteen puoleinen johto.



5. Käännä suodatinkansi ylös ja lukitse.
6. Liitä laite sähköverkkoon.

Laitteen irrottaminen

⚠ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

Laitteen sisäpuolella olevat rakenneosat voivat olla teräväreunaiset. Käytä suojakäsineitä.

⚠ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

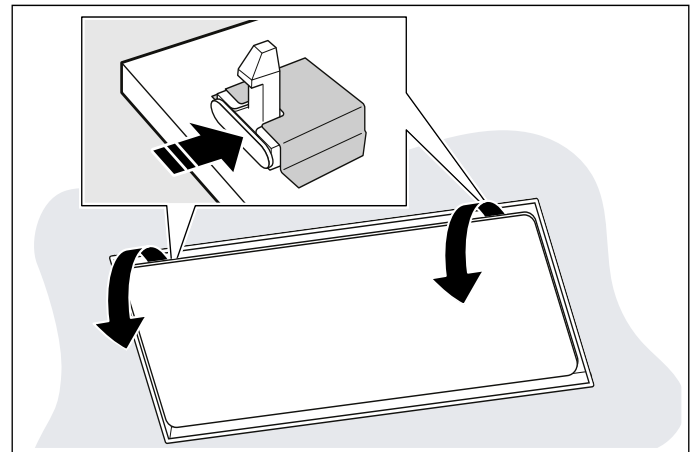
Puristumisvaara saranointa avattaessa ja suljettaessa. Älä tartu saranoiden liikkuvalla alueella.

⚠ Varoitus – Loukkaantumisvaara!

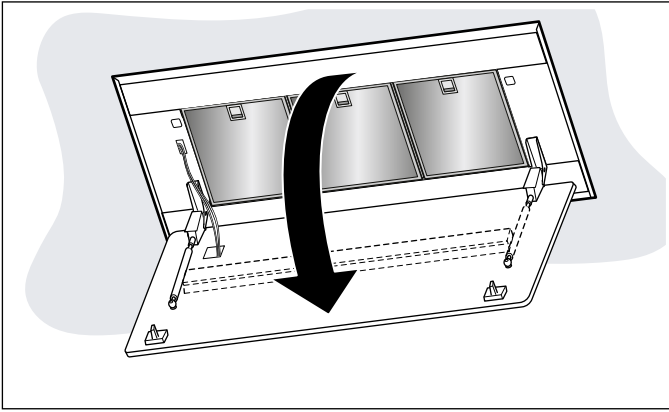
Laite on painava. Laitteen siirtämiseen tarvitaan 2 henkilöä. Käytä vain tarkoitukseen sopivia apuvälineitä.

1. Irrota laite sähköverkosta.
2. Paina suodatinkannen lukitsimia.

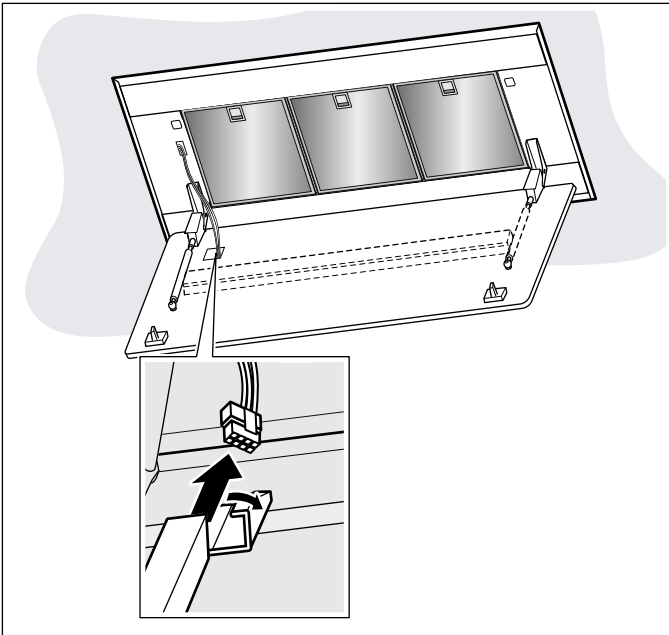
Huomautus: Suodatinkansi on painava. Tartu suodatinkanteen molemmiin käsiin ja pidä kiinni.



3. Avaa suodatinkansi kokonaan ja vetämättä.



4. Poista valojen laitteen puoleinen johto.

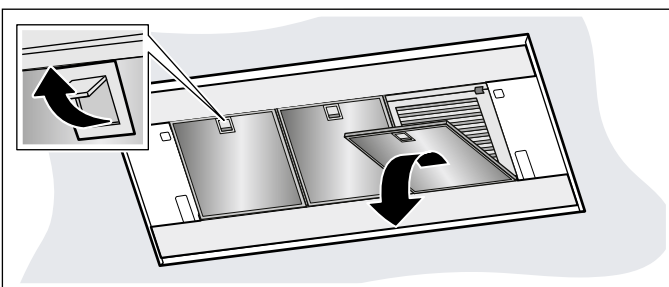


5. Kierrä saranoiden ruuveja noin 7 mm asti auki.

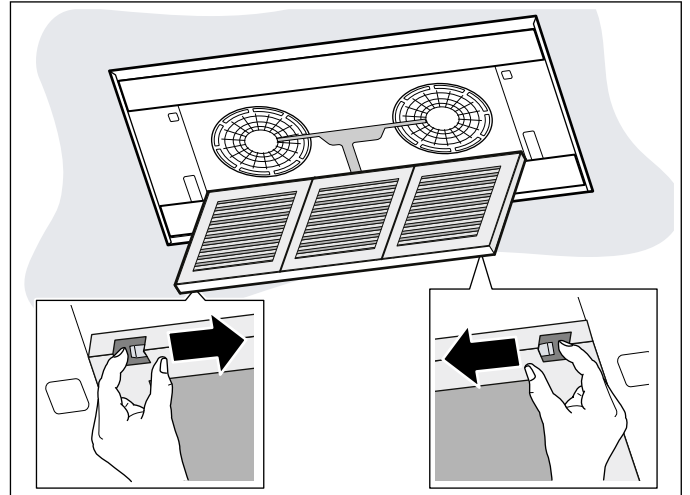
Huomautus: Älä irrota ruuveja kokonaan!

6. Irrota suodatinkansi pidikkeitä ja ota pois paikaltaan.

7. Poista rasvasuodatin.

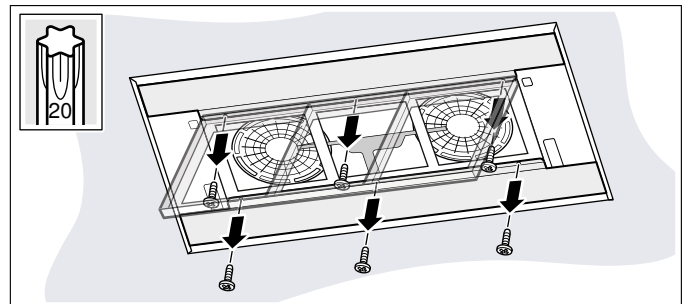


8. Avaa hajusuodatinkasetti.

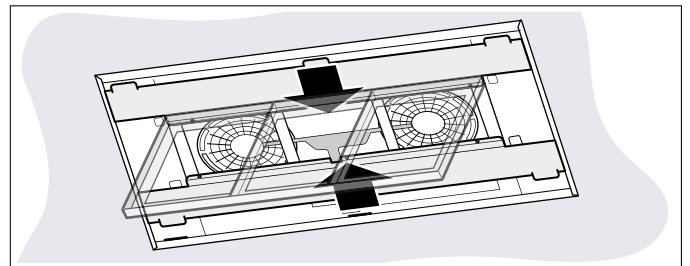


9. Ota hajusuodatin pois paikaltaan.

10. Löystytä sivusuojusten ruuvit.

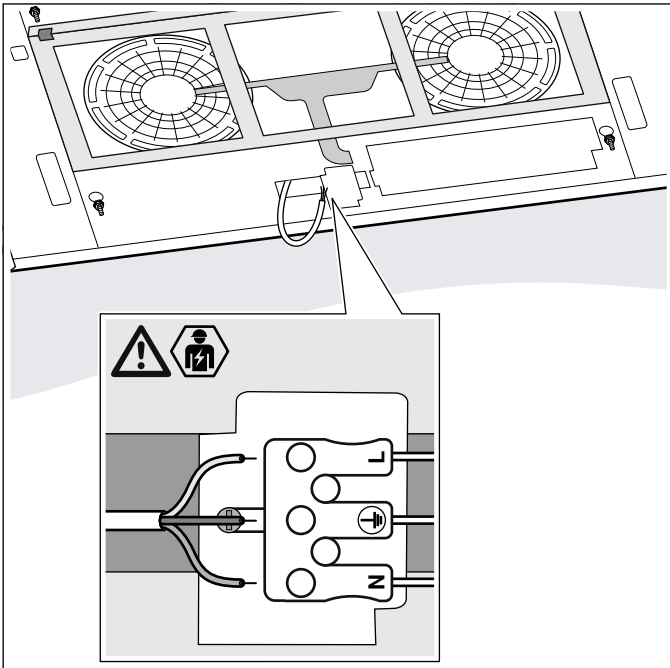


11. Poista sivusuojukset.

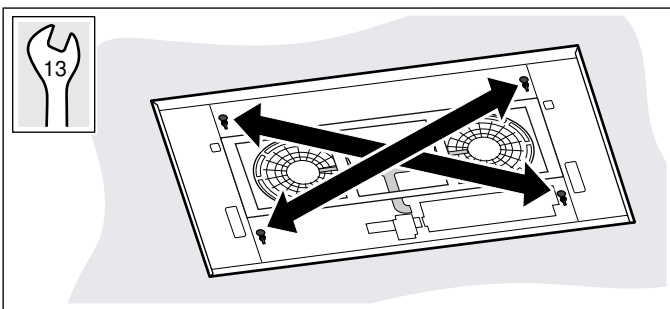


12. Sulje hajusuodatinkasetti.

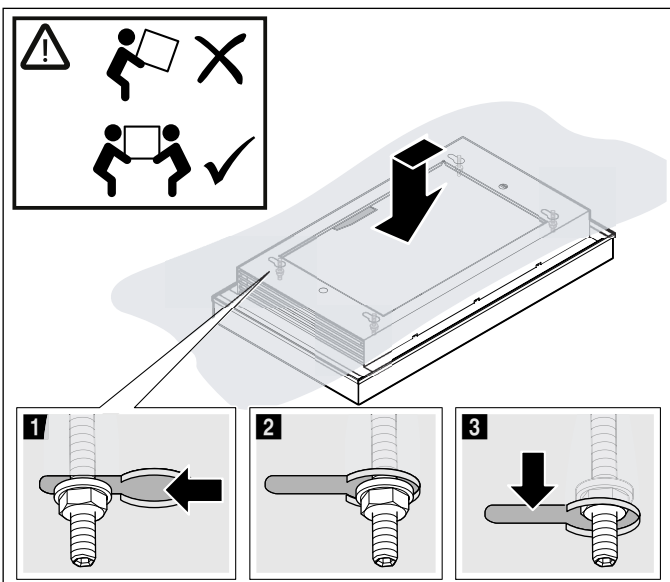
13. Irrota laitteen puoleinen johto liittimestä.



14. Kierrä kulmittain vastakkaiset ruuvit varovasti irti.



15. Vapauta laite avaimenreikäaukosta.



16. Laske laite hitaasti alas.

Indholdsfortegnelse

BRUGSANVISNING	72
 Brugsbetingelser.....	72
 Vigtige sikkerhedsanvisninger	73
 Miljøbeskyttelse	75
 Driftstype	75
 Betjening af maskinen.....	76
 Forbindelse til kogesektion.....	79
 Home Connect.....	80

 Rengøring og vedligeholdelse	82
 Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?	85
 Kundeservice.....	85
MONTERINGSVEJLEDNING	86
 Vigtige sikkerhedsanvisninger	87
 Generelle anvisninger.....	88
 Installation	89

BRUGSANVISNING

Der findes yderligere oplysninger om produkter, tilbehør, reservedele og services på internettet: www.siemens-home.bsh-group.com og Online-Shop: www.siemens-home.bsh-group.com/eshops

Brugsbetingelser

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan betjenes sikkert og korrekt. Opbevar brugs- og montagevejledningen til senere brug eller til kommende ejere af apparatet.

Sikkerheden under brug er kun sikret, hvis emhætten er blevet monteret korrekt iht. monteringsvejledningen. Installatøren har ansvaret for, at apparatet fungerer fejlfrit på opstillingsstedet.

Dette apparat er udelukkende beregnet til anvendelse i private husholdninger. Apparatet er ikke beregnet til brug udendørs. Apparatet skal være under opsig, når det er i drift. Producenten hæfter ikke for skader, som er opstået som følge af ukorrekt anvendelse eller forkert betjening.

Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 2000 meter over havets overflade.

Dette apparat kan benyttes af børn fra en alder af 8 år og af personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de er under opsig af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og har forstået de farer og risici, der kan være forbundet med brugen af apparatet.

Børn må ikke få lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er 15 år eller derover og er under opsig.

Sørg for, at børn under 8 år altid er på sikker afstand af apparatet og tilslutningsledningen.

Kontroller apparatet, når det er pakket ud. Apparatet må ikke tilsluttes, hvis det har transportskader.

Dette apparat er ikke beregnet til brug med et eksternt tidsur eller en fjernbetjening.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Advarsel – Fare for kvælning!

Emballagemateriale er farligt for børn. Sørg for, at børn ikke leger med emballagemateriale.

Advarsel – Brandfare!

- Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Rengør fedtfiltret regelmæssigt. Anvend aldrig apparatet uden fedtfilter.
- Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Der må ikke arbejdes ved åben ild (f.eks. flambering) i nærheden af emhætten. Emhætten må kun installeres i nærheden af et ildsted til fast brændsel (f.eks. træ eller kul), hvis der forefindes en lukket, ikke aftagelig afdækning. Der må ikke kunne forekomme gnister.
- Varm olie og fedtstof kan hurtigt blive antændt. Lad aldrig varm olie eller fedtstof være uden opsyn. Sluk aldrig ild med vand. Sluk for kogezone. Kvæl forsigtigt flammerne med et låg, et brandtæppe eller lignende.
- Tændte gaskogezoner uden pander eller gryder udvikler ekstremt meget varme. En emhætte, som er placeret ovenover, kan blive beskadiget eller begynde at brænde. Gaskogezonerne må kun være tændt, når der er placeret en gryde eller en pande på dem.
- Der udvikles en meget kraftig varme, når flere gaskogezoner er tændt samtidig. En emhætte, som er placeret ovenover, kan blive beskadiget eller begynde at brænde. Lad aldrig to gaskogezoner være tændt samtidigt ved den største effekt i mere end 15 minutter. Et stort blus med en effekt på mere end 5kW (wokblus) svarer til effekten af to gaskogezoner.

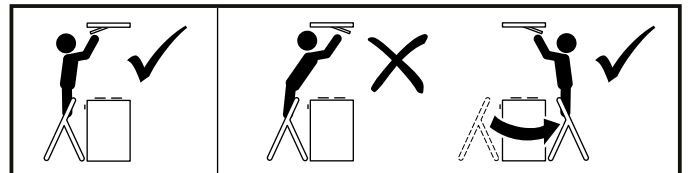
Advarsel – Fare for forbrænding!

De tilgængelige dele bliver meget varme under brugen. Rør aldrig ved de varme dele. Hold børn på sikker afstand.

Advarsel – Fare for tilskadecomst!

- Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.
- Hvis apparatet ikke er korrekt fastgjort til væggen, kan den falde ned. Alle befæstigelses-elementer skal være monteret fast og sikkert.

- Emhætten er tung. Der kræves 2 personer for at flytte emhætten. Anvend kun egnede hjælpemidler.
- Apparatet er meget tungt. Apparatet må ikke monteres direkte i gipskartonpladerne eller i lignende lette byggematerialer. For korrekt montage af apparatet skal der anvendes et tilstrækkeligt stabilt materiale, som svarer til forholdene i bygningen og apparatets vægt.
- Ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion er farlige og kan medføre fejlfunktioner. Foretag ikke ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion.
- Filterafdækningen kan svinge ned. Åbn og luk altid filterafdækningen langsomt. Pas på, at filterafdækningen ikke svinger videre, når den slippes.
- Fare for klemning ved åbning og lukning af filterafdækningen. Stik ikke hånden ind bag filterafdækningen eller i området omkring hængslerne.
- Børn kan komme til at sluge batterier. Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde. Lad ikke børn udskifte batterier uden opsyn.
- Batterier kan eksplodere. Batterierne må ikke oplades eller kortsluttes. Smid ikke batterier i åben ild.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Der må kun anvendes batterier af den angivne type. Der må ikke anvendes batterier af forskellig type eller nye og gamle batterier sammen.
- Der må ikke anvendes genopladelige batterier.
- Brug en standsikker stige, og sørg for, at den står sikkert. Personer må ikke læne sig ind over kogesektionen og må stå på bordpladen eller på kogesektionen.



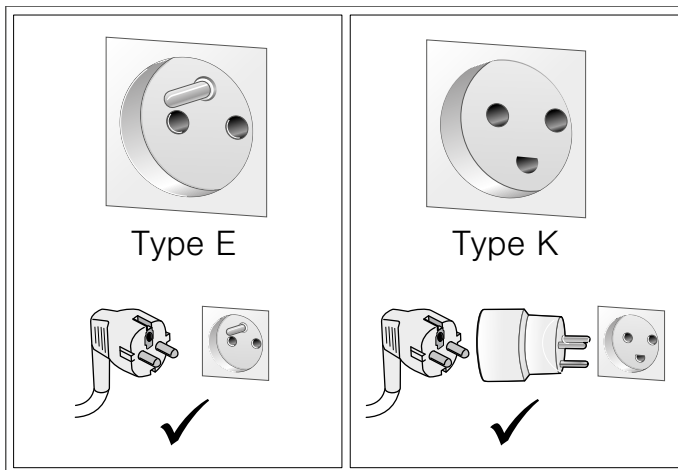
- Fare for tilskadecomst pga. fald. Brug en stabil trappestige, når der udføres arbejde på apparatet.
- Afbryd forbindelsen mellem apparatet og Home Connect app inden rengøring, så betjening via Home Connect app ikke er mulig.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk stød!

■ Kun for Danmark

Apparater op til maks. 2,99 kW (13 A) (se typeskilt)

I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E. Hvis der kun findes en stikkontakt type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på denne måde kan det sikres, at apparatet bliver korrekt jordforbundet. Denne adapter kan fås via kundeservice (reservedelsnr. 623333) eller som ekstra tilbehør.



Hvis stikket ikke er tilgængeligt efter installationen, skal der i en fast elektrisk installation være monteret en afbryderanordning på faserne i henhold til installationsbestemmelserne.

Apparater over 2,99 kW (13 A) (se typeskilt)

Apparatet må ikke tilsluttes med stikket til sikkerhedsstikkontakten. Der er fare for elektrisk stød. Apparatet må kun tilsluttes med en fast tilslutning, som kun må udføres af en autoriseret fagmand.

- Et defekt apparat kan forårsage et elektrisk stød. Tænd aldrig for et defekt apparat. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet. Kontakt kundeservice.
- Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringsskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.

- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Rengør kun emhætten med en fugtig klud. Træk netstikket ud af kontakten inden rengøring, eller slå sikringen fra i sikringsskabet.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrensere eller dampstråler.

Årsager til skader

Pas på!

Risiko for beskadigelse pga. korrosionsskader. Apparatet skal altid tændes under madlavningen for at undgå kondensvanddannelse. Kondensvand kan medføre korrosionsskader.

Fare for beskadigelse som følge af indtrængende væde i elektronikken. Betjenings-elementer må aldrig rengøres med en meget våd klud.

Beskadigelse af overfladen pga. forkert rengøring. Overflader af rustfrit stål må kun rengøres i poleringens retning. Anvend ikke rengøringsmidler til rustfrit stål til betjenings-elementerne.

Beskadigelse af overfladen pga. aggressive eller skurende rengøringsmidler. Benyt aldrig aggressive eller skurende rengøringsmidler.

Fare for beskadigelse ved forkert anvendelse af designer-elementer. Træk ikke i designer-elementer. Stil ikke / hæng ikke genstande på designer-elementer.

Pas på!

Beskadigelse af fjernbetjeningen, hvis der lækker syre ud fra batterierne. Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.

Pas på!

Fjern brugte eller defekte batterier fra fjernbetjeningen, og bortskaf dem sikkert og i overensstemmelse med de lokalt gældende forskrifter. Batterier må ikke lægges i husholdningsaffaldet.

Pas på!

Beskadigelse af overflade, hvis beskyttelsesfolie ikke fjernes. Inden den første ibrugtagning skal beskyttelsesfolien trækkes af alle komponenter i apparatet.

Miljøbeskyttelse

Det nye apparat er meget energieffektivt. Her findes tips om, hvordan der kan spares på energien ved brugen af apparatet, og om hvordan det bortskaffes korrekt.

Energibesparelse

- Tilpas ventilationstrinnet efter intensiteten af dampen fra madlavningen. Brug kun det intensive trin, når det er nødvendigt. Et lavere ventilationstrin betyder et lavere energiforbrug.
- Vælg i god tid et højere ventilationstrin ved intensiv dampudvikling fra madlavningen. Hvis madlavningsluften allerede har fordelt sig ud i køkkenet, er det nødvendigt at lade apparatet være i drift i længere tid.
- Sluk for apparatet, når der ikke længere er brug for det.
- Sluk for belysningen, når der ikke længere er brug for den.
- Udskift hhv. rens fedtfiltere og lugtfiltere med de foreskrevne intervaller for at forøge ventilationens effektivitet og for at forhindre brandfare.
- Læg låg på under madlavningen for at reducere damp og kondensvand.

Miljøvenlig bortskaffelse

Emballagen skal bortskaffes korrekt iht. reglerne for miljøbeskyttelse.



Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

Bortskaffe batterier

Bortskaf brugte batterier miljørigtigt.



Brugte batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Brugeren er ved lov forpligtet til at aflevere alle brugte batterier i forretningen eller på andre indsamlingssteder for brugte batterier.

Forretninger har pligt til at modtage brugte batterier uden beregning.

Driftstype

Dette apparat er beregnet til drift med recirkulationsdrift.

Recirkulationsdrift



Den indsugede luft renses i fedtfilterne og et lugtfilter og ledes tilbage i køkkenet igen.

Bemærk: For at binde lugten skal der ved recirkulationsdrift være monteret et lugtabsorberende filter. Der er flere oplysninger om de forskellige funktioner i recirkulationsdrift i vores katalog eller hos forhandleren. Det nødvendige tilbehør fås hos forhandleren, hos kundeservice eller i online-shoppen.

Betjening af maskinen

Denne anvisning gælder for flere modeller. Det kan være, at specielle udstyrsdetaljer er beskrevet, som ikke findes på emhætten.

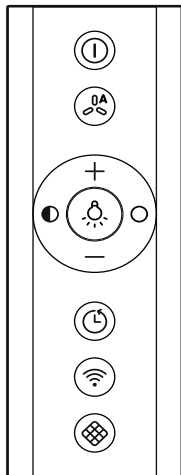
Hvis apparatet har Home Connect, er yderligere funktioner udelukkende tilgængelige i Home Connect app.

Bemærk: Tænd for emhætten, før De begynder at lave mad, og sluk først for den igen et par minutter efter, at De er færdig med at lave mad. På denne måde fjernes køkkendunsten mest effektivt.

Fjernbetjening

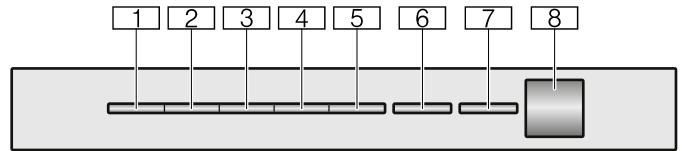
De forskellige funktioner i apparatet indstilles med fjernbetjeningen.

Bemærk: Ret fjernbetjeningen så nøjagtigt som muligt mod den infrarøde modtager på LED-indikatoren på apparatet.



Symbol	Forklaring
ⓘ	Til/Fra
Ⓐ	Automatikmodus/Luftkvalitetsensor
☀️	Lys Til/Fra
●	Reducere lysstyrke
○	Forøge lysstyrke
+	Forøge ventilationstrin
-	Reducere ventilationstrin
⌚	Ventilatorefterløb
📶	Home Connect
🔍	Nulstilling af filterindikatorer

LED-indikator



LED	Forklaring
1	Ventilationstrin 1
2	Ventilationstrin 2
3	Ventilationstrin 3
4	Intensivt trin 1
5	Intensivt trin 2
6	Automatikdrift / Ventilatorefterløb / Intervalventilation
7	Home Connect
8	Infrarød modtager

Tænde og slukke for apparatet

Tænde

Tryk på tasten ⓘ.

Ventilatoren starter på ventilationstrin 2. LED 2 på apparatet lyser.

Slukke

1. Tryk på tasten ⓘ.
Ventilatorefterløbet bliver aktiveret, LED 6 på apparatet blinker. Efter ca. 10 minutter slukkes ventilatoren automatisk.
2. Tryk igen på tasten ⓘ.
Apparatet bliver slukket.

Indstille ventilationstrin

Tænde

1. Tryk på tasten ⓘ.
Ventilatoren starter på ventilationstrin 2.
2. Tryk på tasten + eller tasten - for at indstille et andet ventilationstrin.
De respektive LED'er på apparatet lyser.

Slukke


Tryk på tasten ⓘ.

Ventilatorefterløbet bliver aktiveret, LED 6 på apparatet blinker. Efter ca. 10 minutter slukkes ventilatoren automatisk.

Intensivt trin

Ved særlig kraftig lugt- eller dampudvikling kan intensivtrinnet anvendes.

Tænde


1. Tryk på tasten .
Ventilatoren starter på ventilationstrin 2.
2. Tryk to gange på tasten **+** for at indstille intensivt trin 1.
3. Tryk endnu engang på tasten **+** for at indstille intensivt trin 2.

De respektive LED'er på apparatet lyser.

Bemærk: Efter ca. 6 minutter skifter emhætten automatisk ned til ventilationstrin 3.

Ventilatorefterløb


Tænde

Tryk på tasten .

Ventilatoren kører på ventilationstrin 1. LED 1 på apparatet lyser, LED 6 blinker.

Efter ca. 10 minutter slukkes ventilatoren automatisk.

Slukke

Tryk på tasten .

Ventilatorefterløbet afsluttes.

Interval-ventilation

Denne funktion er udelukkende tilgængelig i Home Connect app.



Ved interval-ventilation tændes og slukkes ventilationen i det valgte tidsrum på det valgte trin.

LED 6 blinker med jævne mellemrum, LED'en for det valgte ventilationstrin på apparatet lyser.

Når ventilationstiden er afsluttet, slukkes LED'en for det valgte ventilationstrin. LED 6 blinker stadig.

Automatisk drift

Tænde

1. Tryk på tasten .
Ventilatoren starter på ventilationstrin 2. De pågældende LED'er lyser.
2. Tryk på tasten .
LED 6 på apparatet lyser, og det optimale ventilationstrin bliver indstillet automatisk via en sensor.

Slukke

Deaktiver automatikdriften med tasten .

Apparatet skifter tilbage til det ventilationstrin, som var indstillet forinden.

Ventilatoren slukkes automatisk, når sensoren ikke længere registrerer en ændring i luftkvaliteten i rummet.

Den maksimale driftstid med automatisk drift er 4 timer.

Sensorstyring

I automatisk drift registrerer en sensor i apparatet intensiteten af koge- og stegelugt. Afhængigt af sensorens indstilling skifter ventilatoren automatisk til et andet ventilationstrin.





Mulige indstillinger af sensoren:


Fabriksindstilling af følsomhed: LED 3

Laveste indstilling af følsomhed: LED 1

Højeste indstilling af følsomhed: LED 5

Hvis sensorstyringen reagerer for langsomt eller for hurtigt, kan dette ændres:

1. Tryk vedvarende på tasterne  og  i ca. 3 sekunder, mens apparatet er slukket.
2. Tryk på tasten **+** eller **-** for at ændre sensorstyringens indstilling.
3. Tryk vedvarende på tasterne  og  i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingen, eller vent i ca. 10 sekunder, til indstillingen automatisk bliver gemt. Der lyder et signal.


Bemærk: Tryk på tasten  for at afbryde indstillingen.

Filterindikator





Når fedtfilterne eller lugtfilterne skal renses/udskiftes, blinker de respektive LED'er, når apparatet er blevet slukket, og der lyder et signal gentagne gange:

- **Fedtfilter:** LED 1 blinker
- **Lugtfilter:** LED 2 blinker
- **Fedtfilter og lugtfilter:** LED'erne 1 og 2 blinker

Senest på dette tidspunkt skal fedtfilterne renses, eller lugtfilteret udskiftes. → "Rengøring og vedligeholdelse" på side 82

Mens filterindikatorerne blinker, kan de nulstilles. Tryk på tasten  for at nulstille.


Indstillinger vedr. brugen af luftfilterne

1. Tryk vedvarende på tasterne  og  i ca. 3 sekunder, mens apparatet er slukket. LED'en for den aktuelt aktive filterindstilling lyser på apparatet.
2. Tryk på tasten **+** / tasten **-**, til LED 2 for recirkulationsdrift (ikke-regenererbare filtre) lyser på apparatet.
3. Tryk på tasten **+** / tasten **-**, til LED 3 for recirkulationsdrift (regenererbare filtre) lyser på apparatet.
4. Tryk på tasten **+** / tasten **-**, til LED 1 på apparatet for den elektroniske styring igen er omstillet til drift uden recirkulationsfilter.
5. Tryk vedvarende på tasterne  og  i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingen, eller vent i ca. 10 sekunder, til indstillingen automatisk bliver gemt. Der lyder et signal.

Bemærk: Tryk på tasten  for at afbryde indstillingen.

Belysning

Belysningen kan tændes og slukkes uafhængigt af ventilatoren.

Tryk på tasten .

Indstille lysstyrke



Tryk på tasten  eller , indtil den ønskede lysstyrke er nået.


Bemærk: Der findes indstillinger i Home Connect app til indstilling af farvetemperatur, hvis apparatet har denne funktion.

Tastelyd

Tænde eller slukke

Bemærk: Det er kun tastelyden, der kan aktiveres hhv. deaktiveres. Apparatets lydssignaler kan ikke deaktiveres.

1. Tryk vedvarende på tasterne  og **-** i ca. 3 sekunder, mens apparatet er slukket. LED'en for den aktuelt valgte indstilling lyser.
2. Tryk på tasten **+** eller **-** for at ændre indstillingen. Når LED 1 på apparatet lyser, er tastelyd aktiveret. Når LED 2 på apparatet lyser, er tastelyd deaktiveret.
3. Tryk vedvarende på tasterne  og **-** i ca. 3 sekunder for at gemme indstillingen, eller vent i ca. 10 sekunder, til indstillingen automatisk bliver gemt. Der lyder et signal.

Bemærk: Tryk på tasten  for at afbryde indstillingen.

Forbindelse til kogesektion

Denne emhætte kan forbindes med en kompatibel kogesektion, så emhættefunktionerne kan styres via kogesektionen.

Apparaterne kan forbindes med hinanden på forskellige måder:

Home Connect

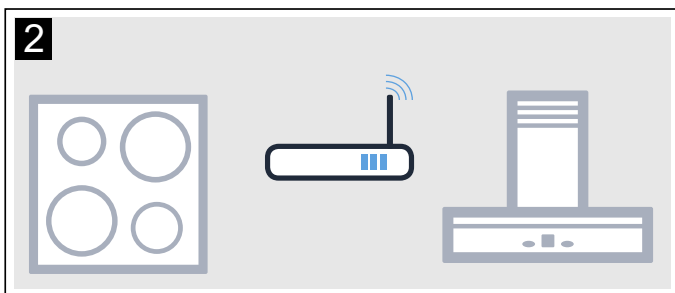
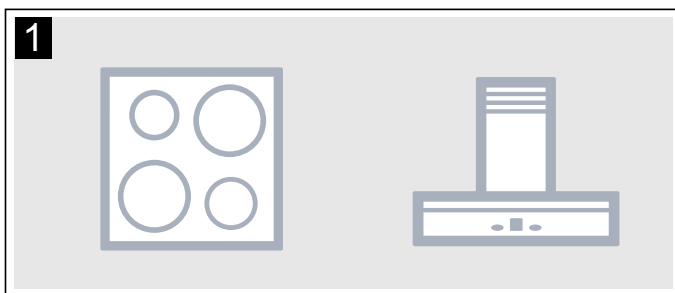
Hvis begge apparater kan anvendes med Home Connect, kan der oprettes en forbindelse via Home Connect app.

Følg anvisningerne om dette i den medfølgende dokumentation fra Home Connect.



Direkte forbindelse mellem apparaterne

Hvis apparatet er direkte forbundet med kogesektionen, er en forbindelse til hjemmenetværket ikke mere mulig. Apparatet fungerer som en emhætte uden netværksforbindelse og kan stadigvæk betjenes via fjernbetjeningen.



Forbinde apparaterne via hjemmenetværk

Hvis apparaterne forbindes med hinanden via hjemmenetværket, kan apparatet både bruges med emhættestyringen i kogesektionen og Home Connect.

Anvisninger

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i emhættens brugsanvisning, og sørg for, at sikkerhedsanvisningerne også overholdes, når apparatet betjenes via kogesektionens emhættestyring.
- Betjening direkte på emhætten har altid forrang. I dette tidsrum er det ikke muligt at betjene apparatet via kogesektionens emhættestyring.

Oprettelse


For at kunne oprette forbindelsen mellem kogesektionen og emhætten skal emhætten være slukket.

Direkte forbindelse

Kontroller, at kogetoppen er tændt og er i søgemodus. Følg hertil anvisningerne i kapitlet "Forbinde emhætte" i kogetoppens brugsanvisning.

Anvisninger

- Inden apparaterne forbindes, skal alle eksisterende forbindelser til hjemmenetværket eller til andre apparater nulstilles.
- Hvis emhætten forbindes direkte med kogetoppen, kan den ikke længere forbindes med hjemmenetværket, og Home Connect kan ikke benyttes.

Tryk vedvarende på tasten , til Home Connect LED'en begynder at blinke.

Når Home Connect LED'en ikke mere blinker, men lyser vedvarende, er emhætten forbundet med kogetoppen.

Forbindelse via hjemmenetværk

Følg anvisningerne i afsnittet "Automatisk forbindelse til hjemmenetværk" hhv. "Manuel forbindelse til hjemmenetværk" → "Home Connect" på side 80

Så snart emhætten er forbundet med hjemmenetværket, kan forbindelsen med kogesektionen oprettes via Home Connect app. Følg anvisningerne på den mobile enhed.

Home Connect

Dette apparat har netværksfunktionalitet og kan styres via en mobil enhed.

Hvis apparatet ikke er forbundet med hjemmenetværket, fungerer det som en emhætte uden netværkstilslutning og kan stadig betjenes via fjernbetjeningen.

Home Connect funktionens tilgængelighed afhænger af Home Connect tjenesternes tilgængelighed i det pågældende land. Home Connect tjenesterne er ikke tilgængelige i alle lande. Der findes yderligere oplysninger om dette på www.home-connect.com.

Anvisninger

- Overhold sikkerhedsanvisningerne i brugsanvisningen, og sørg for, at sikkerhedsanvisningerne også overholdes, når apparatet betjenes via Home Connect app fra et sted udenfor hjemmet. Overhold også anvisningerne i Home Connect app.
- Betjening direkte på apparatet har altid forrang. I dette tidsrum er det ikke muligt at betjene apparatet via Home Connect app.

Opsætning

Før der kan foretages indstillinger med Home Connect, skal Home Connect app være installeret og sat op på den mobile enhed.

Følg anvisningerne om dette i den medfølgende dokumentation fra Home Connect.

App'en vejleder gennem hele forbindelsesprocessen. For at foretage indstillingerne skal de trin udføres, som bliver angivet i app'en.


App'en skal være åbnet, før opsætningen kan udføres.

Anvisninger

- Ved standby i netværket forbruger apparatet maks. 2 W.
- Hvis forbindelsen til netværket kræver apparatets MAC adresse, er den angivet ved siden af typeskiltet indvendigt i apparatet (hertil skal filtret afmonteres).

Automatisk forbindelse til hjemmenetværk

Anvisninger

- Der skal bruges en router med WPS funktionalitet.
 - Der skal være adgang til routeren. Hvis dette ikke er tilfældet, skal trinene i "Manuel forbindelse til hjemmenetværk" udføres.
 - Emhætten kan ikke tændes under forbindelsesprocessen. Processen kan når som helst afbrydes ved at trykke på ⓪.
 - For at kunne forbinde emhætten med hjemmenetværket skal både emhætten og dens belysning være slukket.
1. Tryk vedvarende på tasten , til LED 7 blinker på apparatet.
 2. Tryk på tasten **+**.
LED 1 og LED 7 blinker.


3. Tryk indenfor 2 minutter på WPS tasten på routeren. Når forbindelsen er oprettet, forbinder emhætten sig automatisk med Home Connect app. LED 3 og LED 7 blinker.

Bemærk: Hvis der ikke kan oprettes forbindelse, skifter emhætten automatisk til manuel forbindelse til hjemmenetværket, og LED'en for ventilationstrin 2 og Home Connect LED'en blinker. Forbind apparatet manuelt med hjemmenetværket, eller tryk på tasten **-** for at starte den automatiske tilmelding til hjemmenetværket igen.

4. Følg anvisningerne for oprettelse af den automatiske netværksforbindelse på den mobile enhed. Forbindelsesproceduren er afsluttet, når LED 7 på apparatet ikke længere blinker, men lyser vedvarende.

Manuel forbindelse til hjemmenetværk

Anvisninger

- Emhætten kan ikke tændes under forbindelsesprocessen. Processen kan når som helst afbrydes ved at trykke på ⓪.
 - For at kunne forbinde emhætten med hjemmenetværket skal både emhætten og dens belysning være slukket.
1. Tryk vedvarende på tasten , til LED 7 blinker på apparatet.
 2. Tryk to gange på tasten **+** for at starte den manuelle tilmelding til hjemmenetværket.
LED 2 og LED 7 blinker.
 3. Følg anvisningerne i app'en.



Når forbindelsen er oprettet, forbinder emhætten sig automatisk med Home Connect app. LED 3 og LED 7 blinker.


4. Følg anvisningerne for oprettelse af den manuelle netværksforbindelse på den mobile enhed. Forbindelsesproceduren er afsluttet, når LED 7 på apparatet ikke længere blinker, men lyser vedvarende.

Forbind med app

Når Home Connect app er installeret på den mobile enhed, kan der oprettes forbindelse til emhætten fra den mobile enhed.

Anvisninger

- Apparatet skal være forbundet med netværket.
- App'en skal være åbnet.

1. Tryk vedvarende på tasten , til LED 3 og LED 7 blinker.
2. Følg anvisningerne fra Home Connect app på den mobile enhed.

Forbindelsesproceduren er afsluttet, når LED 7 på apparatet ikke længere blinker, men lyser vedvarende.

Softwareopdatering

Emhættens software kan opdateres med funktionen Software Update (f.eks. optimering, fejlfhjælpning, sikkerhedsrelevante opdateringer). En forudsætning for dette er, at man er registreret som Home Connect-bruger, har installeret app'en på den mobile enhed og er forbundet med Home Connect-serveren.

Så snart der er kommet en software update, får brugeren en meddelelse over Home Connect app, hvorefter software updaten kan startes via app'en.

Softwaren kan også downloades via Home Connect app og startes i det lokale lokale netværk.

Der kommer en meddelelse via Home Connect app, når installationen er blevet udført korrekt.

Anvisninger

- Mens downloaden foregår, kan emhætten fortsat bruges.
- Afhængigt af de personlige indstillinger i app'en kan download af software updaten også udføres automatisk.
- Hvis der er tale om en sikkerhedsrelevant opdatering, anbefales det at udføre installationen hurtigst muligt.

Fjerndiagnostik


Ved en fejl kan kundeservice få adgang til apparatet via funktionen Fjerndiagnostik.

Kontakt kundeservice, sørg for, at apparatet er forbundet med Home Connect-serveren, og kontroller, om fjerndiagnostik-tjenesten er tilgængelig i det pågældende land.

Bemærk: Der findes flere oplysninger om tilgængeligheden af fjerndiagnostik-tjenesten i det pågældende land under Hjælp & Support på Home Connect hjemmesiden: www.home-connect.com

Nulstille forbindelse

De gemte forbindelser til hjemmenetværket og til Home Connect kan altid nulstilles.

Tryk vedvarende på tasterne  og **+**, til LED 7 på apparatet slukkes. Der lyder et akustisk signal.

Oplysning om datasikkerhed

Første gang ovnen forbindes med et WLAN-netværk, der er forbundet med internettet, sender apparatet følgende datakategorier til Home Connect Server (førstegangs-registrering):

- Entydig apparat-ID (bestående af apparatets kode samt MAC-adressen for det indbyggede WiFi kommunikationsmodul).
- WiFi kommunikationsmodulets sikkerhedscertifikat (til informationsteknisk afsikring af forbindelsen).
- Apparatets aktuelle software- og hardwareversion.
- Status for en eventuel forinden udført nulstilling til fabriksindstillinger.

Denne førstegangs-registrering åbner for brugen af Home Connect funktionaliteten og er først nødvendig på det tidspunkt, hvor Home Connect funktionaliteten skal bruges første gang.

Bemærk: Vær opmærksom på, at Home Connect funktionaliteten kun kan anvendes i forbindelse med Home Connect App'en. Der kan åbnes oplysninger om datasikkerheden i Home Connect App.


Overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer BSH Hausgeräte GmbH, at dette apparat med Home Connect funktionalitet er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Der findes en udførlig RED-overensstemmelseserklæring på internettet på det aktuelle apparats produktside under de ekstra dokumenter på adressen www.siemens-home.bsh-group.com.



2,4 GHz bånd: 100 mW maks.
5 GHz bånd: 100 mW maks.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	

5 GHz WLAN (Wi-Fi): kun til indendørs brug

Rengøring og vedligeholdelse

⚠ Advarsel

Fare for elektrisk stød!

- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Rengør kun emhætten med en fugtig klud. Træk netstikket ud af kontakten inden rengøring, eller slå sikringen fra i sikringskabet.
- Indtrængende fugtighed kan forårsage et elektrisk stød. Anvend aldrig højtryksrenser eller dampstråler.

⚠ Advarsel

Fare for tilskadekomst!

- Filterafdækningen kan svinge ned. Åbn og luk altid filterafdækningen langsomt. Pas på, at filterafdækningen ikke svinger videre, når den slippes.
- Fare for klemning ved åbning og lukning af filterafdækningen. Stik ikke hånden ind bag filterafdækningen eller i området omkring hængslerne.
- Afbryd forbindelsen mellem apparatet og Home Connect app inden rengøring, så betjening via Home Connect app ikke er mulig.

Rengøringsmidler

Følg anvisningerne i tabellen, så de forskellige overflader ikke bliver beskadiget pga. forkerte rengøringsmidler. Anvend:

- aldrig aggressive eller skurende rengøringsmidler,
- aldrig rengøringsmidler med højt indhold af alkohol,
- aldrig hårde skure- eller rengøringssvampe,
- ikke højtryksrenser eller damprenser.

Vask nye rengøringssvampe grundigt ud inden brug.

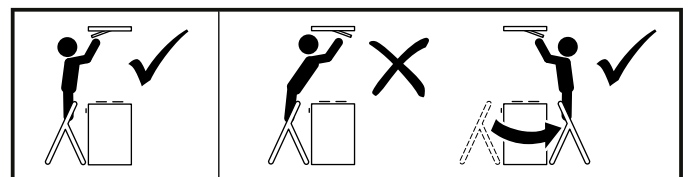
Følg de anvisninger og advarsler, som er vedlagt rengøringsmidlerne.

Område	Rengøringsmiddel
Rustfrit stål	Varmt opvaskevand: Rengør med en blød rengøringsvamp, og tør efter med en blød klud. Overflader af rustfrit stål må kun rengøres i slibningens retning. Der kan købes særlige rengøringsmidler til rustfrit stål hos kundeservice eller i specialforretninger. Påfør plejemidlet i et ganske tyndt lag med en blød klud.
Lakerede overflader	Varmt opvaskevand: Rengør med en fugtig rengøringsvamp, og tør efter med en blød klud. Anvend ikke rengøringsmidler til rustfrit stål.
Aluminium og kunststof	Glasrengøringsmiddel: Rengør med en blød klud.
Glas	Glasrengøringsmiddel: Rengør med en blød klud. Brug ikke en glasskraber.
Betjeningselementer	Varmt opvaskevand: Rengør med en fugtig rengøringsvamp, og tør efter med en blød klud. Fare for elektrisk stød som følge af indtrængende væde. Fare for beskadigelse af elektronikken som følge af indtrængende væde. Betjenings-elementer må aldrig rengøres med en våd klud. Anvend ikke rengøringsmidler til rustfrit stål.

Afmontering af fedtfilter

⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Brug en standsikker stige, og sørg for, at den står sikkert. Personer må ikke læne sig ind over kogesektionen og må stå på bordpladen eller på kogesektionen.

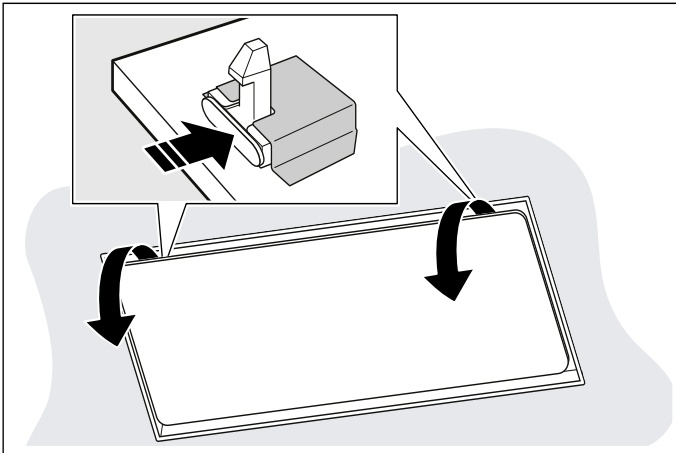


⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

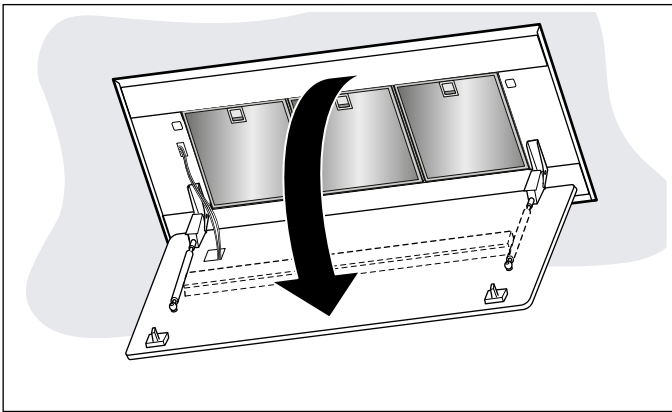
Filterafdækningen kan svinge ned. Åbn og luk altid filterafdækningen langsomt. Pas på, at filterafdækningen ikke svinger videre, når den slippes.

1. Tryk på filterafdækningens låseanordninger.

Bemærk: Filterafdækningen er tung. Hold filterafdækningen fast med begge hænder.

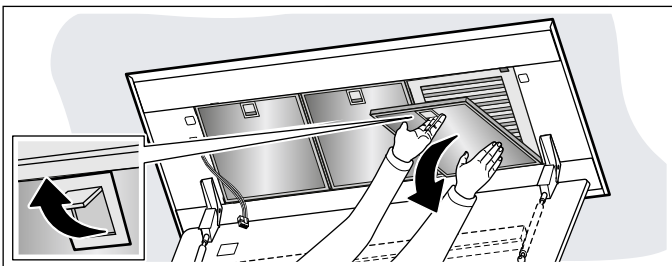


2. Åbn filterafdækningen helt uden at trække i den.



3. Åbn fedtfiltrets låseanordning.

Bemærk: Fedtfiltrene må ikke bøjes, fordi dette kan beskadige dem.



4. Tag fedtfiltrene ud af holderen.

Anvisninger

- Der kan ansamle sig fedt nederst i fedtfiltret.
 - Hold derfor fedtfiltret vandret for at undgå, at der drypper fedt ned.
5. Rengør alle tilgængelige dele i kabinettet. Rengør apparatet indvendigt.
 6. Rengør fedtfiltrene, og lad dem tørre, inden de sættes på plads igen.

Rengøre fedtfilter

⚠ Advarsel – Brandfare!

Fedtaflejringer i fedtfiltret kan blive antændt. Rengør fedtfiltret regelmæssigt. Anvend aldrig apparatet uden fedtfilter.

Anvisninger

- Brug ikke aggressive, syre- eller ludholdige rengøringsmidler.
- Vi anbefaler at rense fedtfiltrene hver anden måned.
- I forbindelse med at fedtfiltrene rengøres, skal fedtfiltrenes holdere inde i apparatet rengøres med en fugtig klud.
- Fedtfiltrene kan rengøres i opvaskemaskine eller vaskes op i hånden. Vi anbefaler manuel rengøring.

Manuelt:

Bemærk: Brug et specielt fedtløsende middel til meget fastsiddende snavs. Det kan bestilles i online-shoppen.

- Læg fedtfiltrene i blød i varmt opvaskevand.
- Rengør filtrene med en børste, og skyl dem derefter godt af.
- Lad fedtfiltrene dryppe af.

I opvaskemaskinen:

Bemærk: Ved rengøring i opvaskemaskine kan der opstå lette misfarvninger. Misfarvninger har ingen indflydelse på fedtfiltrenes funktion.

- Brug et almindeligt opvaskemiddel.
- Meget snavsede fedtfiltere må ikke vaskes sammen med service.
- Placer fedtfiltrene løst i opvaskemaskinen. Fedtfiltrene må ikke blive klemte.
- Vælg en temperatur på maksimalt 70°C.

Montage af fedtfiltere

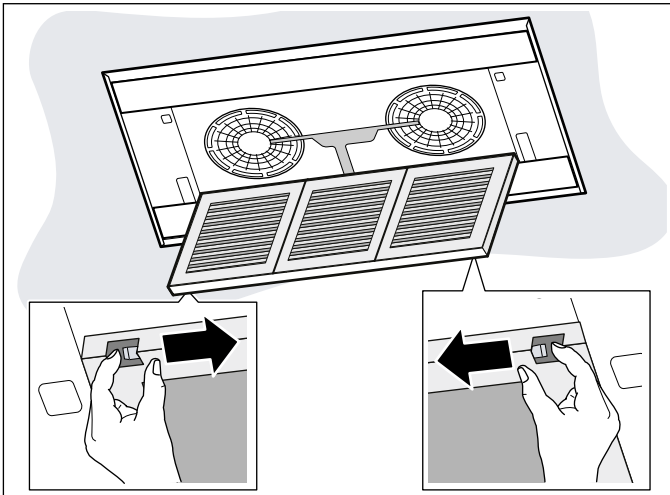
1. Sæt fedtfiltrene på plads. Hold samtidig den anden hånd under fedtfiltret.
2. Klap fedtfiltrene op, og lad låseanordningerne gå i indgreb.
3. Luk filterafdækningen opad.

Bemærk: Sørg for, at filterafdækningens låseanordninger er korrekt på plads.

Udskifte lugtfilter

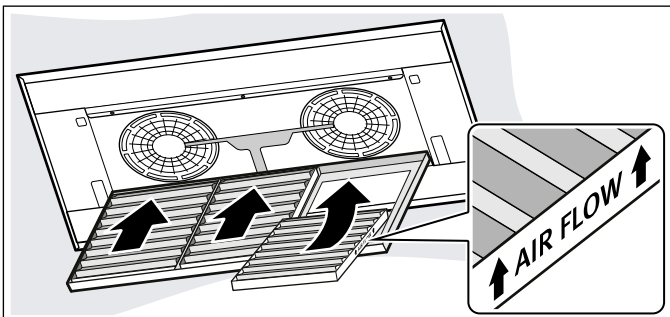
Bemærk: For at binde lugten skal der ved recirkulationsdrift være monteret et lugtabsorberende filter. Der er flere oplysninger om de forskellige funktioner i recirkulationsdrift i vores katalog eller hos forhandleren. Det nødvendige tilbehør fås hos forhandleren, hos kundeservice eller i online-shoppen.

1. Tag fedtfilterne ud.
2. Åbn lugtfilterkassetten.



3. Tag de brugte lugtfiltere ud.
4. Tag de nye lugtfiltere ud af emballagen, og sæt dem i lugtfilterkassetten.

Bemærk: Placer lugtfilterne korrekt i forhold til driftsretningen.



5. Sæt fedtfilterne på plads.

Udskifte batterierne i fjernbetjeningen

⚠ Advarsel

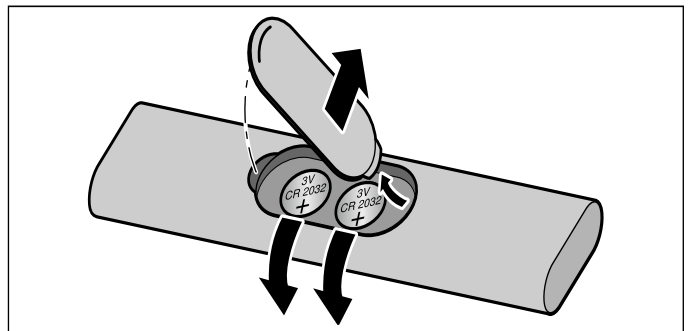
Fare for tilskadekomst!

- Børn kan komme til at sluge batterier. Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde. Lad ikke børn udskifte batterier uden opsyn.
- Batterier kan eksplodere. Batterierne må ikke oplades eller kortsluttes. Smid ikke batterier i åben ild.
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.
- Der må kun anvendes batterier af den angivne type. Der må ikke anvendes batterier af forskellig type eller nye og gamle batterier sammen.
- Der må ikke anvendes genopladelige batterier.

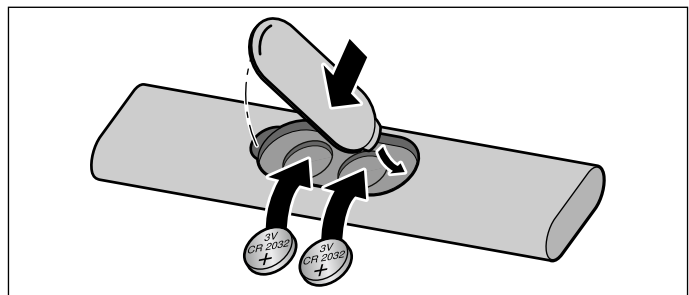
Pas på!

Beskadigelse af fjernbetjeningen, hvis der lækker syre ud fra batterierne. Fjern batterierne fra fjernbetjeningen, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.

1. Fjern afdækningen.
2. Fjern batterierne.



3. Sæt de nye batterier (type 3 V CR 2032) korrekt i.



Pas på!

Fjern brugte eller defekte batterier fra fjernbetjeningen, og bortskaf dem sikkert og i overensstemmelse med de lokalt gældende forskrifter. Batterier må ikke lægges i husholdningsaffaldet.

❓ Hvad skal jeg gøre, hvis der opstår en fejl?

Tit kan De selv afhjælpe fejl, der opstår. Vær opmærksom på følgende henvisninger, inden De ringer til kundeservicen.



⚠️ Advarsel – Fare for elektrisk stød!

Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.

LED-pærer

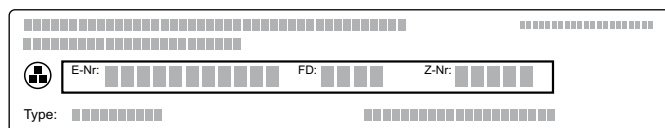
Defekte LED-pærer må kun udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en autoriseret el-installatør.

Fejltabel

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Apparatet virker ikke	Stikket er ikke sat i stikkontakten	Tilslut apparatet til strømnettet
	Strømafbrydelse	Kontroller, om andre køkkenapparater fungerer
	Sikring defekt	Kontroller, om apparatets sikring i sikringskabet er i orden
Belysningen fungerer ikke	LED-pærerne er defekte	Kontakt kundeservice
Fjernbetjeningen fungerer ikke	Batteri brugt op	Udskift batterierne i fjernbetjeningen, se kapitlet → "Udskifte batterierne i fjernbetjeningen" på side 84
Når apparatet er blevet slukket, blinker LED 1-5 tre gange.	Batteri er næsten brugt op	Udskift batterierne i fjernbetjeningen, se kapitlet → "Udskifte batterierne i fjernbetjeningen" på side 84
I displayet blinker LED 1 eller LED 2.	Fedtfiltret eller lugtfiltret skal renses/udskiftes.	Rens fedtfiltret, eller udskift eller lugtfiltret. → "Rengøring og vedligeholdelse" på side 82
Når apparatet er blevet forbundet med strømnettet, tændes belysningen automatisk	Demo-modus er aktiveret	Deaktivere demo-modus: Tryk på tasten  og  i ca. 3 sekunder

☎️ Kundeservice

Opgiv altid modelnummer (E-nr.) og fabriktionsnummer (FD-nr.) for apparatet ved kontakt med kundeservice, så spørgsmål kan besvares målrettet. Typeskiltet med numrene findes inde i apparatet (metalfedtfilteret skal tages ud, før numrene er synlige).



Typeplade med felter til E-Nr., FD-Nr. og Z-Nr. samt et Type-felt.

Det er en god ide at skrive apparatets data og telefonnummeret til kundeservice her, så det er let at finde oplysningerne frem, hvis det skulle blive nødvendigt.

E-nr.	FD-nr.
Kundeservice ☎️	

Vær opmærksom på, at det også indenfor garantiperioden ikke er gratis at få besøg af en tekniker fra kundeservice, hvis det viser sig, at apparatet er blevet betjent forkert.

Kontaktdataene for alle lande findes i vedlagte kundeservice-fortegnelse.

Reparationsordre og rådgivning i tilfælde af fejl DK 44 89 89 85

Stol på producentens kompetence. På den måde sikres det, at reparationer udføres af uddannede serviceteknikere, som ligger inde med de originale reservedele, der passer til det pågældende apparat.

Tilbehør

(ikke indeholdt i leveringen)

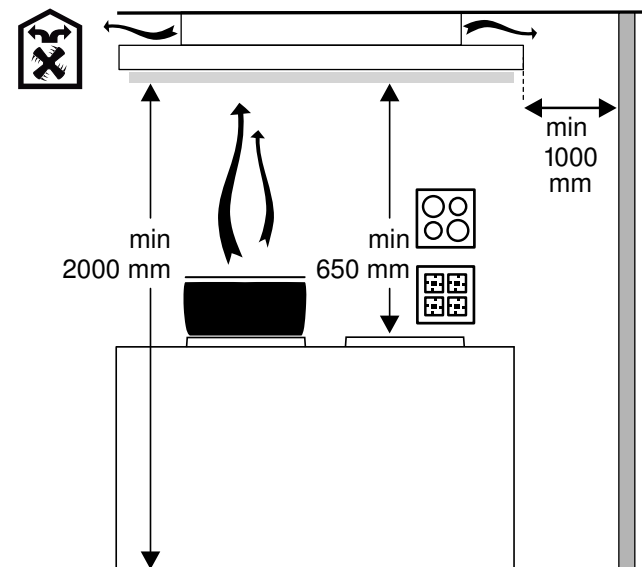
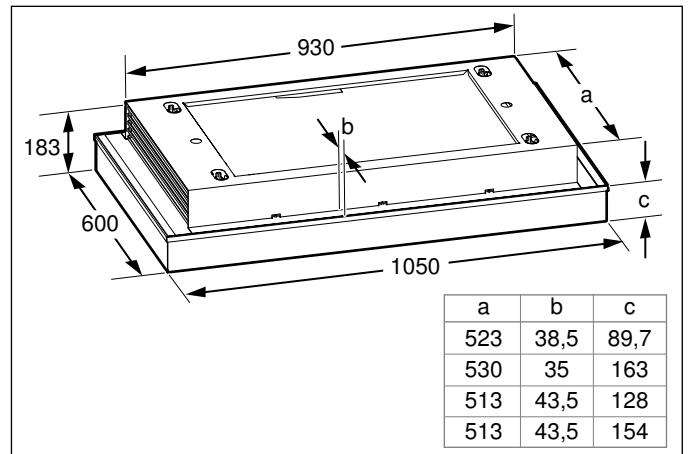
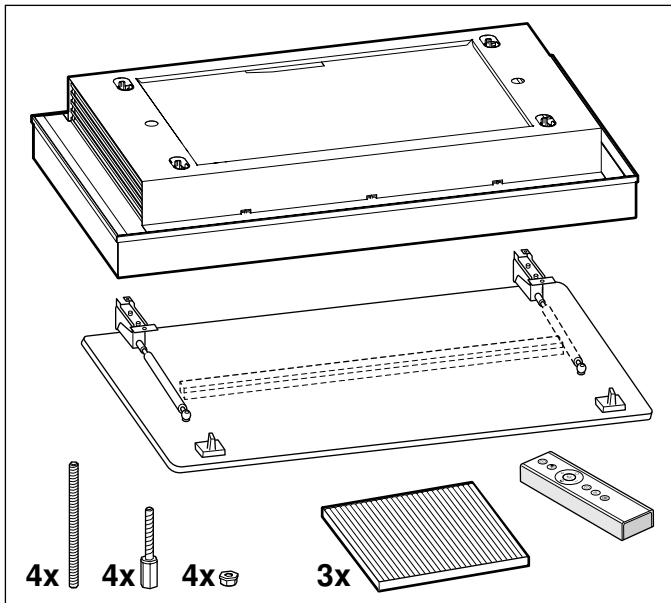
Bemærk: Denne anvisning gælder for flere modeller. Det er muligt, at der er anført ekstra tilbehør, som ikke passer til det aktuelle apparat.

Bemærk: Overhold monteringsvejledningen for tilbehøret.

Tilbehør	Bestillingsnummer
Lugtfiltret (regenererbart)	LZ20JXP00
Lugtfiltret (ikke regenererbart)	LZ21JXB16

MONTERINGSVEJLEDNING

- Denne emhætte installeres i køkkenloftet eller i et stabilt nedhængt loft.
- Emhættens overflader er sarte. Undgå beskadigelser under installationsarbejdet.



Vigtige sikkerhedsanvisninger

Læs denne vejledning omhyggeligt igennem. Det er en forudsætning for, at apparatet kan betjenes sikkert og korrekt. Opbevar brugs- og montagevejledningen til senere brug eller til kommende ejere af apparatet.

Kontroller apparatet, når det er pakket ud. Apparatet må ikke tilsluttes, hvis det har transportskader.

Sikkerheden under brug er kun sikret, hvis emhætten er blevet monteret korrekt iht. monteringsvejledningen. Installatøren har ansvaret for, at apparatet fungerer fejlfrit på opstillingsstedet.

Apparater uden netstik må udelukkende tilsluttes af en autoriseret fagmand. Der kan ikke gøres krav gældende om garantiydelse ved skader, der skyldes forkert tilslutning.

Apparatets overflader er sarte. Undgå beskadigelser under installationsarbejdet.

Til installationen skal de aktuelt gyldige byggeforskrifter og forskrifterne fra de lokale strøm- og gasforsyningsselskaber følges.

Advarsel – Brandfare!

- Fedtaflejringer i fedtfilteret kan blive antændt. Overhold de foreskrevne sikkerhedsafstande for undgå, at der sker en akkumulering af varme. Overhold anvisningerne for komfuret. Hvis der anvendes gas- og el-kogezoner sammen, gælder den største af de angivne afstande.
- Fedtaflejringer i fedtfilteret kan blive antændt. Der må ikke arbejdes ved åben ild (f.eks. flambering) i nærheden af emhætten. Emhætten må kun installeres i nærheden af et ildsted til fast brændsel (f.eks. træ eller kul), hvis der forefindes en lukket, ikke aftagelig afdækning. Der må ikke kunne forekomme gnister.

Advarsel – Fare for tilskadekomst!

- Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.
- Hvis apparatet ikke er korrekt fastgjort til væggen, kan den falde ned. Alle befæstigelses-elementer skal være monteret fast og sikkert.
- Emhætten er tung. Der kræves 2 personer for at flytte emhætten. Anvend kun egnede hjælpemidler.

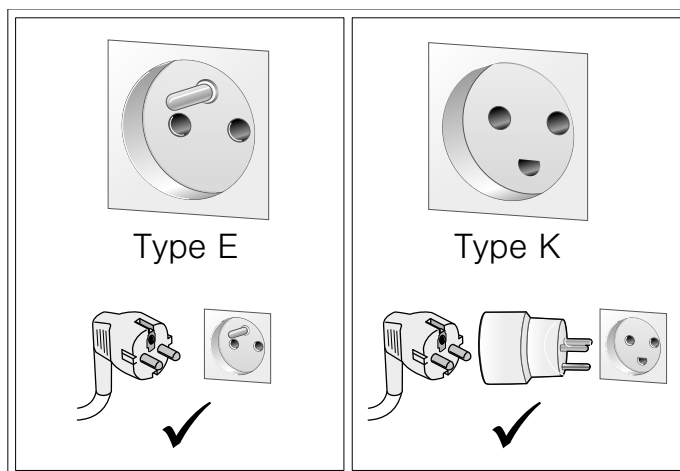
- Apparatet er meget tungt. Apparatet må ikke monteres direkte i gipskartonpladerne eller i lignende lette byggematerialer. For korrekt montage af apparatet skal der anvendes et tilstrækkeligt stabilt materiale, som svarer til forholdene i bygningen og apparatets vægt.
- Ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion er farlige og kan medføre fejlfunktioner. Foretag ikke ændringer i den elektriske eller mekaniske konstruktion.
- Fare for tilskadekomst pga. fald. Brug en stabil trappestige, når der udføres arbejde på apparatet.
- Fare for klemning ved åbning og lukning af hængslerne. Rør ikke ved det bevægelige område ved hængslerne med hænderne.
- Filterafdækningen kan svinge ned. Åbn og luk altid filterafdækningen langsomt. Pas på, at filterafdækningen ikke svinger videre, når den slippes.

Advarsel – Fare for elektrisk stød!

- Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Tilslutningskablet kan blive beskadiget. Sørg for, at tilslutningskablet ikke får knæk eller kommer i klemme under installationen.
- Det skal altid være muligt at afbryde strømforsyningen til apparatet. Apparatet må kun tilsluttes til en sikkerhedsstikkontakt, som er tilsluttet efter forskrifterne. Efter indbygningen af apparatet skal nettilslutningsledningens netstik være frit tilgængeligt. Hvis dette ikke er muligt, skal der være monteret en alpolet afbryderanordning i den faste elektriske installation, som opfylder kravene til overspændingskategori III og de gældende installationsbestemmelser. Den faste installation må kun udføres af en autoriseret elektriker. Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsbeskyttelsesafbryder (FI-afbryder) i strømforsyningsskredsen til apparatet.

■ **Kun for Danmark**
Apparater op til maks. 2,99 kW (13 A) (se typeskilt)

I Danmark er apparatet kun godkendt til brug i forbindelse med en stikkontakt type E. Hvis der kun findes en stikkontakt type K på tilslutningsstedet, skal apparatet tilsluttes med en egnet adapter. Kun på denne måde kan det sikres, at apparatet bliver korrekt jordforbundet. Denne adapter kan fås via kundeservice (reservedelsnr. 623333) eller som ekstra tilbehør.



Hvis stikket ikke er tilgængeligt efter installationen, skal der i en fast elektrisk installation være monteret en afbryderanordning på faserne i henhold til installationsbestemmelserne.

■ **Apparater over 2,99 kW (13 A) (se typeskilt)**

Apparatet må ikke tilsluttes med stikket til sikkerhedsstikkontakten. Der er fare for elektrisk stød. Apparatet må kun tilsluttes med en fast tilslutning, som kun må udføres af en autoriseret fagmand.

- Fagligt ukorrekte reparationer er farlige. Reparationer må kun udføres af en kundeservicetekniker, der er uddannet af os. Det samme gælder udskiftning af tilslutningsledninger. Træk netstikket ud af kontakten, eller slå sikringen fra i sikringskabet, hvis apparatet er defekt. Kontakt kundeservice.

⚠ Advarsel – Fare for kvælning!

Emballagemateriale er farligt for børn. Sørg for, at børn ikke leger med emballagemateriale.

Generelle anvisninger

Apparatets overflader er sarte. Undgå beskadigelser under installationsarbejdet.

Elektrisk tilslutning

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk stød!

Det skal altid være muligt at afbryde strømforsyningen til apparatet. Ved en fast tilslutning skal der være installeret en flerpolet afbryder på installationsstedet med en kontaktafstand på mindst 3 mm. Fast tilslutning må kun udføres af en autoriseret elektriker. Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsafbryder (FI-afbryder) i apparatets strømforsyningskreds.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk stød!

Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Tilslutningskablet kan blive beskadiget. Sørg for, at tilslutningskablet ikke får knæk eller kommer i klemme under installationen.

De nødvendige tilslutningsdata findes på typeskiltet inde i apparatet. Hertil skal lugtfilteret afmonteres.

Denne emhætte er i overensstemmelse med gældende EF-bestemmelser om radiostøjdæmpning.

Apparatet skal være uden elektrisk spænding ved alle former for montagearbejde.

Indbygningen skal yde berøringsbeskyttelse.

Installation

Forberede installation

- Jo større afstanden er til kogesektionen, desto vanskeligere bliver det at opsuge madlavningsluften. En afstand på minimum 700 mm og maksimalt 1500 mm kan anbefales.
- Opsæt apparatet midt over kogesektionen, så madlavningsluften kan opsuges optimalt.
- Der skal være uhindret adgang til opsætningsstedet, så der i tilfælde af reparation er fri adgang til apparatet.

Kontrol af loft

- Loftet skal være lige, vandret og tilstrækkelig bæredygtigt.
- Borehullernes dybde skal svare til skruernes længde.
- De medfølgende skruer er egnede til brug i betonlofter.
- Apparatet vejer maksimalt **40 kg**.

Anvisninger

- Befæstigelsen af apparatet kræver en egnet underkonstruktion, som er fast fikseret til betonloftet.
- Apparatet må ikke monteres direkte i gipskartonplader (eller i lignende lette byggematerialer) i et nedhængt loft.
- For korrekt montage af apparatet skal der anvendes et tilstrækkeligt stabilt materiale, som svarer til forholdene i bygningen og apparatets vægt.

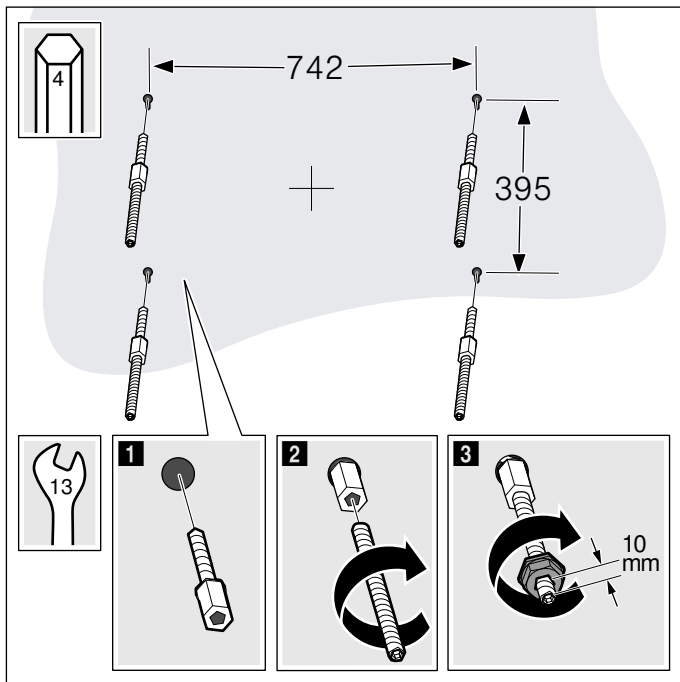
Forberedelse af loft

1. Dæk kogesektionen til for at undgå beskadigelser.
2. Fastlæg rammens position. Brug midten af til kogesektionen som udgangspunkt.
3. Udmål befæstigelses skrueernes placeringer, og marker dem.
4. Bor fire huller med $\varnothing 6$ mm til befæstelsen.

Pas på!

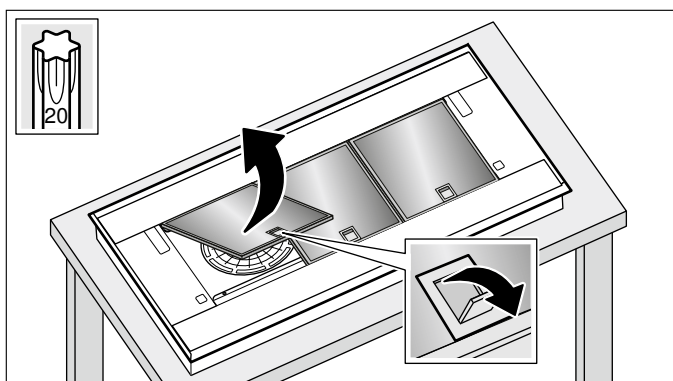
Kontroller, at der ikke er elkabler, gas- eller vandrør i området, hvor der skal bores huller.

5. Skru befæstigelses skrueerne i loftet.
6. Skru gevindstængerne i.
7. Skru møtrikkerne ca. 1 cm ind på gevindstængerne.

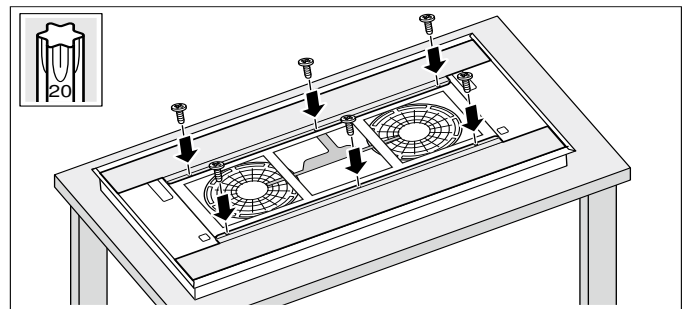


Forberede apparat

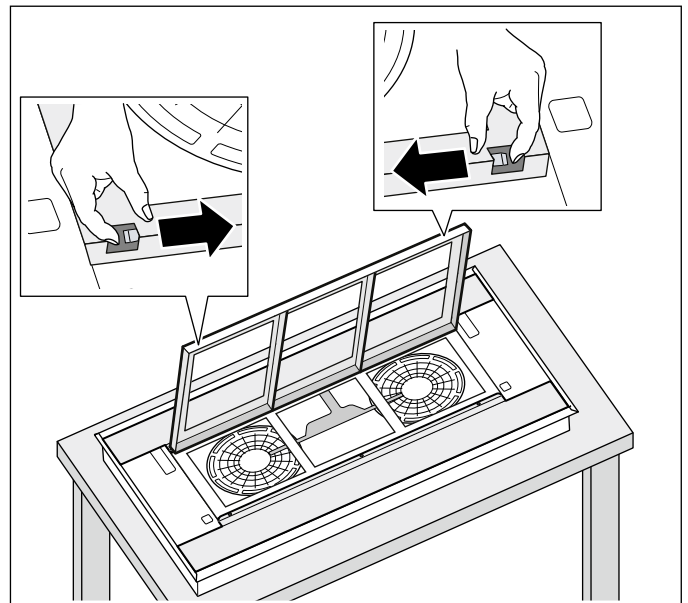
1. Tag fedtfilterne ud. **Bemærk:** Fedtfilterne må ikke bøjes, fordi dette kan beskadige dem.



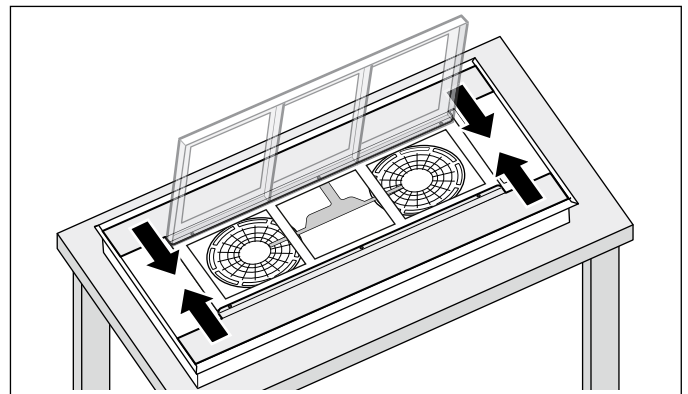
2. Skru skrueerne i sideafdækningerne løse.



3. Åbn lugtfilterkassetten.



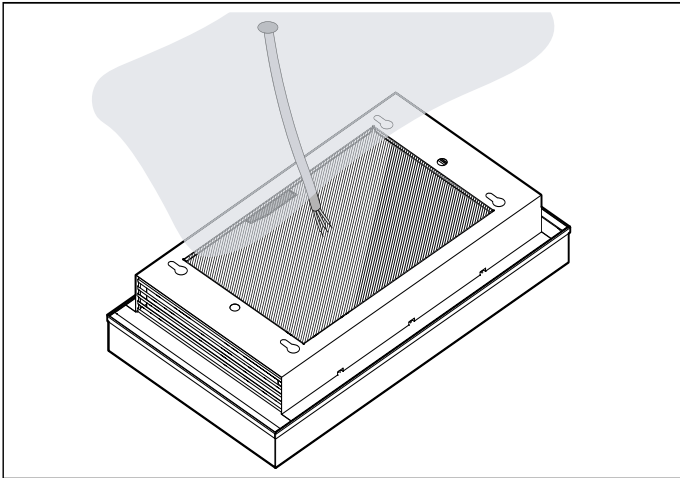
4. Skyd sideafdækningerne indad, og tag dem af.



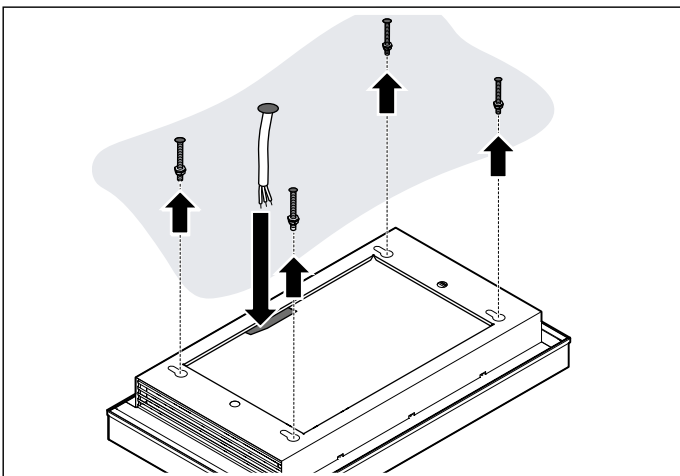
5. Luk lugtfilterkassetten.

Ophængning af apparat

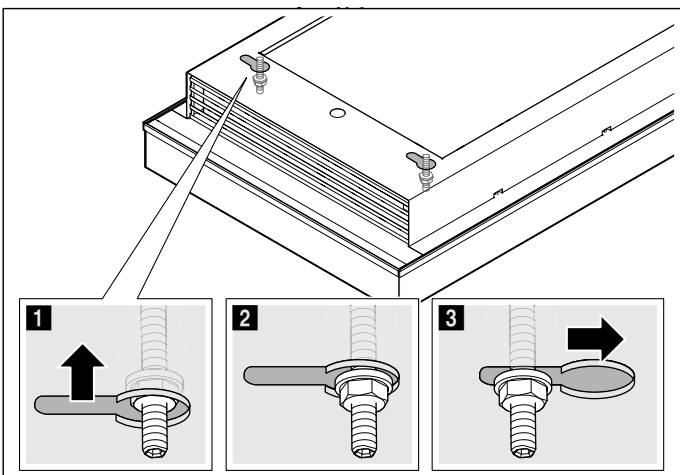
1. Løft apparatet i hjørnerne, og vend det om.
2. Placer strømkablet fra bygningen i det markerede område i apparatet.



3. Før strømlinjen fra bygningen ind gennem åbningen, og hæng apparatet op i befæstigelses-skrueerne i loftet.

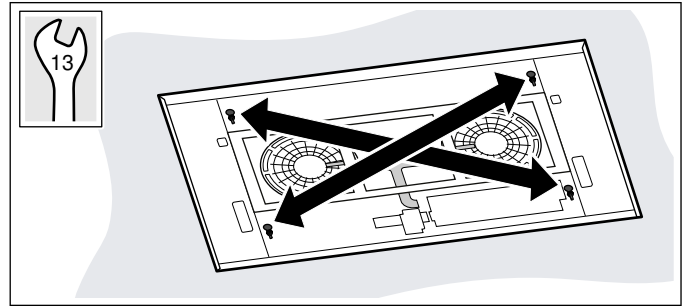


4. Skyd apparatet ind til anslag i de fire nøglehulsåbninger med føringsmufferne.
5. Flyt apparatet, og sænk det nedad igen, til kravmøtrikkerne ligger an mod kanten af føringsmufferne.



6. Spænd forsigtigt møtrikkerne til diagonalt over kryds, indtil apparatet flugter med loftet.

Bemærk: Spænd kun møtrikkerne til lidt efter lidt, så apparatet ikke forkanter sig.



Tilslutning af apparat

Der skal være en egnet afsikring i husets installation. Apparatets spænding og frekvens skal stemme overens med den elektriske installation (se typeskilt).

Apparatet er klassificeret i beskyttelsesklasse I og må kun anvendes med en sikkerheds-jordforbindelse.

Apparatet skal være uden elektrisk spænding ved alle former for montagearbejde.

Indbygningen skal yde berøringsbeskyttelse.

Apparatet må kun tilsluttes af en autoriseret fagmand. Bestemmelserne fra den regionale elektricitetsforsyning skal overholdes.

⚠ Advarsel – Fare for elektrisk stød!

Det skal altid være muligt at afbryde strømforsyningen til apparatet. Ved en fast tilslutning skal der være installeret en flerpolet afbryder på installationsstedet med en kontaktafstand på mindst 3 mm. Fast tilslutning må kun udføres af en autoriseret elektriker. Vi anbefaler, at der installeres en fejlstrømsafbryder (FI-afbryder) i apparatets strømforsyningskreds.

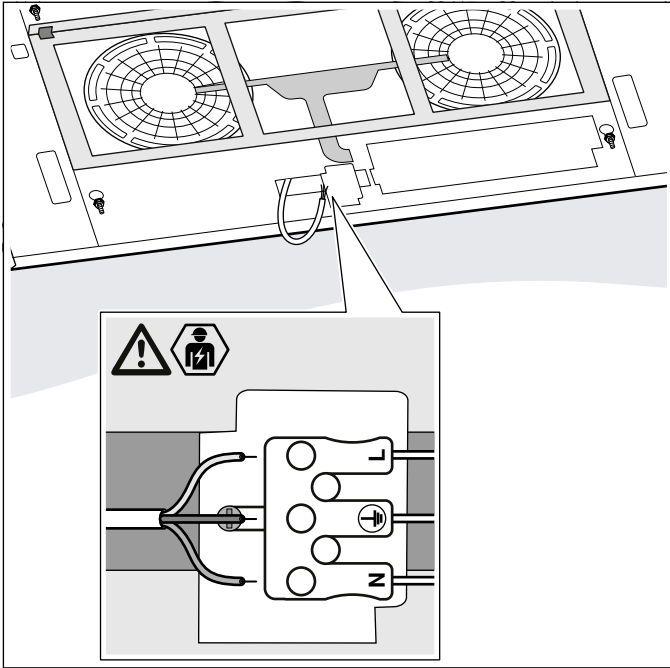
Bemærk: For korrekt sikringsstørrelse, se den totale belastningsstrøm (i watt) på apparatets typeskilt.

1. Før forsigtigt strømlinjen fra bygningen ind gennem åbningen i apparatet.

Anvisninger

- Strømkablets bøjningsradius skal overholdes ved tilslutningen af apparatet.
- Kablets dobbeltisolering skal bibeholdes. Kablet må kun afisoleres med så kort afstand som muligt ved tilslutningsklemmerne.

2. Stik bygningens strømkabel ind i tilslutningsklemmen.



Montering af emhætte

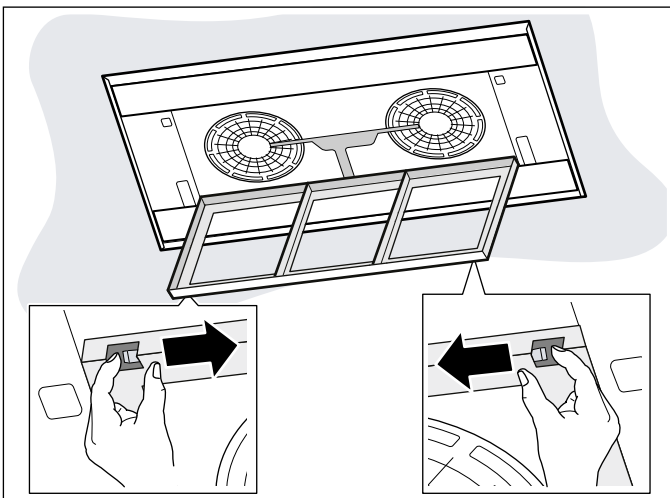
⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.

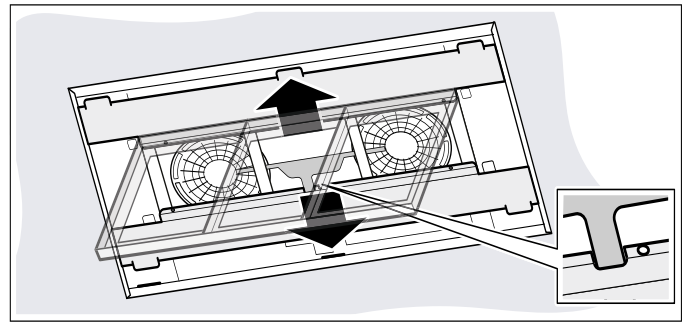
⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Fare for klemning ved åbning og lukning af hængslerne. Rør ikke ved det bevægelige område ved hængslerne med hænderne.

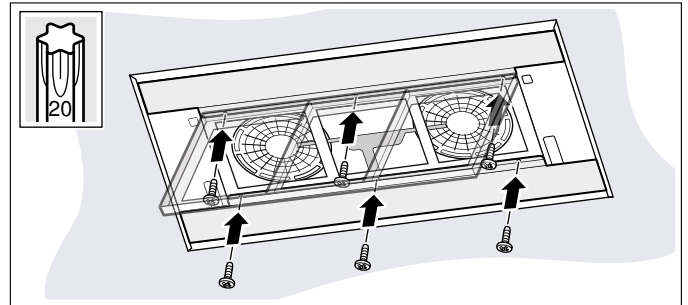
1. Åbn lugtfilterkassetten.



2. Sæt sideafdækningerne på.

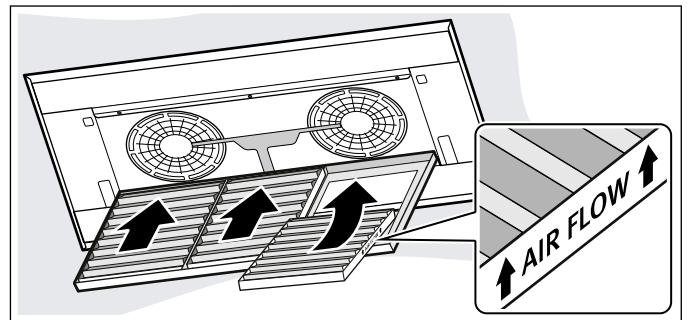


3. Tryk sideafdækningerne lidt i retning af apparatets ramme, og skru dem fast.



4. Tag lugtfilteret ud af emballagen, og sæt det i lugtfilterkassetten.

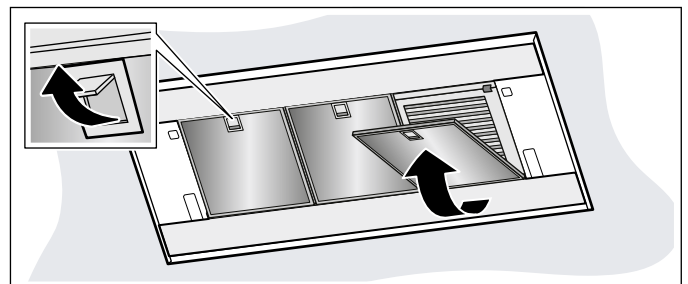
Bemærk: Placer lugtfilterene korrekt i forhold til driftsretningen.



5. Luk lugtfilterkassetten.

6. Sæt fedtfilterne på plads.

Bemærk: Fedtfilterne må ikke bøjes, fordi dette kan beskadige dem.



Montere filterafdækning

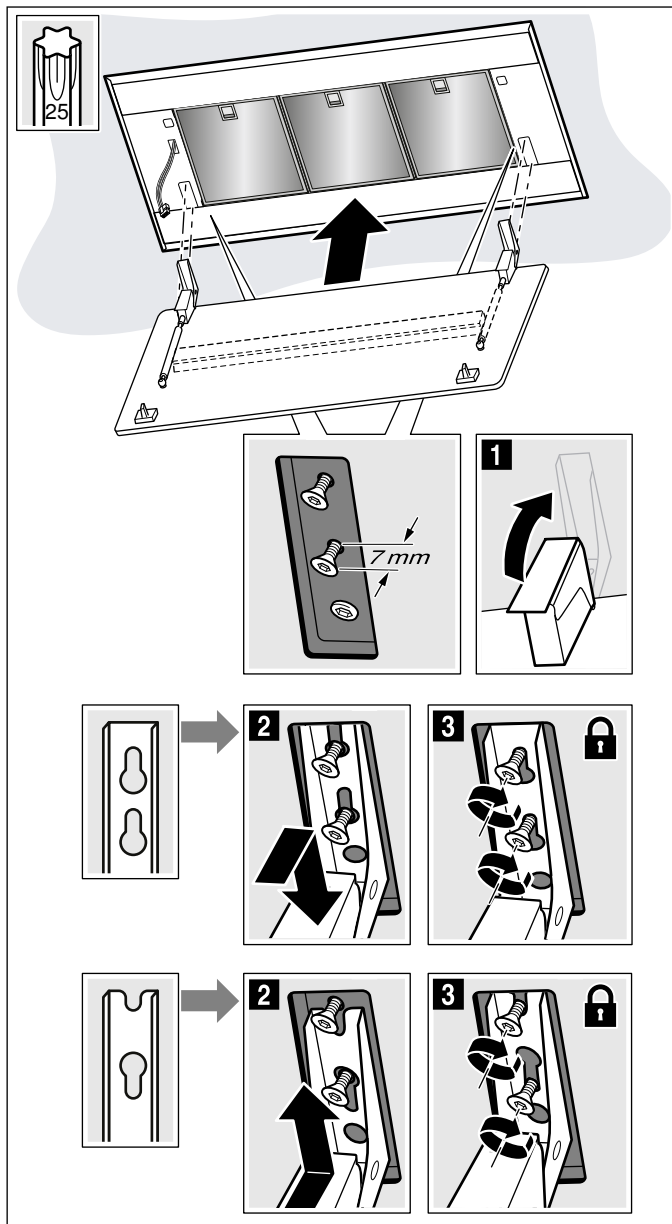
⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.

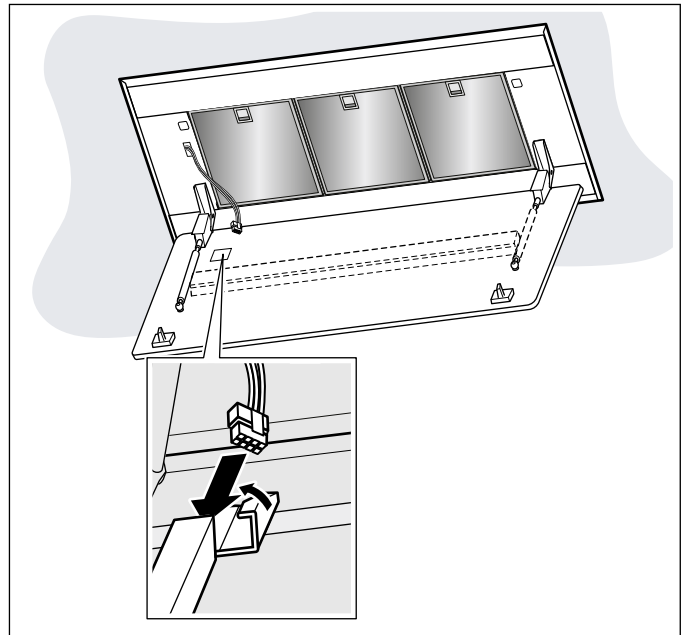
⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Fare for klemning ved åbning og lukning af hængslerne. Rør ikke ved det bevægelige område ved hængslerne med hænderne.

1. Åbn filterafdækningens hængsler.
2. Hæng filterafdækningen op i de dertil beregnede skruer, og skyd den bagud/fremad afhængigt af, hvor det smalle sted i nøglehulsåbningerne befinder sig.
3. Skru hængslernes befæstigelseskraver fast.



4. Stik strømkablet fra bygningen til belysningen ind.



5. Klap filterafdækningen op, og lad låseanordningen gå i indgreb.
6. Etabler strømforbindelsen.

Demontering af emhætte

⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Komponenterne indvendig i emhætten kan have skarpe kanter. Brug beskyttelseshandsker.

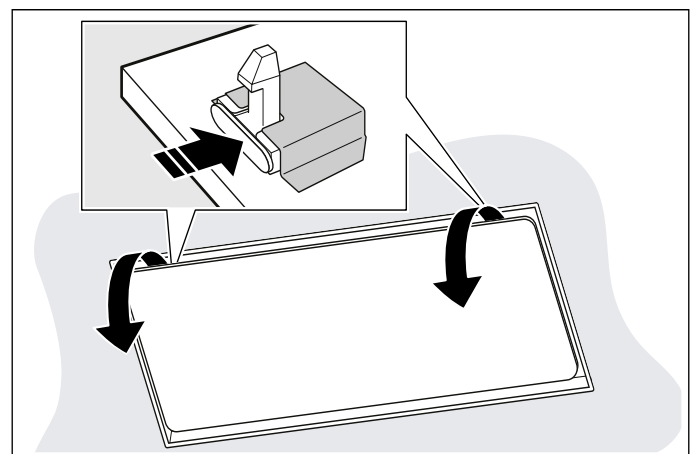
⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Fare for klemning ved åbning og lukning af hængslerne. Rør ikke ved det bevægelige område ved hængslerne med hænderne.

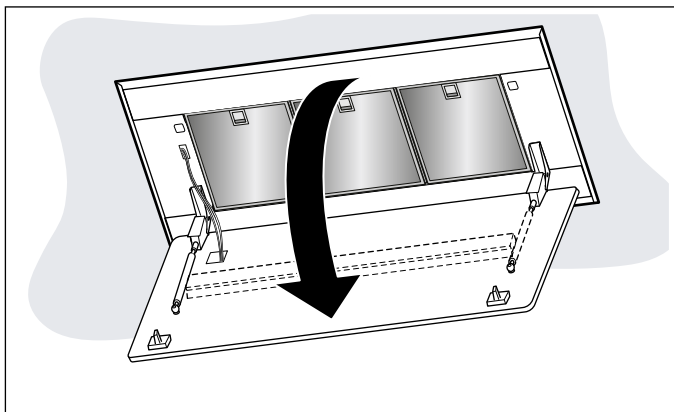
⚠ Advarsel – Fare for tilskadekomst!

Emhætten er tung. Der kræves 2 personer for at flytte emhætten. Anvend kun egnede hjælpemidler.

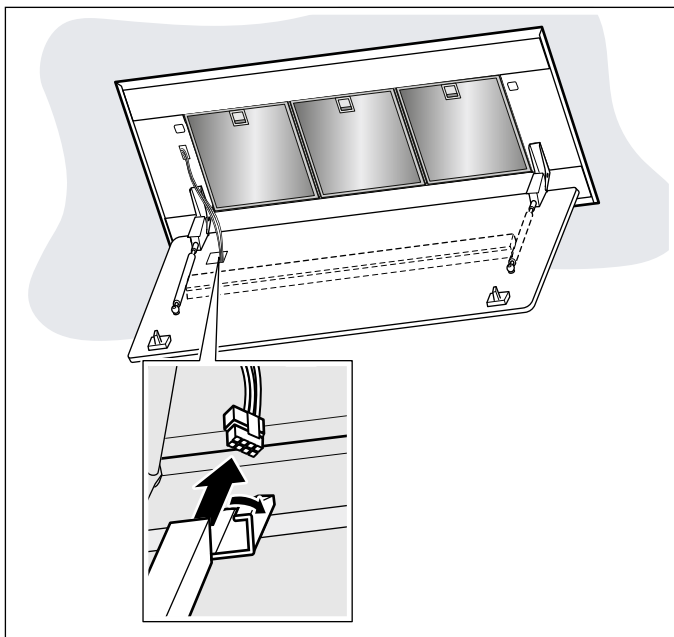
1. Afbryd strømforsyningen til apparatet.
2. Tryk på filterafdækningens låseanordninger.
Bemærk: Filterafdækningen er tung. Hold filterafdækningen fast med begge hænder.



3. Åbn filterafdækningen helt uden at trække i den.



4. Fjern strømkablet fra bygningen til belysningen.

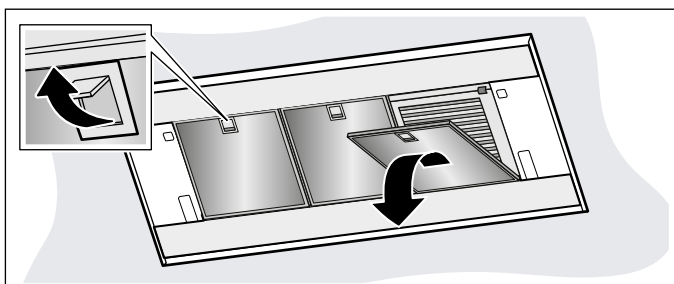


5. Skru hængslernes skruer ud på nær ca. 7 mm.

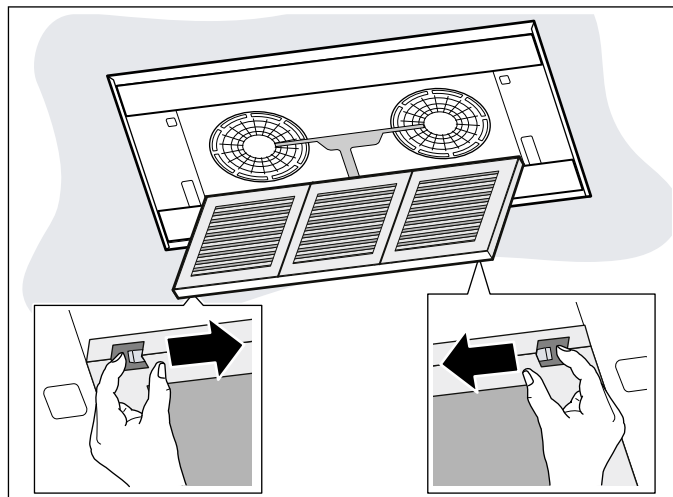
Bemærk: Skruerne må ikke skrues helt ud!

6. Tag filterafdækningen ud af hakkene, og tag den af.

7. Tag fedtfilterne ud.

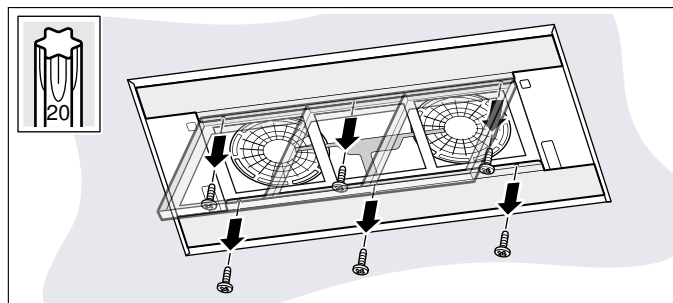


8. Åbn lugtfilterkassetten.

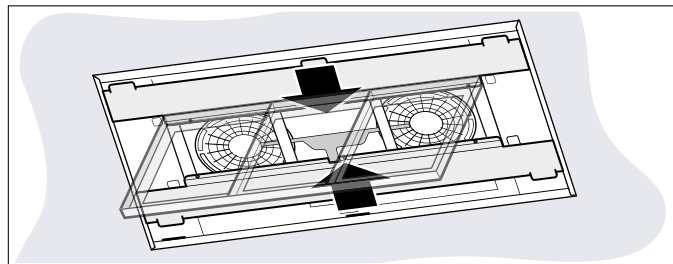


9. Tag lugtfiltret ud.

10. Skru skruerne i sideafdækningerne løse.

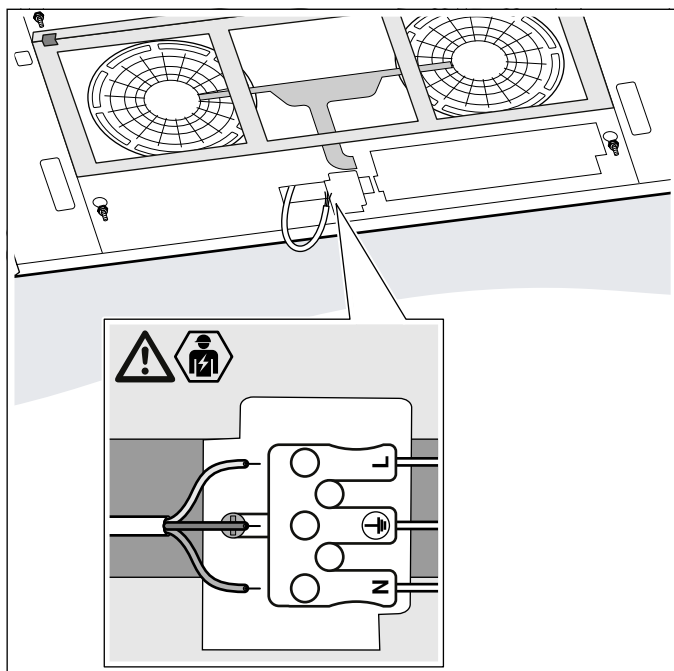


11. Tag sideafdækningerne af.

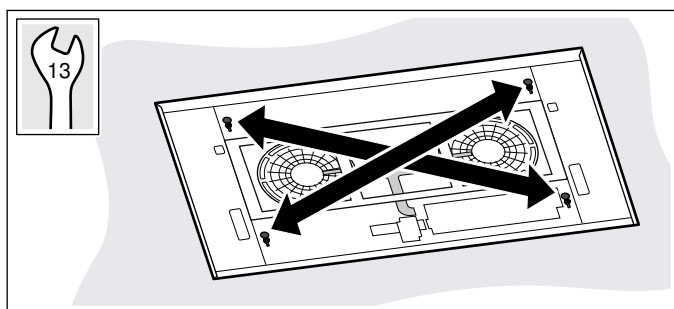


12. Luk lugtfilterkassetten.

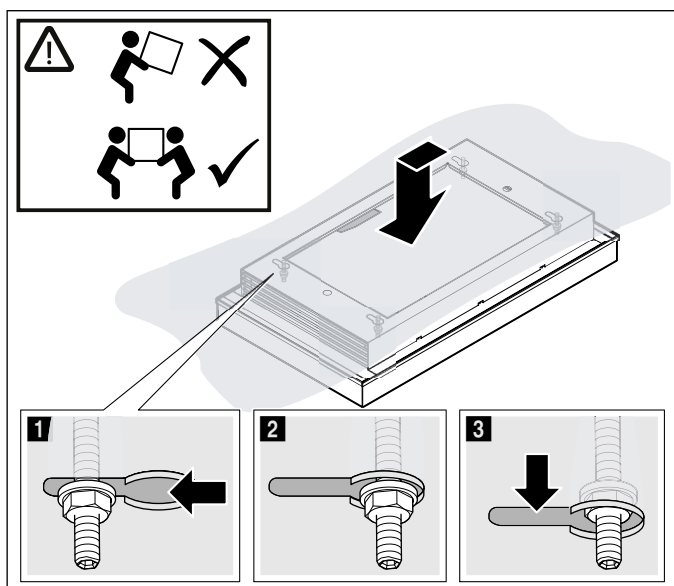
13. Frigør bygningens strømkabel fra tilslutningsklemmen.



14. Skru forsigtigt skruerne ud diagonalt over kryds.



15. Frigør apparatet fra nøglehulsåbningerne.



16. Sænk langsomt apparatet ned.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Str. 34
81739 München

GERMANY

Produceret af BSH Hausgeräte GmbH med varemærkelicens fra Siemens AG
Valmistanut BSH Hausgeräte GmbH Siemens AG:n myöntämällä tavaramerkin käyttöluvalla
Tillverkas av BSH Hausgeräte GmbH under varumärkeslicens från Siemens AG
Produsert av BSH Hausgeräte GmbH under Siemens AGs varemerkelisens

siemens-home.bsh-group.com



9001441407 (990731)